fa

fau. frfs. faud

di frfs betåld

do frfs vi fyle mé åle.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
v.

få. får. fått. yngre fick.
sup. fått

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jå, vb.

man fiŋ lia me sjinjhua
po om nettena

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E.c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v. (fisk, s.)

fistj

trol. fel för fitj 'fick' t. få v.

Carl. brev
i d. 3990/69.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på ob.

...så fick man resa får
hal biljett.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa

fråu. -n. fff. gngu frk. fåud.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

får (gras.)

"an får väl va sånn
fåck ---"

s. 82

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

föd (sup.)

'fött'

"tänn du emte hade föd

möjed än di ... "

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fåd (sup.)
fått

"här i all vardan har du
fåd dänn höga hatten å par-
apelyen ifrå — "?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fåu

" kann di få låu å..."

S. 82

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

"få på ram"

'få på ryggraden, få stryk'

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

följ (pret.) 'följde'

"sin kamm följ' åd ..."

S. 84

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fälj syn på (prat.)

'fick syn på'

"fälj ja ämtelin syn på nom-
na plamber ---"

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryding 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v.

fåd (sup.), fått

"Sin kamm fick fåd ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fåu el. få, fett, fåd

hane gåd kar jå fett mien strÿj

J.A.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fou, -r, fjäll, fjäll (72) f. fjäll

vb., fr.

fä°

fä°, v.

Gust., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fau . fɛfj . faud .

d . fa d . fad (= 1963)

en fɛfj fiöga om en fuk löv a vaga fi .

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa° II
v.

den fetj ijan sida den
prästafólkad sád ; hálan
ínte i áspa.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa. III
v.

di fɛk en smɔ̀nd mɔ̀d te
mɛ́daåftan ; so fɛfj vi
mɛ́lfj-a-brø te kvɛ́l .

g. f. 1875

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa° IV
v.

nú kan du forbléja mi
fád kan som du kan vred
hát kan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa°

fa far fig fad

fa fat

fa fau

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få, vb.

där fickj du, . . .

3707:7

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
v.

Nän så alle fick' föd lite ti'
liv

Nr 7322 Skurup Venmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få. vb.

den hadde hon jo ente fåd
vist alla.

3707:6.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fåu. - r. fetf. fåud

han fetf ènte mer en som tvåu

fepor sår.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa°
v.

fa. fan. frfg. m.=. fad

di frfg äntelien risengrød

(åtminstone)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa° II
v.

di frɛ̀ʃʃ iblán, nær di' sate
gáin tèta ve lán, so kone
dær ble ánt (jfr ×ont)

han frɛ̀ʃʃ han øjon ámæn.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
v.

fɔu̲. fɔu̲n. fɛ̲ɡ̲. fɔu̲d

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
v.

få . fɛ̀ɛ̀ . fåd

hon fɛ̀ɛ̀ hå̀la jú̀led .

ja jɛ̀ɛ̀ hɛ́med a fɛ̀ɛ̀ lɛ̀t måd .

so fɛ̀ɛ̀ han lɛ̀gga i dɛ̀ɛ̀ya hú̀sed .

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

fåu. fåu. fɛtt. fåud

№ 2825 L. Stie Vemmenhögs h[ä]

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

få,pret. fittj

ja beva.rs,de fittj di jo jä.rna---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få°
v.

fau. fetj. faud

hae fetj i nante a bære sètjane.

fetj bilagt ånan 1963. g. f. 1870.

2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få

få el. fåu. -n. fitz. fåd el. fåud.

de va de gåeste vi fitz på hèle dån.

de kan di ènte fån, medentånes i målme.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få v. fa

inf. fichj.

fa, fetj

..ja fichj vell ente bråt å får opp bröved ..

Thöl Sj. [2] s. 51

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa, fitt, fad, v. få

let fitt o let jitt. (ordspr.)

nu fitt han ed, so han fränded.

nor han fitt fad måden, so

läde han.

de sa ud som om han hade

fad (= mårt) ji mä si.

de fas ga (= måste gå).

fas vä = vederfås

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fa
v.

n fa, v.

da far ga sa hin pógan,
nor han dansa o gred. (ordspr)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(få)

få ow, s: sluta (ett arbete)

när han fick ow, så hade de ändra
lit ti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåfänglighet

fafägelihéd. -en. -or. -orna

de va ènte frågan om de skole
vara so stòra fafägelihédor.

Gänap

fru M.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

ful, r., -an, -a, -ana.

fordbergs

i Torp best. f. pl. fulane

de e so kårlet nåm fulane

kurdaor om månane.

E.L.

cf. 6.0.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fuːl. -ˈɛn. -ˈɛ. -ane

dær e en rèkti borgùva, dèn flìjer
ènte fùlane óv nè; han vèjer
tól hóndra fílo, han e nèstan ènte
tóm jók.

№ 2825 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

ful

fågel

fulvl

L Stec

Lo Berg

Nr 406.

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

ful. -en. -a. -ana

eton som fulana é te. so

lyzas di. (ordsp.)

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

ful. -an. fula. -ana

de e so for hårlat om somar-
månarna; stare a fula di
kvidrar so forfåselat.

2960 citat fr. Brönnestad, Ö. Klagstorps
sn. Vhg hd.
ant. 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel
s.

ful

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fugl. -len. -le. -ane

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs,
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fågel . -en . -ar . -arna

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel, s.

fågel, -n, -a, -ana

fågel

hb., m. o rg.

Gurk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fugl - en - a - na

(småfågel)

O.S. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fu̲l. -'en. -a. -ana el. -ane

han skol̲a sku̲lda fu̲l̲a.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel 1

- fuel, m., pl. ²a, fogel

som fulana e ti, so ligzas di
el. ator som fulana e ti, so ligzas di
el. stundom (dåligt): ator som fulana e,
so ligzas di ti. ordspr.

var fuel fångar ma sit neb (so jor
du ma den flab). ordspr.

bätor me en fuel i hönen en ti i skówen
ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel 2

fågel, ma. fogel

de e som di sjyor: fågelana
far flyga etor som di e
fyra ti (var. tid).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fulamöj s. + fågelmög

fùlamòj

Å så me fula möj å alla slags
opptänkjlihed di gössar eller vaxen

Thöl sj. 2 s. 129

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåglamög

fûlamöj, n, - - - ed.

du har fûlamöj i hûan.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ful)

fulamoj, n. fågeltrack. † fågelmök

da. fuglemøg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jul) fågelsång

- julasong. m fogelsång

lowa pu julasong o stora

fmprmåda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Jul) fågelvicker

Julavitsor, J. pl. fogelvicker, Lotus corniculatus, Vicia, Ononis etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäk

Fåg (mi- el. jr-)
snöpa i flygamele jrel
Snifåg kan jr gamen de de e
men nän jören fyr de o vane
jän den jri ene engam.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla, s.

fō²la, -n; fō²la, -na

Hb., Rg

kastrerad unghäst, c:a

1-2 år

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

K

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fog

× fåk

de små- | jor- fog

L Stie

VEMMENHÖG

Lo Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol.

+ fål

i utt. ~~var~~ 1

va i fol.

vara veer fål

VEMMENHÖG

Lobe Lisie

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

i fol, dräktig (om sto).

i fôrb.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla

fǫ̀la, -ar. -a, -ad

= föda. om häst

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla
v.

pret. fölede

föda föl.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåla v.

fål/a, – ar, – a

föda (om sto), föla

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla
v.

sup. fållad

föda föl

en mån hade fållad

s. 139.

N. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla
v.

fö̀la -ar - a -ad

föda föl, om häst.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåla

fòl̲a

=föda föl :

mœren har fòl̲ad

Gröby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I:Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla
v.

föla

föla. föda om sto.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* föla

fǫ̀la, -ar. -a. -ad

*föda (om sto, mær)

Ihre

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fola

× fila

fola

L Isie

L Berg

VEMMENÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòla, (pret.) fòla

fōla

x fåla v.

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²fåla, -a, -ad, v. fåla, framföda föl.

mären har ²fålad i nat.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

fôl̲e

unghäst i allmänhet af maskul. genus.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. 6. 2. 182

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föle

fȯ̀le. -en

= ung vallack

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

Fälle

ung häst

De e inte nöd gammalt äj
de e bara en fälle, de e dan
fyrbsing, ån de då dan bu lös
i fjor. Hästäj blir ju ståre an
mannäj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

fålse - ene - a - ana

kastrerat föl

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåle

v fål²e, m.; pl. -a

1) fåle, ung kastrerad häst, vallack.

2) stock som ligger i en ränna i "bagröwen", varthål-len medelst 2ne band el. 2ne trillor och som tjänar till att fasthålla "fi²gen".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll

" fal, f. ? pl. ä-or, fäll

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäll

Fållen

bakre kappan som vapen

trådades på

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla
s.

fäula, -an, -or, -orna

inhägnat område där kreaturen beta.

Dunas

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fälla

Fåla -or (o. f.)

veck

Ja har sodded så dan har lajd si en

fåla pe kappan.

Låggj nanna fålan bagti poskörtet!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåla (v. f.) fälla v.

veoka

Ja fira hela bidden i skörted
å fåla de rongen om, o hadde di
allfid fö.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla, v.

en ... blenning ... som va fålad rongenom.

I: veckad.

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

fåla, -a, -ad, v. fälla, göra fäll, vecka, lägga i veck.

fåla op, vika upp

fåla op böpsorna, die fer. lónga.

fåla op tjólen

fåla jérana op.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
fal. b #375

a

fällbänk

fällbänk

L Fic

VEMMENHÖG

Lvbg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fäle

Fäle

inhägnat område

Vän och kraja ble slappt.

Jälan a skjuttes de si jo mest

sål.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fällekniv

fäulekniv. -kn. -a, -ana

fällkniv

Ånge

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålekniv. fällekniv

kn rätt stor knnekniv.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fällkniv

fäulekniv. -en. -a. -ana

fällkniv.

Öland

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
fåleknif fälleknif

fälleknif

L Isie

Sokeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fållekniv

Fåle-kniv fålekniv

fåle-kniv.

Kan du gjöna de åtte ska du få min fålekniv!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fällekniv

2 fölekniv, m., pl. -a, fällkniv (kniv att fälla samman).

da. Foldekniv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåne

fjànka, m. o. f., -en, -a, -ana.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänere, n. fäne. × fänered

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

fånga², -a, -ad, v. fånga, taga

en fjæys hår en ta fånga² rej

me.

Smygg

VEMMENHÖG (Mis Pettersson, 90 år)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga
v.

fåŋga, -a, -ad, v. fånga, taga.

en fræjs har en ti fåŋga

ræj me.

Smygg.

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tånga

Tånga -r = -d

O. fl. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänge

fäŋa -an. fäŋa, -ana

dæn sad fäŋa ál tí́d

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånge, m., pl. -a, fånge fånge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånghus

fängahus, -ed

fängelse

dær va en fängrysmän som agte han ey te målme a skole ha han på fängahused.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fångelina

fòngelina, -an. -or. -orna

line att binda båtarna med. då de lägga till.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångvaktare

fæzväktore, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjänad. adj. plur. =-- a fånig

han e lita fjänad.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

far. / ledj

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+fär

fɑ̄ur. -ɛ́n. -ɔ̀r. -ɔ̀nn

fära (sulcus)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får s.

får, -ad

hon får

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.a

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får - erk = - er

fåreŕk ljŋar

fåret „lammar" får lamm

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får. s.

fåren va bra li mäjts

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får, s.

får, -ar, -ade, -at

får; i sg. i egenskap av fadder

Gust., Skrin., Skenv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

VL

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får
s.

fåu, -ad. pl. =, -an
(neatun).

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

fouer, 1 ed. m. =, 1 en

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

fåur. -ʻhd. pl. =, -ʻhn (= 1963)

(anv.-mest i plur.)

di hade so mien fåur

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får

får, n.

1) får i allm.

2) honfår, tacka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" får, f. pl. -or, (plogfåra

× får

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra
s.

får, -en

pl. fåror

den lämm plöjde bra ta nätta
fåror å lo pläwen gå bra i ---
ta bre får; ta nätt får.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jåa s.

Jour, - m

sulcus

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsha

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fara

Fàrpa – an, – or, – orna

01

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåra in

fåra inj

påbörja plöjningen av ett fält.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära in

fära ig, -a, -ad, v. fära in (en åkerfåre)
kringplöja med fåror.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbete

fåraabede

Dåi va bra fåraabede po trådorna

1708:3.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-bete
s.

fåra bede

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(for)

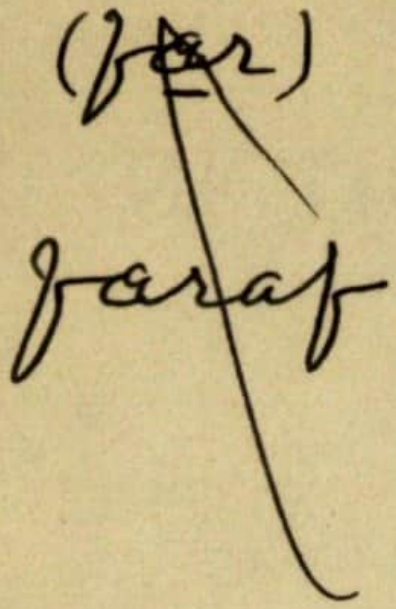
fårbete

fårabède, n. fårbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbog

fårabåw, -en

gå so ud i bøstuen a fån let

aw fårabåwen

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-bygel

Fåraböjel

Knäppes om halsen på tjud-
rade får

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbygel

fåraböjal -en

= fåraklam i andra mål

1949. Börringe, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåraböjel. fårbygel

En träklämma att sätta om fårens
hals, sedan sättes tjudret i denna
klämma och med detta tjudrades
fåren. Denna klämma gjordes
av en alm lång grön pilekäpp.
Denna böjdes då i en båge så böjd
den skulle vara och höllos i denna
form under med en pilen tär
den blev torr, då togs viren av och
bygeln behöll sin form, sedan
sattes en smal fårkrok

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

från den ena bygelns ända tvärs
den andra för att bygeln skulle
bli sittande kring fårets hals.
Denna krok fick öppnas varje
gång bygeln skulle tagas av fåret,
fårkroken var fäst vid den ena
ändan med en nit och där den
öppnades stacks kroken in om en
järnpek i den andra ändan av på
bygeln

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårbygel, s.

fåraböjla, ob. pl.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Fårgamma, s.

Fåragàmma, -n, -or, -orna
Sb., rg.

Fårfälla

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får)

× fåfagamma

a fåragàma, f. = fårakrùba

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wuchg
(Mortsmo)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Jägrimma

Jägrimma, -n; (pl.) -or

Jämtland

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad

Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(far)

fäherd

fårahjord, m., pl.-a, fårherde.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(far) fårhilla

fårahila, f., pl.-or.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårahus

fåurahüs, -hd

rum eller avdelning där fåren stå
(obs. icke ett särskilt fårhus).

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

fårhus

fårhus

får avbalkning

L Ståe

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Jär)

fårhus

fårahus, n. fårhus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jar) fårhuvud

- fårahöed, n. fårhuvud.

Sven dumbom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårahäck. fåhäck

En trähäck som var uppsatt
vid en vägg som fören åt av.
Häcken var gjord av träspjälor. I
denna lades hö och halm.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† fåraklippa
s.

fåraklipped

fåraklippning

fåraklipped som så mied anned skolle

gjåres i ny å ente i nån ...

1708: 17.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får) fårkoppel

fårakópal, n. fårkoppel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får) fårkrubba

v fårakrùba, f. krubba för får

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mr Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårakråk

fårakråj. -ed, pl.=. -en

fårkreaturen

1708: 2, 17.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Loc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårkätte

Fåratjzette ---en ---a ---ana

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får) fårkätte

fåraftsäte, m. i pl.-a, fårkätter, av-
stängt mindre rum för får.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårkött

fåraky d. n.

1708:10.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fär)

fårkött

fåraskjed, n. fårskötare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får) fårlort

fåralort, m., pl. -a, träck av får

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fä-lyng

fåralyng

fåraskock.-flock

Dä va dä en stor fåralyng på
vårt ställe ---

3708: 2.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Chlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får) × fålyng

får²alyg, s. m. pl. -a, fårhjord, fårflock.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-lår
s.

fåralår

1708:10.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårlår s.

itt röjad fårulår

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåraldar ~ fåldi

hum e it rækhet ~

sjäpigt enfaldigt nöt, Ihk om frun-
timmer

det ~ !

L Tsié

mycket vanligt

Sv Berg

Nr 406. VEMMENHÖG
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fär)

fårlår

- fåra²lår, n.

1) fårlår

2) enfaldig person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(for)

+ fårlätte

- fåralète, m. hinnan kring fostret.

fr sólete

kólete

fólaham

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Var)

fårmjölk

✓ fåramjölk, n. fårmjölk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Melin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårainög

fåraingöj

fåringöjel

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fär)

+ fämsk

- färamgj. n. färträck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(får)

× fårpälla

fårapèla, f., vard. pl. -pèlor, "fårpärla", spillning efter får.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåra påller. × fårapåller

fårapållor

får etc får orenar.

= fårspillning

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårafjällen. × fäiapållon

Fårgödsel.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fårapäppla

liten fårlort

x fåpóla

Sven Berg

L Jie

2 faurabona

Båtra

Ö. Ljungby

N. Ljobo

(N R Blekinge)

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Jar) × fäpöla

Jårapöla, f., vanl. pl.-pölor, ohyra på
får, fårlus.
får pöla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåra, pöler. fåra pölor

En slags löss hos fåren. De voro
feta, och gråa till färgen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färpölsa

fåŋarapýlsa, -an

korv på fårkött

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fär) + fårskäf

fårafäf, m. schäfer, fårskötare, "överuppsyningsman vid fåravel" (Kork. Spridets förändr. 3 upp. s. 58).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förraseff

fårschäfler

Schäfer

L. Thé

VEMMENHÖG Solberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårskinn

fåurfig, -ed

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jar)
Järfis, n. Järskinn. Järskinn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* får-skrönta

fåraskrynta, -an

fårkropp.

en hål fåraskrynta

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåa-snack
s.

fåasnack

tal el. prat om fåa; att berätta om fåa.

Ja, nu fåa de vara så me fåasnack.

1708:38.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåratalg

fåuretål, -en

di støfte sål av fåuretål
(nåml. fjus)

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h"

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-tarm

pl. fåratarma

1708:18.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Fyc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Få

dumbom

Du e då ett rektet fe.

Om ute vidd så mind.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fe, n. får, nöt, dum person. enfaldig. få

dit fe due!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädernestam

fȍdernestȧm. - en

= fȧdernegȧrd. stamhemman.

vis näe ingers hȧns lȧrs fȍdernestȧm.

2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fe)

fedrówt, m. ? fäfälla (3), i hvilken kreaturen dagvos in och samlades, så hvar skulle skilja under sitt fä.

fädrift

när de hade bythèm, so va dar fedrówt. to slägta vär ut krag ud i drówten, där tu hören imöd ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fähave. fähage

Födelsestuk eller gödselhög.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage

Fehåven fehåve

det inhägnade området där

gödselhögen låg.

Svinen gå å rodar i fehåven.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage, s.

fehaven, som jo egentligen
va ämnad ti skrammelhus..

fehåva

3707:49.

inhägnat område kring gårdshögen.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage

fehåve, -an

inhägnad plats kring gödselhögen
(mèdrgan)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage

fehåve, -en

= inhägnaden omkring gödselhögen. (där kreaturen kunde gå lösa)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs,

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähage

fehåve, -an, pl. =

inhägnad omkring gödselhögen, där kreaturen
gå lösa.

för hade di sönn i fehåve.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage, s.

fehåve, -n
sb., sg.

inhägnad för kreatur, använder
om nätena

Jurk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähage

fehåve, -en

den inhägnade platsen bakom stallängan,
omkring gödselhögen (mèdlyen)

№ 2960 Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähage

fehåve. -en

inhägnad plats kring gödselhögen
(midjen)

2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage

fehåva -en -a -ana

det inhägnade område kring gödselstaden.

svinen di jeff i fehåvana.

1076 Gårdstorp, Penn. kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähage

fehåve, - en
gödselhögen
inhägnad omkaring, där kreaturen
kunde gå lösa, ofta försedd med en brunn.

vi måste stå och bärga vår
mågnaden i fehåven

+/ bankahrätt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhage

(fe/i)

fehåve, m. inhägnat område
invid fåhuset

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåhagagärde

fehåvajöre, -ed

stengärdsgården omkring fåhagen

se d.o.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hāve
fe(le
2
vozale

* fā hagaled

fehāvelē.

shōrre grind
t. ex. tvārs ōvv vāgen

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhund

fehög, -en

skällsord

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jämund

/

Johann

A. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähund

fehörz, m., pl. -a, fähund (skällerund).

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fähus

Fähused

kr - stall. 2.

"Obr. Schartaus vanliga ord för kostall, som är "Lo".

"Här e fins hemme!"

Du får se efter, e han ente i

lan, så e han vell i fähused.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fe)

fåhavad

fehöad, n. dumhuspunk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkräk

best. f. pl. fekréjan

fåkreatur

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkräk

fekröj, -ad, pl. =, -en

= fåhreaten

E. Tors

№ 2819:1 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fäkäk

fekräj, n., pl. =

rötkreaturen

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekrāj, -on
Hb.

Sākrāk, s.
kreatur

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkräk

fekräj, n.

hornboskap.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkräk s.

Fe*kräj fekräj

kor, nötkreatur

Han kan ente me ögon å gjöra,

han ska bara passa fèkräjen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fekräj s. 'fäkreatur'

fäkräk

fekräj

.. eä grannt himmane har han me en hel
här feda öj å fekräj.

Tröl Sj. [illegible] s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fekréj

× fähräk

Fäkreatur

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkräk

fekrö̆p. n. fåkreatur, nölkreatur.

Wkby

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fe) × fåkråkbås

fehågabås, m., pl.-a, bås.

för nötkreatur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fejta

sprattla med

armarna (o. benen)

vetter örnen

L Jsie

Svensberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta
v.

fejta (fäjta)

hå = utsträcka armarna

fån de va två alna brätt å fejta
åven ---

1908: 30.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäkta

fäjte. -ade. -ad

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s.d.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gestikulera, slå med armarna, fäkta

fäkta, -a, -ad, v. häftigt röra armarna, anstränga sig att komma upp (t: ex vatten o. d.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälad
s.

fälad

(se andra uppl.)

3895:17.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälad

jälad, - n

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad
s.

fålad -an

1. Ingen 1924 Börringe, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad
s.

fœlad

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålad, s.

fålad . tråda , betesmark.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Kvinn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäled

2
faled m
a

användes om träda
dock kändes även Bett.
"bitesmark"

L Ise

VEMMENHÖG

S Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fålat

fjelad, m. tråkråka, gråbevuxen
tråda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäladsmark

Jäladsmark

betesmark

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåladsmark

fåladsmark

1895:17

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäll, s.

fella å agetteckje, ob. pl.

fèLa, pl.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla
v.

fèla. -or. fèlde, feld

fèla rèfsan

draga en fårdigvävd räcka ur väven

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla
v.

fälla rackjan = taga den
färdigvävda vävrackan ur väven
så fort rackjan va fälld ---
1708: 31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

v. fäla², fälde², fält, v. förlora färgen (om tyg, målning).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fälla

v. fä²la, -de, -t, v.

1) fälla, låta falla. fä²la trœ, fä²la ten.

2) fälla håren (om djur). ǩjen fälor.

3) rugga, fälla fjädrarna (om tama fåglar). hǩnsen fälor.

4) afsluta ett väfnadsarbete. fala vǒvan, re²ffan, di²gnan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenúd, n. jā, dum person

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fällsnor

v fälesnor, m., pl.-or, snöre som begagnas när man skall "fäla vöwan, räffan" i fästas i "fölen" och kring "röwan" ("bagröwen").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fälle-snor

best.f. fällesnoren

snöre anv. då vävnäcka skall

fällas. Se under fälla

1708:31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fållsnor

Fållesnoren

fälle - snöret

falla = avsluta . snor = snöre

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällyta, s.

fellýsa; ob. pl.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällyxa

fällyse

yxa anv. vid trädfällning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällyxa

fälyxa (yngre ~ ö), f. pl. -or,
yxa med långt skaft, fällyxa
(att fälla träd med).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fallande

jeléne, m., pl.-a, födjande.

jeléna = ändarna af (refsan, om
ålen) då den blifvit "jeld"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fällande

pl. fällänna. -na

trädvändar som sticka ut från den
fädigvävda rächan

1708: 31.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fältmanör s. 'fältmanöver'

fältmanöver

När di va po fältmanöred i fjor, så bar
han packningiana fårr åe bevärinngsspåga..

Fröl sj. II s. 64

Nr 408 L.Bedinge. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånga

fånga, -gde, -gt el. -gd, pres. fångar, vb.

smitta, angripa. om sjukdom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse

fängelse, n., pl. -or, fängelse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse

fängelse, -et

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängelse
s.

fägelse, -ed

m.f. 1910

2962. Åspö, Vemmenhögs hd
1. Ingers 1964.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fägelse
s.

fæ̲gelse, -ed

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fånghuts

jäzkrud, n. krut

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångpanna

fäspana, fr. fångpanna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fängsla

fängsla, -a, -ad, v. fängsla, belägga med bojor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänkål

fänkål, m. fänkål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fe)

fenjd, n. ja, nöt, dum person. * fänöt

fenjd

de e et reklet fenjd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fära
v.

færa, -or, -a, -ad

laga. lappa. stoppa (t.ex.
hösor, strumpor.)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fära v. fëra fära
v.

laga, stoppa

..ja begyngier liasom fallera liil po ygjenen,
når ja ska se lant, så ad ti glo po de va
får mej ongiefär som ti fära vanta
i månaskinn.

Tröl sj. II s. 71

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Jära v.

Jär/a, -ar, -a

laga, stoppa

Jära hus

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsl a
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låra, -r, -a, -ad, -ad
vb. fr.

* låra, v.

stoppa, laga
(ex. stumpar, nät)

Jurk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fåra

Fåra

stygga - laga.

Ja behöver ha fårad mina

hosor.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fåra

fåra i laga

fåra dömma laga redskapen

№ 1847:I Abelås i Skivarp, Vhg hd

J.E.

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fœ̂ra, -a, -ad, v. laga

× fåa

fœ̂ra hu̇̂sor = stoppa strumpor

fœ̂ra vœ̂ja = laga vägar.

fœ̂ra trœ̂a = knyta ihop trå-
dar som gått sönder under vävnin-
gen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd

(fær) ; torde endast förekomma i

dat. sing. på fære = på färde.

vå e dær på fære!

Bünäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färd

dat. sg. po färe,på färde.

Mälk kom ud fårr ti se,va där va po färe---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får:

Fåre me
i föd med

Nu får ja se om ja kan
komma i fåre me å gjora
nåd ve husm. Då hår kan ble
gramt i pinggeåda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäid

Färe fon
i vägen för

Fleytt den darra bolingjen
elle ska du komma i färe fon
den en an gång.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäd

I-färe-fär i före-for
i ögen fö el. i möte med.

Da va fari i komma i färe
fär, ja hade mäten alle
bleda kan bort.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäld:

I-färe-me i färe me

i fäld med

Di va i färe me o toa o så

skolle di re ti slåjt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäd:

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig
a.

färi. färet. pl. färie

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig
a.

färi' i år. = redo.

nú e ärnen färi', so nú kan
i slå op bu' (ja år on bröd).

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färia å hal-färia läknagga

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

de va en ong ko som va
färi å slepa kalen.

slepa

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig.

kjuppta fåria

fjùpta fåria

3707 : 9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färi, -et

jåso, e nü kåfad färet?

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färia (fpl.)

'färdja'

"de e jo färia å vålla kusen"

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fœ̀ri, neutr. -et

-- te ad di fe̲k bø̲jd fœ̀ret

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårikål

Fåren Fåret Fåren

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färi, färet, pl. färia.

№ 2959 S. Åby, Vemmenhögs,
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fœ̀ri, n. fœ̀ret

kœ́n e fœ̀ri a bœ̀na (kalva)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fæ̀ri, n. fæ̀ret

de va fe̲i̲t a fæ̀ret = komplett,
fullständigt.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färi neutr. färet, pl. färi

di kan fåu dom fri färi =
leverera i färdigt skick.

di föver ed fri färet.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårr, -t, -ja
adj.

fårdig, a.

fårdig

Slem

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårdig

fåri

W.

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

fȅri, neutr. fȅret, pl. fȅrie

so fȅgte ja fȅrie rȕdor

(näml. fönsterrutor)

f. Lie

№ 2825 Vemmenhögs L
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

färi = ett

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färdig

færi

obest.pl. færia

di a snart færia a sperja lid.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fǣri, adj., n. fǣret, pl. fǣria, farlig.

fǣre o dø

di va fǣria o slos.

mǣden e fǣri.

Wulff

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(færa) ↑ färegarn

færegarn, n. garn att stoppa strum.

por mes, stoppgarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(færas) × färkvinna

fär²ekvinna, f. kvinna som åtog sig att låga kläder och strumpor åt drängar, som tjänade. Hon fick därför någon betalning i pängar, och så var det en sed att hon fick därav fär²lakåga och pär²skakåga, om de inte själva hade att fatigt hem.

fär²lakåga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färj. mr. pl. färjor. färg.

Wmby

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

farj, r., -an, -or, -orna.

Nr 1120

L.L. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säg, -1 -n
-b, -ng.

Säg, s.

säjeri

gon 2 säjon (lämna saker till säjning)

Sleev.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

hon va schålled ti fargen

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg. s.

i olia farjer

3707:24

i di granaste farjer som tänkjas kan.

1708: 33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäjg
s.

fajs. pl. -ar

va de a gräxna, nåsaklära
fäjan

1960 1809. Böste i L. Sie, Vemmenhögs hd

färg

de va nock farjen, som
bedro dom.

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får, -or

fåg

fåg

L Ice

VEMMENHÖG

Lilleg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

va ? far

fäg

va doktog

om seggor

L Tse

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fägå
v.

pret. fägde, fägd

Nr 2961
Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. & L. 1874

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

färja. -or. -a. -ad;

perf. part. färjad, pl. -ade

6. Torp.

№ 2819:I Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

färja . - ade. - ad

di farjade dom blåu a gula a

grøna (om påskägg)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färja färjade färga

1. färga

2. föda gräsar

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäga
v.

fàja -a -ad.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga. vb.

vår å en kunne fargad som
hon ville.

fäjad

3707 : 37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

silkejetåkle, bådde . . . å
fargade me båd.

fàrjàda

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga, 26.

silkjesjäla . . . fargade i blått

. .

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänga
v.

fanga, pret. = (= fänja)

gained fanga di sål i unten
å moss, som di plocka å tånde

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färga

färje. -eda. -ed

de va so alment di skole ha

färjede ägglekämpor. (d: påskägg)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårja, -a, -ad, v. fårga.

fårja fråa si el. iprå si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäga

pres. fäjor

di som hår glyta so fäjor di
ryle kämpor tr dom.

t/ päskägg.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårjare, m. fårjare. fårjare

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färgeri

färgeri, n. färgeri

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäggas

Fargegoss.

Från man hörde till stan
och fick fårgat garn o tyg.

fäjegås

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jarj; i när. 2 Jarj

St., obrjl.

Jarj, s.

va 2 Jarj

vara dråhtig (om dugnor)

Slun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fäj.

fäj

i utt. i fäj, dräkting (om ruggar).

fåran ę i fäj.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fäja

fäja, -ar, -a, -ad

föda, om tugga.

sôen har fäjad

Dunaje

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säja, × säja

om

en nugga, som från sin

gris.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fårja², -a, -ad, v. få grisar (om sugga) + färja

sägen har fårjad²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fäjja

v.

fäjja – ar = – ar

föla grisar

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förja, v.

förja, -r, -a, -ad
vb., ir.

föda (om kor)

Slem

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× färja, 2.

färja. yngla (om svin)

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* färja

färja, -ar, -a, -ad

= föda grisen (synonym: grisa)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fårya) 1 följande.

vulva hos so.

n fåryene, n. uppmjukning av könsdelarna hos en so, då det närmar sig den tid, då hon skall "fårya".

jfr bærne.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårsing

best. f. pl. fårsingarna

invånare i Fårö härad.

Fårsingarna hade grönt blo.

(Talesätt) 1895:9.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåsing

Fåsing², m., pl.-a, fåsing, inbyggnare i Fårö hd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Färsing-mål

Färsinja mål

Fars hårads dialekt

1895: 33.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tāst kjud. fäsk

Tārskt kāet tæst tjyd

tjyd

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

fœrsk eller fœ̈skor, neutr. fœst

fœ̈skor sòpa (= köttsoppa)

fœst fläsk

Ö-Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsk II

när di hade slötad so hade di

föst i hüsed.

Ö. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fârsk

farsh, adj.; -t, -a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast.

Nr 1120

A. N. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk
a.

fæ:sk

n. de fiènska de e gò:ast

(om kött och fisk, men aldrig om bröd).

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färsk

fäsk soppa

fæsk sòpa = köttsoppa 3707 :54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fæstɛ n. fæst fäsk

tväta sv 2) färsk

fæst van

sött vatten (brunnvatten

(lätt skillnad från kalkhaltigt)

t. ex nödvändigt vid ätkokning

L Isie

Forberg

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäsk

fǣsk, mutn. fǣst

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- Jæf o. Jæsk, adj., n. Jæst, Järsk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fäst

fast. -en

= fästlina, lina varmed båten fästes när man lägger i land.

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa
v.

fèsta, -or. fèste, fest.

di jøre kós nar di fèste élen

d.v.s. gjorde Korsteckset, när de om kvällen

rakade ihop glöden och aska.

äv. fèsta vàrmen.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa
v.

i utter. fästa ilen

raka ihop aska å glöden om kvällen.

-- nu kan du gå å fästa ilen, glöm

inte å jäna ett kärs må növen uban-

om lucholled ----

J 472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 193[illegible] Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa -ade } fast l.
(l. fäste) fastad

fästa

fästa 2 dagen raka samma
veckorna o. hålla över dem så
att alla rakar lika vasta

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa, ob.

.. syskru, som hon ... fäste
töjed i när hon syjde.

3707:44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa. vb.

... så konne hon fåd si en ny
ilskoffa ti gå å låna il i, när
hon hadde fårsagad*) å festa
ilen ingjan hon la si.

3707:30.

forsågad = förrätt

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa. 26.

han hadde sål fudd opp dom
å va nied fest ve dom.

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa sig

fèsta si. fèste. fest

städja sig. ta tjänst

ja fèste mi po fèstekontöred

i målma

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa
v.

inf. fèste

nu ska vi fèste ilen (= raka
samman glöden och lägga aska ovanpå/

Nr 2515 Grönby, Vemm hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa, v.

fästa, fäster, fäster, fast

vb., fr.

fäna

den va fast vē

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fästa. fästa. fast, v. fästa

fästa värmen, på tvällen, betäcka glöderna med aska för att de skola hålla sig till morgonkvisten.

för kåsa för värmen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

v. fästa sig, fäste, fast, v. taga tjänst.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa sig

fèste si, fèste, fest

städja sig, taga plats

ja hade fést mi me han

= hade mig hos honom.

1947. 2825. L. Sie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästfolk, s.

... når di va festefolk ...

festefolk

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästefolk

fästefólk, n. fästfolk, förlovade par.

fästeman

fästemö

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästekontor

fèstekontôr, -ad

platsanskaffningsbyrå (i Malmö och Skurup)

ja fèsta mi på fèstekontôret i màlma

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästeman

fästemän

när di va förlöveda so kom hom
a skola vise sin fästemän.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästepengar

fästepæŋa, m.pl. stadja.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jästeman, m., pl. -män, jästman.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästmansgåva, s.

i festemansgåva ficki hon

- . . .

3707:34

festemansgåva " :21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästemø, f., pl. -møer, fästmö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästning

fästning, m. fästning, fängelse.

tråda på fästning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fått~~ fått. × fått

Garn eller tråd stungas.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fått

fet, pl. -a

tuss, lock.

en fet gån

en fet hån

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fat, n., pl. = a, garnharva
(bestående av sju tal).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fe)

fevúren, adj. dum

+ fávuden

i uttr. han e inte so fevúren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

föja, r., -ar.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v. 1, -r, föde, fød.
part. -fød.

P. J. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Föda, föda

Maten till människor.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fø. før. føde. født.

han ble født igen barnemorskan
nø fram.

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

fö̀a. -an

№ 2960 Ö Klagstorp, V. Emmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fö

i bet. hålla med föda.

Hemmab- p. 133.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Föda

Föa

mat

Dä e onte lideð o fåndär,
när enn e ð o monge o föa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda. vb.

de e jo ente mäd a fö

(om ko)

3707:15

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

pers. part. fydd

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, vb.

här va jo Anna fudd

fudd

3707:52.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jörda, ob.

morfar va jo åsse häugossare
judd.

Jud

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v.

de sunkes add di va bra fudda. fùda

(fått rikligt med mat; om får.)

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

perf. part. fydd

jå e fydd på bönalånad

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, sb.

han hadde sål fudd opp dom.

fudd öl

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

best. f. föan

s. 146.

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

fø̄a, -an

han tø̄jde sin fø̄a.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

fø. fø̀dde. fødd

dær e mæ̀i fǿdd i dé hú̀sed.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fø, fø²da, fød el. føt, pres. før, v.

1) föda (barn)

2) föda, försörja

fø fram: föda (kreatur) under över vintern

fø op: uppföda

fø si pu nad: livnära sig på ngt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda, v.

fö, -r, födde, fött, född

vb., fr.

föda

han e nyligen född

Gun., Hels.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
s.

fǫ̀a, -an

der behǫ̀ws mìad fólk a mìan fǫ̀a.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föd

fyd

jä e fyd sekstini (1869)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

född, p.a.

han e jo ... fudd här
i Vestra Torp.

u = m d. y
J.J.

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelse (förel)

fɸ̲sel, m., ut. pl. (fɔ̈rel.

da e̲ i fɸ̲selen bɔ̲̈red
o i̲nte i klɔ̲̈rna skɔ̲̈red.
(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födelsedag

julsocka ---n

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ jödelbredda, m. förr

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fö-vara

mat

födovara

Vem vars fö-vara får

vi ha om vi ska komma

arbeja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö dovara

Föevara

matvara

Nån de gelle föevara, då e di inte
pamme å passa på å ska vara me.

å ha.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö²ja si, -a, -ad, v. föga sig. + föga sig

di far fö²ja si lit.

de fö²jar si ²inte etor en andra.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol
s.

fyll. 1 ed. m. = 1 en

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol, n. -ed. -, -en. föl

typ?

P. J.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyl

fol

föl

föl

L Isé

L Bg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol

fol

adj:

de e fol.

där förelizze (~~[illegible]~~) brist vid fl.

känslighet

Den egendomliga Känslan av ugnbrinn Sött l. stumt

L Tscé

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

föl, n.,

fugl, -ar, pl. =.

L Trie
V:högsh:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôl

fôl, adj. känslig

men i sht: okänslig, känslolös

fingrarna som han hade

skorad av fôl av lång

tid

L 7 tia
V:högsk:d
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol

ful L. n.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4.6.1.1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyl, ¹/₋ rd, =, ¹/₋ m

fb., n.

fål, s.

fål

Gud., Stavs.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol

fyl. -ed

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föl

Fyll

fôl.

Har du redan fyllt, men
man har ente fållad inne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

full – ed ; = – en

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jöl

Jgl, -ód; Jgl, -m

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jagt m. fot. fol

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ föla

Föla.

Kärnatrönsel, om de ha ägg.

han tröda kåtan hade äj, man han hade änta fölt den; sades då man trodde sig ha kvar något av värd förrän utan att ha närmare undersökt saken. J. J-s.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Föla. × föla v.

Kånnan dig få, tom
Ja annte föla mäjram.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôla

fôlæ, v. -tɔ, -d, -t

+fôla

kânna efter för att på reda på ngt

hânnɔn vɑ rɛ'nt gɑlɔn o flø pŭ kvi'ŋɛn so fu'rt hɑn fi'ŋ sɔŋ pŭ hɛ'nɔ de' vɑ fɔr de' hum brɯ'tɔ o fôlæ hɔŋsɔn- de' kunɔ hɑn rɯ'tɔ tolæ

L Tsie
Vihögskid 1930. Nr 406.
S. Bohus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 föla ~~nöt~~ (en hugnse)

[om kan är med 2 år] + 2 föla

känna med händerna

på (ryt)

L Tide

VEMMENHÖG Lolberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Föla

Känna

(med hanten)

Föla

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fôla

Fôla

Kånna

De va så mått, så ja komme
ente se ett gråne sudan motte
helt å håled fôla mi fram.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v

× fōla
v.

Fōla fōla

kämas sig fōr

"De va så mårt så ja motte fōla
mi fram."

de va so mórt so ja mote fōla mi fram.

"Har du fōlt hunsen om di har eggj?

har du fōlt hunsen om di

har ägg?

Nr 3550 Svenstorp, Vemm

Ellida Ohlsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla

Fôla

kâma

De e mârt så om så mest

fila si sam.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fōla

fǫ̀la -er -a -t

kānna

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föla vb.

föla

= "ligga på något"

10926:3.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föla

v. föla, -de, -d el. t, v. föla, känna efter

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fȯ̂le, n. känsel, förmåga att känna.

ja har inte fȯ̂le i fingrana.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölakamn

fyl'ehämn - en

kinna vari fölet vart innesluten nä fö'dseln;
använd för vidskepligt bruk:
dan va tre' styken fruentimon som va
hävane; sö för di lätare skole fön
bärned skole di sprezya ijenom en
fyl'ehämn.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd
J. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× föle

Föle

Känsel

Han har föd sänt dället föle, men de gjäu näck po öi add han felar sä po gen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5

× fōle
s.

Fōle fǭle

pānsel

Ja har ente fōle i brona, di e
rent brasna, men di tas vell ve
igen nå jaff får vadd lätt i varman.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåle
s.

fåle

kånsel

spränja etter fåle; om gammal kvinna med svag syn.

1708: 21.

Nr. 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fgl.) fölhage

fölahåva, m., avstängd plats för föl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölahamn

En fyllakramm(en).

Uppbunden hos elb Sto (hört)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bål) fólhamn

fjólahamn, m. himnan kring fostret, efterbörd hos sto.

jfr grísahamn.

jfr fóralæte

sólæte

kólæte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× följa.

följa, f. -an, -or, -orna.

Så kallas ett stoföl eller ett sto, som ännu inte fått föl.

fyèlja

A. N.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

följa, v., -or, -des, -d.

part. = -d.

fylla?

P. J.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

fýla . fýlde . fyld

sín fýlde vi stòna vèjen

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsh

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

fylla. fylldа. fylld

fylla mé, följa med.

2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× följa

följa, -an, -or, -orna

Sto av honkön.

Dunaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tuljan. + följa

Ett ungt stoföl 2-3 år gammalt.

"I da ska vi köra ing tuljan".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa
v.

fȳlla . -or. fȳlde . fȳld

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fuglar

följa s.

större konfal
tiens de själva flat

L Asic

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, v.

$fö^{2}la$, $fö^{1}la$ (7-ke), $fö^{2}lde$, $fö^{2}lt$ l. $fö^{2}ld$

vb, F.

följa

Surs., Ö. Bed.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, v.

fylgx, -de, -d

han fylgdx hemx

fra dansxn

jfr: morgonkyss

följa

L Zric
V:kös h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, sbst. × följa

stofol, ett år gammal eller äldre, ända tills det själv fått föl. Nils Andersson i Lyrsie hade en "följa" som var åtminstone sexton år gammal

fuglyx, -yxn, -ox

Lyrsie
V:högs h:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

Fullja fùlja

mgsts

Dc c en trolians gramm fulja

dä har bled åvo de fulled

fulemaren ser ella ente mied no

får vaden, den Tyo noch mest

no vinschen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* följa

fjölja, -an

= ungt sto

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

fjȧla. fjȧlde. fjȧld
inf. även fjȧla.
vi fjȧlde mé jæred

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

fulla (u = w)

Men bodel ba grebban i lievell
fulla me hi'm ---

221:1.

a' sa' fulldes di' ad " "

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* följa

följa – ar – or – orna

ungdjur, äldre föl

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, ob.

fula

de skolle fulla stelled
som de hadde gjord i hondra
år.

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa 26.

de va liasom den döe säl hadde
vadd me å fulld me, så de gicki
rätt fi. fuld

3707:14.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, sl.

de kan ickje kallen fulla
me alle mynodiheder.

fula mé

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, 26.

növerdåsen .. hadde fulld
me iblann nåd anned lort.

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólja

fylla. fylde. fylt

di far fylla mé iliavél.

dé fetj vi fylla mé ala.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

inf. fyla

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* följa s.

fýlja, -an. -or, -orna

föl av honkön.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'ja

v.

fupla, -or, fupelde, fupld.

ja fer fupla di ud, so du

änte pisar i fostuen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

sup. fylld

om de e nåd som han fylld han

(medföljt)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa v.

inf. fyle

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

fȳ̀la. -ór. fȳ̀lda. fȳ̀ld

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Följa v.

Fygla, Fygler

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa

fylla el. fylla. -or. fyllde, fylld

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölla v. 'följa'

följa

fy̲l̲a, fy̲l̲a

..så tänkte ja, ad de gjärr de samma,
bärra ja får fölla me

Trön Sj. II s. 53

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fólja

v fjälja, f., pl. -or, yngre stö, ungstö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" fö²la, fö²lde, fö²ld el. fö²lt, v. följa.

fö²la mē

fö²la ō̄w = följa årtal

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa méd

fyl̲a mé, fylde. fyld

dé̲n fylde gly̲tane mé mèn̲e

gèn̲a; di va so vi̲l̲a so.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

fylja mé. fylde. fylt

hé kan dé fylja mé méj.

de får fylja mé te åsatorpa-
véjen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med II

de e en som fyl_or ma tòskan

(trôskan)

Gärdslöv, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa méd

fyla mé

ska du fyla mé hem a

dreka en jög ?

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

di va jo tvongna ti fulla me.

fwela in å

3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

fylla mä

so fylde hom mä dom dän däd.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa med

fyla mé

du ska fyla mé mi lìa vél.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följas åt

di.. fick sä när fulls ad ti sist.

3707 :55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ad 2
Jfgls, Jfgldes, Jfgls, v. fölgas at.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Följe

Fylle tyla

Följe-sällskap

Du kan jo gjäna fylle me vår
så slippen du å gå ena, de e
jo alltid trigge män enn e
flere i fylle

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd
Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följe

fylje

Lille Pittons fylje

ett tattarfölje (uttr. i Nordvästra Skåne).

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följa, n. sällskap. följe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

följetong

följeton, m. bihang, vad som medföljer. (folketym.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fgl.)

fólkätte

fjälafsäte, m.

(jfr kälafsäte)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fólmän

fylmän, -an

fólsto

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölmän

fylmän, -en

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjellmoren, Tolmån

vo Jösta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fulmärr

fulmyr - en

stor myck föl

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fyl)

fölmär

v fylmär, f., pl. -märor

1) sto med föl, fölsto

2) dräktigt sto

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fölsing, s.

fulsig (fölsig) l. föl. fale.

Skirsp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fölsing

fjölsey, -en

№ 3077 Finnaryn Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 fyglsus

× fölsing

Smeknamn för
föl (om hanfår)

LDsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Sofiero

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fgl.)

x fölning

v fgl-ung, m. d. f:pl.-a, fol, ämbetsord för fol.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fyénston , -ed

(Inlånat fr. ngn.)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor, -ed. pl. =
Nu använt i st. f. äldre vinga.
dörar a fönstor a so dölie

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönster, n., pl. =

ja sate nya fönster.

Nyare ord i st.f. vinge

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönston, -ad, pp =

1. ja sprejon öpad a titan i de
   söndra fönstoned.

ja fan loka fönstoned öp.

ja vindöga vigu(l)
fnåls.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fjönster. -et. pl. =. -en

nu komer her stora fartöj a
ska ny ijenom fjönsteren.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hrd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fjönstor, -ed. pl. fjönstor. - ne
el. fjönster etc.

dær va pitt fölt me pelagönior
i fjönstorne (a pein fullt etc)

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönster, n., pl. =

--- dær va tæ' på'n fönster
på væ'n sie.

Inländ: /h[x]ö'ndöga.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönster

fönstor, n., pl. =

bõre småu lõge fönstor

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

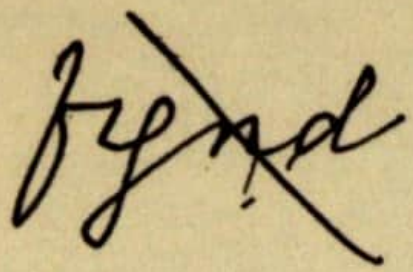
fönster

fönstor, n., best.f. fönstored,
fönster.
(nyare ord i st.f. vindsöga).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterbåge

" fönsterbåge, m., pl.-a, "båge"

som omgiver fönsterrutorna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterglas

fjönstorglås. -ed

№ 2959 L Åby Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fjönstor)

fjönstorpäst, m. fjönstorport, f

(sitter mellan de båda fjönstren)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bröderna

fyrstonde, -an-or-orna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fönstor) fönsterruta

el. fönstorruda

= fönstorruda, f., pl. -or, fönsterruta

= vägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö
konj.

för

jà e glå för ja kan gyte mi sål
a

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

di kålor kan änte för nåd

(om en bäck)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

för

läsa för prästen.
läsa för prästen, så
i konfirmationsskola

O. D. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

får

"ämm di vile bö" får kamm"

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór

adv. s pres.

for

om mannen spände på hästen för.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för konj.

får

"...får ja kommer å tänkja

på..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. & prep.

för

di sate lèinane för om kvèlane

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. & prep.

för

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

ja kan se Anna får mi
när hon kom ti kjärkan

3707:25.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

hau hadde danfär bry fär
hi togga.

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

di hadde får si add ....

3702 : 32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
prep. och
adv.

fo̲r

även = fó̲re

a han fe̲k ga fo̲r -na
(dö fö̲re henne)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för:

de va för lidet

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Kvemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
adv. & prep.

för

lia fór = mitt fór, rakt framme:

vi va i den gåuren som e lia fór

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

för

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
mep.

for = före, innan

de va for min-tid

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. & prep.

för

Den har vad so mien blòmor

här mit för.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

adv. & prep.

för

även = förut : dån för.
före

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fyr, adj.

för adj.

de e som di säjer: fruvlana
får flyja ätter som di e fyra
år'd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

v for, prep., adv. o. konj.

1) prep.

kálken har ²ránlad ow végen for mi.
kan i ²lávade? ²áya, sódant har ja' for for.
for, for o, for ti o s: för att (inf.)
ta ti stan for o (for ti el. for ti o) se ²ovekaten.

2) adv.

har du nad for di?
ga for i végen.

superl. ²forast s: främst.

3) adv. kaus. konj. för.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v för-sin el. sjan, prep. för-sedan.

för många år sin el. sjan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för till
konj.

for te = för att

for te fa ...

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för kä

Fän - fi

för att

Vän a en fän gjäna va den (kan)

fän fi reda fi fän . varden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för till
konj.

fära ti = för att

fära ti hàla inöjd ongan
= för att hålla ogräset undan.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föra v.

föra

förs, -de, fört

ja vel jörns dänns mä

han for han för så brå

dep.

förs, förds

Nr 406.

1930. tränga med sidan in på

någon. Det hände ibland

L Tric att två hästar spände för

V: hörs en vagn "föideo". För att

u: d hindra detta höngdes en markör

S Bg

mellan hästarna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Anders Malm. Nr 410 Ö. Vemmenhög

föra

föra², förde², förd, pres. för el. föror el. föror², v. föra.

vil du dra, so ska ja föra.

föra ánan,

föra om vägen

föra ti nån.

föra tålan²

föra² (i dans)

föra åt² or me båpe nå²rana

(vara mycket angelägen om att förslag)

× förkt

Förrått

orsikt

förrejt

Ilan gjorde de me förrått,

de va de som va de förargeliga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förändra

förändra, -a, -ad, v. förändra.

da. forandre.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förandring

Fårändringj

fårvandling

Här ligg-gjer nocke nöd kråj nele nom
stans som e dått å ha gåd ti fårändringj
de kan enn lunta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förändring

förändring, s. förändring

da. forandring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förarga

- förárga, -a, -ad, v. förárga,

förárga si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förargelse

förargelse, m., pl. -or, förargelse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóraglig

förargelse, adj. förarglig

förargelsen, adv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbarked

Fanbarkad

utbytk

De va dä nöd fanbarkad

möj, som ente kan gi me si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbåna, -a, -ad, v. förbanna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad

forbå'nad, neutr. =

de e ènte nedan forbå'nad

fjènta å'lt ihöpa.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

L. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannad

✓ forbánad, p. adj.

e du forbánad?

do blé han forbánad (= ond, arg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannat

adv.

förbánad

han blé so förbánad begrínad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbannelig

forbá̲nali

förbannad

dær blé rt mi̲ed forbá̲nali̲are

balé̲r endá̲n.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbannelse

- forbánnalse, m., pl: or, förbannelse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råd ni förbarme. förbarma

när man försyndar sig även
någonting.

"Råd ni förbarme, har han
varkelin gjort de".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbärma sig

förbärma sig, -a, -ad, v. förbarma sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaskad

Fårbaskad

uttryck

Ve e där men du har så

fårbaskad hår om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbaske-mig

Förbáske-mi

uttryck

Ja ska förbaskemi låta di!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbedja

förbjá, förbåa, förbjód, pret.

förbjór, ppp. förbjón

1) förbjuda

ja va förbjón te sij ed

läreten e förbjón.

2) iviigt bedja

han so förbåa han ad han

skula inte sij ed.

jfr förebåa

Nr 410 O. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbehåll

Fårbekäl (bonk. l)

något avskilt, en jordbit t. ex

Dätte e mitt fårbekäl.

"Ve ska vi ha i fårbekälet i år?"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbehåll E

Fårbekål (abst. f)

undantag för

Dicta ske ja kalla mitt fårbekål

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbekälla

Fåubekåla

förbekåla Tage mdan

Ditta ske je gjåna fåubekål po

fån min rekning. / fåubekåla mu

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

de roga dårres mesa fårbi

3707:35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

nu va de snart färbi me
de rolia

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi
adv.

förbi

de e snart förbi me han (om en tråd, som är skör, att den snart är löndes).

1708:18

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

adv. & prep -

förbi

jå kom förbi -na

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi
adv

förbí

sǫ́ om dær kǫ̃m nǫ̃n förbí --

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi II
adv.

dær va nær som kom forbi
dær ùde va klægorp ---

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbi

- förbi, prep. och adv. förbi

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbjuda

Fårba pret. forbå

förbjöd inf. tvol. forbö

Hon fårba maj ja fikk int

snacka om de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblinda
v.

konj. förblinga mi

lindrig svordom

vad kan du förblinga mi för
kan. som du kan vrida hår kan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad.

förblizzåd, adj.; -i-, -i-, -i-h.

1. tjänstgöi som hindrigare wordom. (= förbannad.)

a dui rent förblizzåd = är du rent förbannad?

P. J.

NI 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat

Förblingad

hu svordom.

"De va nåt förblingad
möj du kuşat".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad pa.

förblingad (se.)

förbasskat, förblindat

"de va då et förblingad alo.."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat

Förblingjad

förargligt

Va de ante rent förblingjat

nu har ja gjort galet igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad

förblíngafd . - - - t . - - - de förbannad

de va en ~ man

det var en förbasthad man

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindad
a.

förblinjad (= förblinjad)

lindrig svordom. förb-d.

Mitt förblinjade skrå ja(g) ä(r)

Per Stöldråp s. 123.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat

förblinjed

ung. = förfärlig, förskräcklig, förbannad

L-trie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1884

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblindat

förblíg̃ad, p. adj. (eg. förblindad)
brukas som mildare svordom
och vid förklenande tillmälen.

nåd förblíg̃ad m fl.
dit förblíg̃ade trol̃.
et förblíg̃ad ås.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färrblingied 'förblindat'

förblindat

adv.

forbliyed

– De går lia färrblingied, svarte han.

Tröl sj. II s. 82

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förblindat, adv.

förblindade

att kraftuttryck 3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblúfa, -a, -ad, v. förblúffa.

förblúfad = anterérad.

han blę so förblúfad

(= förvirrad, förskräckt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förblaffa

förbúfa, v. = förblúfa

han lo si inte förbúfa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förblända

Förblenna förbléna

blanda ihop

Du kan nock rätt, ja kan

komma ti å förblenna de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbordändesbänk

förbonänsbänk, -en

en bänk i dagliga stugan för änden av det långa bordet.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbordåndesbark

förbordsbänken) dvs. bänken fr. bordändan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbudsspråk

- forbaréns¹pog. m.

de dúor ínte for tíggzegrèbor

o tàgtga pu forbaréns¹pòga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forbýta, -býte, -byt, v. förbyta

(äv. bytis)

de va en bytis, han va forbýt

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbyta

perf. part. förbytt

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbytning

v förbýtiz el. förbýtez, m., pl.-d,

bortbytning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbúét, p. adj: förbytt förbytt

de va en búting; han va förbúét.

Snygge (Mor Jönsthans)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Medin. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbytt a.

forbút

et forbút bám

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs h.d
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåra sig. förbära sig

förvåna sig över orken
ren ting.

"De vu så dumt, så'n kan
vi förvåra."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbära sig

Förbära sä.

slåss för sina båda

La mej få i kosen, du går för

rent å förbär di.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbätra, -a, -ad, v. förbättra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

typ. förbétrad:

ja tyttjor di kan förbétrad ed.

Åsjö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbättra

förbetra ---r, ~, ---d

0/

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forbätring, s. förbättring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Un kan si förbåvs. *förbåva

Man kan förvåna sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåbåva ig

Fåmbåva si

bi fåvånokd

Nej ja fåmbåvar mi rent!

Je e sa enn kan rent fåmbåva

si

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbåra tig

Förbåra si'

å' förvånad

Ve' ja förbåvar sont, de va

mer an ja hadde trod daj' ou.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbåva sig, -a, -ad, v. häpna

en kan rent förbåva sig,
när en hör sådant

Nr 410 Ö. Vemmenhög (Ola Persson)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Jä böjningsspänne

Jaböjningsspänne, -d

stn malja, lasinomaydee

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsl d
Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fördenkad

Fördänkad
sjaskig

Han ær jo rent fördänkad ud
de går vell bogud jän han.

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordél, m., pl.-a, fordel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördriven

Fåndrömven fordröven

utpampad utvakad

Va du ser helt o fåndrömven

du, ba har du hodt fån di? Har

du ordte sömved?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrucken

- fordrúkken, adj. försupen.

da. fordrukken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordóvla, -a, -ad, fördubbla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fjälagod~~, n. ~~bråtgod~~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förd urat

Fårdorrad. fordöråd

ägi i hvundet.

Ja har emte såvved i natt

sö ja e rent fårdorrad i

hoede.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förduvad

fordorrad

utbröttad

3365 : 3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fordorrad + fördunst a.

om Känslan dagen efter

fordörad

(Jmf. P.L., Gunits, : "Utröttad av nattliga kalastillställningar".) 1-s

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fordárva, -a, -ad, v. fördärva

fordárva si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåro

v. fordåro, n. pördårs

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~fétrol, m.~~ ~~vitriol~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fordårva, -r, -a, -ad, -ad
vb, fr.

fördårva, v.

fördåva

han a rent fordårvad

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordárva, -ade, -ad

di bler rént öpslite a fordárvede

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördäva

fordárve, -ede. -ed

di fordárvede nýdorne

№ 2960 Ö Klagstorp, Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördåva
v.

fordåva, -a, -ad

den va nèèn hús som fèr fordåva sènt.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåndåiva
v.

fåndaiva

... fån ti' fåndaiva möjed

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordárve -ede -ed

pass.:

so fordárvedes ja kåfed

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördärva

fordárva -ar -ade -ad

for mjed a for ljded

fordárvar áldrig.

1947 2825 L. Isic, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrdärad

förd ä vad

.. å när di så kom omigen, så skulle di skuda ti
måls, å så va di så metana å fårrdärade, så
di kunne ente ramma ..

Trön Sj. 2 s. 64

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördöld

jordiglˌd, p. adj., n. -diglt

han kunna jo leˌt tæ²ntsa
si ti ad om da va nød
sånat jordiglt, so va da nok
en kleˌ²niz ow luˌ²safiz.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fördömlig

Tåndumme li
fördömlig fordöpmeli

De e jo vont tåndummelet
e gåna på den lea.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbönad

Fordômad
Jung i hvundet

Ja e så fordômad i
hoede så ja får nock hella
mi lift

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

före

så fik han före a fäz

№ 2819:1 Vemmenhögs hä

I. Ingers 1934.

6. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóre
adv.

fò̀re

ja sprang fò̀re i vé̲jen
a tì̲tade (i förväg)

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

Fåre

fön

Di achedera om vin dom va fåre

Dom one sa han va farsett, a' dom

anne udd han va framman fån

igen, men ja tutte de va he ha a'

vara efta som dog.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö²re
adv.

fö²re, adv

fö²re

gå u, rē²sa fö²re

Sust, Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

foie adv.

fóre

fo̲r̲r

han pɛ̀ fo̲r̲r o ja̲ ba̲g

L Trie
V:högsh:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före

²föra, prep. o. adv., ¹före

ga ²föra i vägen

jätten kum ²föra ²högen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

före

före i väja = i förväg.

ja gar före i väja.

Slimminge.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòre

ov.

fòre

gou fòre

resa fòre

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóre
adv.

fòre

ga fòre sneg. = dö före någon annan
anhörig.

människen bå so dánt for han. ad hån
skole ga fòre --- (om en sjuklig son)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

forne

före; framme

enkan forne ella bag (vanken)

s. 50

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

före
adv.

före

spökelsen kom före
(dö igen körde och vältes).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fåre, m. = slåfore

fore
s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× före-i

Fåne-i

framtill

Lava så å ja mest fåne-i
så å ente ja få gald bagtass

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förebeja

förebåa, impf. ivrigt bad(e).
ivrigt bjöd; jfr Skånsk. förebiudha, andra lagen förbiudhas

hann lia so förebåa han,
ad han inte skulle jöra de

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- förebra, -brade, -brad, v. förebå

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädöme

Färedumme färedöme

fädöme

Presten ska jo vara ett färedumme

för sin församling.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föregiva

Föregi
framhålla

Du får föregå' edd du ente bingjde
medd.'

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhava

Subbd.

Fänehatt

Fänetagit

Våd har di fänehatt di, va de

nu har vadd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäva sig

Fänehatt 2:

företagit sig

Ja kan justament ona ba di

kan fänehatt 2:.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förehålla

Förehåla förehåla

framhålla för

Du får försöja a förehåla kan

de som e sett på onadka får kan,

på kanske kan komma på åna Tänker.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förekomma

v.

pres. de förekömor

de förekömor iblan inn.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreskriven

Föreskriven.

föreskrivet

Hur står de föreskrivna?

(part. även skrivet)
(i skrivet)

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fo²resla, -sla, -slad, v. föreslå

so skula di lu²a om kap,
fo³resla² je²tan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreståndare

föreståndare. -en

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreståndarska

fö:rastöndonska, -an

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föreställa sig

jues. fòrestélLor si

i'nbillar sig

di fòrestélLor si, di'e sónn

jänvénor, men di' kan èrter gulla

si óv me han.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fön-lit

Fåreti framtid

Ja fåreti går du vell an, men du kan inte säl se hort du ser ut på ryggen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Dubl.

× före-kl

Fänet

fantin

La nu di gamle sidda fänet
i vångnen, å bli Ånge i bogsed-
ded!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förelle

- förati, adv. framtill.

äv. förre ti

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förevara

Fånevadd

förevart

Ja ondras ve dä ha fånevadda

dom imellom

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förenä

Fårevè

framtäle
vid påmne kanten

La de ble fårevè sè e de ti
kåns nära enn ska lad!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening.

förening -en -or - ocka

1947 3077. Skarp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfall, n. förfara, förhinder. förfall

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjorkål, m., pl. -a, en föregående
år förra kalv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfalska

förfálska

varpå di tvi̲vla på ad ja̲
hade förfálskad bety̲jad.

J. H.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfara

- förfära, -för, -fåred, v. förstöra,
förk fördärva.
ppp. förfären
han förför jören
tret o förfären
förfäras

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfaren

forfáren

illa medfaren

han va ént forfáren när vi

hitta han (om gammal träskulptur).

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfarenhet

förfarenhed, m., pl.-er, erfaren, trivad

hänteise.

gamla förfarenheder

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfara sig

forfåsa i

förvåna sig, förundra sig, förvåna sig, med bibet. av ogillande

nabåana forfåsa i

(även om arbete som blev gjort en böndag).

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farsäsdig, -lik, -liga
adj:

* förfasdig, a.
sydlig, förskräcklig
(om adv.: mycket)

Jmk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förfärlig

* förfäseli, adj. förskräcklig, stor

han fitt en förfäsele höw sa.

han tör o båna so de va

rent förfäselet ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfasligt
ad.

forfåselet

de va so forfåselet nålet

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärligt
av.

förfäselet
väldigt. oerhörd
de e so för hårdet om sömmarmärnane;
stärre å fule di kvärdarn so
förfäselet.

1947 2960 D. klagstorp. Vemm.
hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfimrad

förfimrad

= villrådig, förskräckt.

Öresp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

förfimras

förfrämmad 1fo adj.

försfårad, bestört*

han blef rent förfimrad o

tafflande kring

Finns hos Rietz

*Orden återgifva ej den
speciella bet. Meningen är
"bestört så att man intet vet vad
man skall säga l. göra," den
stämning som inträder, då
man plötsligt ertappas med
det.

1926.

L Isie
V: högs h:d
S. Borg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfinnas

Förfinnad

roligt

Nu ske den ehle varka

förfinnad, förr de e anta

fallet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Förfinirad

Förfinirad

→ nervös

J. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfinad

förfinad

förfinad

förtumlad i huvet
så man inte vet
vad man gör

VEMMENHÖG

Nr 406
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forfimrad förfimrad

Nervös, orolig

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förfinnat

förfinrad, p. adj. förskräckt,
förvirrad.

= anterérad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förfindrad

förfindrad
nervös

3365 : 3

I andra mål: förfinmad.

V-sn

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfjol

fòrefjör

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förflugen

Färflön

dumdristig
(försvagen)

Så färflön som han e
kommen de allri fi gå lyckje
let i långjdan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förflyktig

Förflykti förflökti

oförvägen.

De kan allri gå lyckelet i
långdan, så förflykti som
han e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfot

- forfōd,

i utr. gā, hīla i forfōd, om hästar som släppas på bete, sam. manlånkade två och två på det sättet, att den enes högerframfot förenas med den andres vänster- (~~höger~~²) framfot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfota

- forfóda, -a, -ad, v. sätta ny fot i

la forfóda et par stövla

(men forfída et par hus[2]or).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

× får fole

Får-fåle

undan får undan, subbe som stubb

Tad får fåle undan ti å hoppa

över nåd, där e onte å gallra ju.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfotning

forfödney, -en

(lagning av stumpor och skodon)

№ 2959 S Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

förfrysa, förfrusen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrusen

adj.

förfrysen

1947 3077. Skaun. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfussen

enn ble vent färfussen

fotfarmsan 3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfäder

.. liasom därres färfäder
får dom.

3707 : 21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfärad

mären e mäck en kamopsa, som
ente e förfärad förr å bödde
slåss å biss.

3707:2.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förfärad

förfärad, -a

alltför mycket otrimmad
(till obrukbarhet)

förfärade hästar

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårfärad sf.

× förfärad adj.

förfärad

= alltför mycket stoppad eller lagad, med stopp på stopp.

Vi hade fått brev frå vår säm, cigardmagerarn i Malme, om Trölls ella ja ändteliga ville komma ingj ti han me nonna hosseförrfod, som ja gjort i sammen ti han, förr di han hade va rent fårfärade;

Tröl sj. II s. 60

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förfärat

v förfärad, p. pt. t.ex. övermän stoppad

húsorna va rent förfärade

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfärdelig

förfärdeli, adj: (ej. förfärlig)

ofantlig, stor.

en förfärdeli how = en väldi (how

förfärdelat fit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrfärlig

forfœ́rdeli

äv. = väldig

sǫ́den forfœ́rdeli gǫ́ nǫ́skor sil.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrfärligt

forfœrlat

dén han sôr jo so forfœrlat.

6. Torp.

№ 2819: I Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

forfyl̲a , forfyl̲de , forfyl̲d

följa utefter

sin forfyl̲de vi á̲lt fön

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

forfíʃla, -fíʃlde, -fʃlt, v. fort-
sätta.

ja mʉ̄ste sida ʻöp klokan tre
om mårenan o forfíʃla
ti klokan ʻåta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårfylla * förfölja

fullfölja

Fårfull som de har begynnt, och

flera de bra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfölja

Färfulla förfölja

fortsätta

Du får färfulla som du kan

begynna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfot

förfjäd, n. isättande av ny strumpfot i gammal strumpa.

jfr husförfjäd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förföra

Fänfudda fonfyda

öka ut.

"Jasa, du gjän ante hvarma änn nye,
du båna fänfudden"

"Vi jar fänfudda vellenggen litt se"
blen dan fi an gång fi."

Nr 3550 Svenstorp Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förfäta

pres. fonfudden (fonfúden)

Moon hom fonfudden hosson ti

pogen Nels

3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

F. W. Nilsson 193[illegible] Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fåfåta
v.

fårfudda (forfuda)

fårfota.

190 H.

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forfudda hossor * förfötta

Förfota strumpor

forfudda hòsor

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forfegda. × förföta

Förfota ett par strumpor.

"Tös nu ska du lära di o
forfudds hosorna".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† förföta

förfö̲da, -föte, -fö̲t, v. förfota,
förse (strumpor) med ny stramp-
fot.
ja har fö̲d förfö̲t mina
²fö̲tor.
jfr förfö̲da

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgapa sig

Fångåva
frålska

Va e dåv men han skolle fångava
si i hingje, ja ser di cute nöd fo sna
men de e så, adda Fryckje Jälles ha lätt
på en [illegible] Svenston, Vemmenhögs Lf.
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgapa sig

Fångäva si förgäva si

få kåken se led

Äfte di sä du ente fångavan de

De e ente fån ro-skjule ä fé

könvlamentéd åno lidd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Ogift

Förgift
gift

Båda enke kan har jöd fön-
gift åno nåd sker.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgift

förgift, n. förgift, gift.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórgiva

forji. forgå. forjid

-fógifa

di forgå rjton.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgiva

v. forjá, -gá, -jíd, v. förgiva, for-
gifta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fögira

Fö

Fängi

a

fångitta, fudiä pö.

Kan du inte fängi ohuran så du kan

fle äno me den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgjord

förjörd, p. adj., n. förjört, förtrollat.

han e som han va förjörd.

de e som de va förjört (om nåt som man ej kan få reda på).

ja tror du e förjörd!

du e som du va förjörd, pog!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forgjort. Bygjort

Här något går galet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgripa sig

Fångrioved dè
kama fri kärt

"Ja e sà gàlen i nöuven, sà ja kan
ente Fa, jè kar nock fångnoved
mi." "Jo de gär lätt à fängreva si
när kun kar fråndt de tuktöj."

Ur 3550 Svenska Landsmålens arkiv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrymelig

Fårgrneli

förgrämd

Va hun da å vara å fårgrneli

får, dar gai ingen mid ad di

entan ja vidd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

(entan här = för Elirda) Elirda Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgyra si. "förgytte sig

förvånar sig.

"ja blev rent förgyrt."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrypa sig. × förgrypa sig

förvånar sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgryssa sig

förgrýssa si, -grýsor, -grýste,
-grýst = förfäras.

hàle dâ, de sâ di nær di förgrýste si
Övnerp

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgryta sig

förgrämsa si. - grämsta.

- grest

förundra sig, förvåna sig

han förgrämsta si när han sä papéren

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fågrysa

fogrýs/a, -er, -a sý

fåfåas, fåvånas

en kan rént fogrýsa sý

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgryssa

förgrýssa el. förgrýssa si, -te, -t,
v. förvåna sig, förundra sig, häpna.

nä, jo förgrýs mi!
en kan do rent förgrýssa si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* frigryra

for-gryra ---r ~ ---d

for-gryra sr förråna sig

a.l.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fångeysa sig

fångeysa si

fårvåna sig

ficky di se nåd, som di skolle

fångeysa si fån ---- 1708:38.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrysa sig

molkespannen, som va så
vidskurad inpjei så enn
konne si färgrusa.

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgrysa sig

förgrysa si
bli förvånad

33653

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgryssa sig

förgrýsa si

förvåna sig

ja rént förgrýsor mi.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgryta sig

förgrŭse si, förgrŭsta,
förgrŭst = förundra sig

1947 2825 L. Sdè, Vemm-kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förgryssa sig

förgrwésa si'. - grwéson. - grwéste -
grwést

förundra sig. förvåna sig, häpna

1. di förgrwéson si ovor han.

2. do förgrwéste ja mi' so dánt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färrgrysa si. v.

x förgrysa sig

Å när ja kom iigj i vår gamla stua å snacka
om, hår gement ja hade bled imodtan, så
kunne qveingian ente la ble å färrgrysa
si över ed..

Thöl Sj. I s. 89

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Förgryslig

Förgryseli

förvånad för mästa bagatell

Je va åsse nöd å vara så

förgryseli fåre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgudа

Fängoda

prisa, berömma

Nu har hon gått å fängodad han så omenelet, så i han ente fått än anna vän de kommen ti rätta

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h.d
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgylla, vb.

en bridgjare me blåt å vitt
å färgjulld

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgynnad

förjénad, p. adj. gynnad.

Löwten de va den særfilt förjénade jören.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången

Fångåd

förgånget

Nu e da fångåd a stå ute fö a

andra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgången

förgån, upp-förstörd, för

& darvad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgänglar ?

förgängla
sb. pl.?

× förgänglar

förmån(er)

han hads förgängla hår dam

Skur

Vemmenhögs hd.

Nr 412

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förgångar

- forjæ:gla, pl. tillgångar (eg. för-
gångliga).

di har do inte for nøden
ti o hå:la si so dø:let, for di har
forjæ:gla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forjǣgali, adj., n.-let. förgänglig

Nr 410 Ö. Vemmenhö

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jorjíſt, n. giſt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgätmigej.

fårrgätmiaj.
?

3707:39

(vått)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgätmigej. 2

förgätsminik = förgätmigej.

Myosotis palustre.

Skiverup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forjæves, av. fórgæfes

Nr. 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- Jorjóra, -jóre, -jórt, v. Jórgóra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fingöra

Fångjärna

förhålla, förvilla

Add du nu skolle komma å fångjärna

de får nu, je hadde kommed så'na

i gång.

"De matte vara fångjärn!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhabba

Forhabba

förhasta

Han har hatt så vråt me sitt

ingage, vorra han unte har

forhabbad sa så de kommer

i ta hede

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhafad 1 + förhaftad

ytterligt anpådd, så att
man inte kan orka pusta

L Ståe

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

Fånkån forkån

förhand

De ska ja si di po fånkån ---

De vaste ja po fånkån ---

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

po fårhån (—!)

di vi'este jo po fårhån udd de va
bara ganta ---

1708: 16

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

de visste enn eute mied
om po fårrhån.

3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhand

forhån, n. förhand.

på forhån

i forhån

ha forhån el. sida i forhån (i kortspel).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhappandes

Förhappandes.

kom hastigt på.

"De kom rent förhappandes

på".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhästa si, -a, -ad, v. förhärda sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög (Skåne)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I förhastan. förkastan.

litet för fort.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhastan

v Jorhástan, s.

i uttr. i Jorhástan, i Jorhastande

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förhuga sig

Jänkna si

bekymra sä bekloga sig

Han du mäd i jänkna di, sa

kan ja allt du gjöra ja.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förhuga sig.

u forhúa si, -a, -ad, v. frukta

(förnegt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fortiveli. * förhugelig

En som är ojämn och
jämnfull.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forlueli. x förlugelig

jämmerfull.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhugelig

Färhueli

jämmerlig

Ja e dåi nn men du e

så färhueli, har du ont

nånstans

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† förhugelig

Fårahusli

berkymad

Hon kom i va så jän husli ö
gorsnådali, så de va rent tyrkjedet
ad.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

Fåmineli

ängslig

Va de ässe måd i gå i vara fåmineli fän, de e jo en fegetiss som enkte e en gira skit vär.

Nf 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

× förhugelig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhúeli, adj.; n.-et, ödmjuk, * förhugelig
ängslig, undfallande, tvekram,
hjärtnupen, betryttad.
= hýled, bedáḍeli.
han vạ so forhúeli so
fse hủa ma rṓwen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förehuggare. förehuggare

förehögare

Den man som hugg före. Han skulle alltid vara en mycket stor och duktig huggare.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkåla

Förkåla förkåla

fördöja

Nu ska du ente fänkåla kan, då
kan ske komma fänsent, udan låvw
så kan kommen i tie.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhång

forhǣng, n. (löst) bröstveck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhänge. s.

där va stärkjetöj .. å förrhängj

forhöj = skjorthäst, 3707:26.
hästrack.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhärdad

- förhärdad, adj. förhärdad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' förhäva sig

Förhäva

Taga för hårda tag

Förhäva di nu inte för ar bejet
för vidd du e kåd, 'förjan!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhäxa

sup. fårhäkksed

så fittj di så mien miltj såmm dänn
koen molkede,såmm di hadde fårhäkksed

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd
Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórhör
s.

forhør. -et, pl. =. -en.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårhög, n. fårhus

fårhus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. forhøra, -hørde, -hørt, v. forhøra.

forhøra sig, åpenhøra sig for.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för-i-väga

Fåniveja i förväg

Hu du fåniveja, så kommer ja efter som ja mäjtar.

Ur 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förjagad

förjavad förjávad

uttröttad

Ja e då trött a förjavad

då ja mäjtan orke mer. Je har

javed po hela hålna dan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäjaskad

Fäjaskad

smutsig trött o dåligt klädd

utsvasad.

De va bäst va du ser fäjaskad

ut, hår har du vadd?

Ir 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får jömnan'

för jämnan

..de gnall hon får att får jömnan.

Thöl fj. 1 s. 100

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkäfad

förkäfad, adj: andtruken och ut-
trötted (som ej kan mer
utan hvila och annan för-
friskning).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förkavad

förkafved (fv = v)

utmattad

Men gubben va nu blen rent
förlustrad å förkafved ---

221:2.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklára, -a, -ad, v. förklara.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklar(n)ing

v förklárning, m.

1) förklaring, underrättelse.

de fitz jo ingen förklárning på

(d: underrättelse om).

2) Lindbloms utläggning av Luthers Lilla katekes.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde, s.

förkläde

förkläde, -d, =, -na
sb., n.

Gust., Hern.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

förkled

'förkläd'

"å de rända förkled..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrkle s.

förklade

Så motte hon ti å snyda si i fårrkled.

Trög sj. II s. 102

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklar

förklar

d' Isce

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fórkle n; -´-d = -´-n

f.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

best. f. pl. di olne förklen

1708: 12.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklade s.

färkle äw bottenett

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

ranneda ollna fåkle

fårkle 4

3707:25.

graana ranneda fårkle ...

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jörkläde

Jörkle, -d

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torkle. förkläde

se förkläde.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklade.

förkla, n. -a, -n, -na.

2.

E. L. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläde

fórkla, -ad, pl. =

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs h:d

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkla, n. förklåde. förklår

jfr törkle, sözkle.

förklebån, n. förklädesband.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förklädgräs

Fårkle-gräs

randgrås.

rörflen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórkládegrás

fórkladgrés,

= Randgrás, Typhoides Arundinacea (som mörkt) i växtens randiga blad användes förr till randning av förkläden.

1950. Slimminge. Vemm. 60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

förklegres

förklädegräs

(rundat. grås awant tea
poydras)

bunt- l. raul-grås

Phalaris arundinacea

L. Itie Sobeg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förklädesmått

förklädesmått, -en, -a, -ana

höstlapp å förkläde.

Bonaga

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkläsband

där va bånvöuven däe di
granne förkle-å kreockebånen
vovs.

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försnabbad

Försnabbad

illa slagen.

Add sämna ske ha glutta i

dass me, de lilla skräd kan va

rent försnabbad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkomma

förkúm̲a, -kúm̲, -kúm̲ad, v.

förkomma.

nyjalen har förkúm̲ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fakrabba

Fänkrabba

Tåga för mått, i en sak

Fänkrabba di nu ente, fan de

kan komma igen sien.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förkrabba sig

förkråba sa, -a, -ad, v. över-
anstränga sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfrýla si, -frýlde, -frýlt, v.
förkyla sig.

förfrýlde, -frýld förkyla sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

fortfarit

1948. Ö. Torp. Vemmenhögs kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

forfrysld

ja va frysen a forfrysld för.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förkyld

- forkyld, adj. förkyld.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förfyllning, s. förkylning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förköpa sb.
ieft.

... om di inar fär add han ska
stå a färrkjöva se.

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förköpa sig

Förköpa sig.

Köpte någonting för dyrt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölag

fånlav, n.
fönöd

... kån di hadde flera vallmalls-
säckjor å lå po fånlav ...

1708:20.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föulag
s.

foulág . -ad

bokföulag (inlånat)

1 bet. förråd : foulåv (genuint)

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs

1982 hd I Ingers 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag

fänlav (fonlåv), n.

lagen

ha på fonlåv

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
forlåv

- förlag

i förråd

han har dømde

2
rel o vrdey i 2

L Tsie

VEMMENHÖG

Lovbeg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlag

förlåv, n. förlag, förråd.

²samla i förlåv.

han har bude sin o vide²

i förlåv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förlappat

förlåped, -ut-=, pl. -a da

alltför mycket lagad el. lappad, med många lappar på.

Dær va ett par gamla skō han skolle låva; di va so förlåpeda.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fortsätta. Fortsätta

Står ett lyg har ligger å
länge att blir skärt en
vit går tråcc.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikas

inf. och pres. förlïs

förlikas, komma överens.

di förlïs brå

di förlïs åkri

№ 3077 Gunnarp. Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårdijs förlikas

enas

De e ente gott nän ente snsken
                    u
kan fårdijs

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forlís, -lístes, -lísts, v. förlikas,
draga jämt (med ngn).
han kúnde ínte forlís me
ígen méneſa ígen stam

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlikning

- förlijning, m. eg. förlikning i för-

soning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fallit

forlíjt,

i uttr. spíla forlíjt d: göra konkurs.

da. Fallit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förliten

forlíden, adj: for liten, mycket liten.

han e so forlíden so.

formíjed o forlídad fámor alt. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förlivat

förlíved, p. adj. (eg. verliebt)

förtjust.

di e so förlívade i den

skóven so

Wulfsberg
(Bellinge)
Mor Malm

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

förlora;

№ 1848:I Hörten Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora
v.

inf. förlore

221:2.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

förlöre. -er. -erde. -ed

ja förlörade fire hondre
kröner po mit reskäv.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingels 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlora

förlóra, -a, -ad, v. förlora

Nr. 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlorad

✓ forlåorad, adv.

du kan sladd* i. so forlåorad
so læge

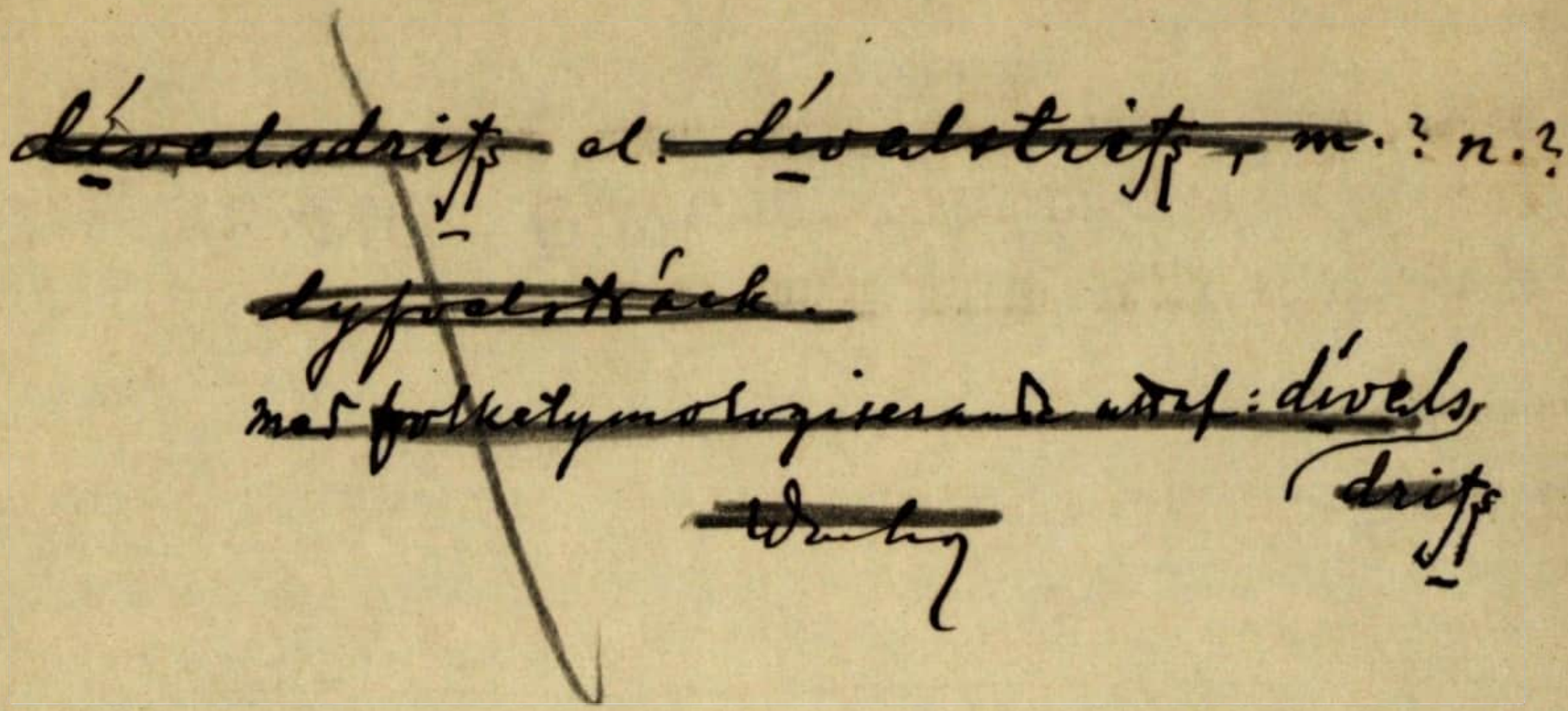
* spilad eda vådaad
som helst.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlott förlott

förlott

"i förlott", innan den egentliga delningen företages

han fitt den gra förljan i förlott, han fick den grå förljan i förlott.

L Jsic

V:högsh:d

S. Berg 1930.

här ä ä̃lst, so han här förlotén så han får välja först (vid delning av egendom)

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórlovat

forlóved, pl.-ede

nar di va forlóvede so kom hom

a skole vise sin fästemän.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlupen

förlúen, p. adj., pl. -lúna, ut-
mattad, andtruten (svettig etc.
efter löpande)

jfr förkåfad, ambígst etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlust
s.

forlyst. -en

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlöjst, m., pl.-or, förlust.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlustig

forlýsti, pl. -a

dó va di stèled forlýstia.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta

Få lufta förlyfta si

överanstränga sig genom lyftning

Ja kan bli gåle i ryggja vasken

Ja kan få lyft mi pa fanstoffle-

kännna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlyfta, v.

förlyfta

forlœitə, -ədə (äv. forlygtə), -əd (äv. forlygt)

hamhar forlœitəd (l. forlygtə) pŭ stæd.

tonyr spanənə

Lönie
Vikingshid
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forlägga, -lā, -lāgd, v. förlägga,
lägga en sak så att man har
svårt att återfinna den

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlägga sig. f. pl.-r. förläggasked.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlänga
v.

förlǣga

(-g ngare för -g)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlösa

Fåvlessa förlésa

övebelasta

Fåvless dä nu enbe, udan ga
hellen två gånger!"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förman

fórmán, m. förman i arbetet på en gård (en som hugger före de andra o. s. v.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- jormána, -a, -ad, v. förmana [förmana

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmåning, m.², pl. -or, förmaning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmansdräng

förmansdräg. -en

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(formán)

formánsdrœg, m. = formán.

förmansdrag

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jamänsfjärare, -n
sb., m.

förmansförare, s.
förädning

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena

förmena, (pp) förmént

förhinda, hindra

de hade förmént, en, ed

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förména, -ménte, -mént, v. förmena, hindra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Vemby

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmena
v.

förména, förménta, -mént
ofta = förbjuda

--- so han kan nök förména
stiàn mit ad sin jör.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmer

de som e udlennst e jo
färmer än ens itt

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jorméra, -a, -ad, v. Jörmera.

Jorméra sí.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förəmida, -an

E. Tor

№ 2819:1 Vemmenhögs h:

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida, -an, -or, -orna

Skump

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1937.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

förmida, -an

långt öpad förmidan

Nr 3077 Skurup, Vemm hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmiddag

fòrəmi̲da, -an

de va sm̲ò̲rda m̲à̲da mi̲t̲ på
fòrəmi̲dan imə̲lom ni̲ a ti̲, de̲
ka̲la di' for lì̲lə mi̲da.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmida, f. , pl.-or. förmädd.

i förmides
på förmidan
om förmidorna

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmida, f. pl. -or, förmiddag.

i förmidas
på förmidan
om förmidorna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forminfa, -a, -ad, v. förminska.

refl. forminfas, -as, -as.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmodligen

förmödlien, adv.

förmödlien jär vi rään
hénad kvélan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farmynder, s.

farmønders, -n
hb., m.

förmyndare

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förmyndare

förmyndare, m., förmyndare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forná, -náde, -nád, v. förnå.

forná si ti nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förmågen

förmögen, adj., n.-ed, pl.-gna, för-
mögen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fòrmåten

fòrmåten

formæton, adj.

sg. = fòrmåten, men anvånd-
ningen stämmer inte alls.

Ja bjød (!) han bùdo pe
mad o frygo men han vilo
ynto ha nad han vå so
formæton. Vi skulle komma
Ljusne - Nr 406. rättast o. normalt
V:högsta h:d 1930. återgiva uttr. med: "
S Bergs [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fårmåten

Fårmåten

Kråsen

Edn sa fårmåten, så kan ja sål eda de, alla kan de stå i dn hler sylten, så gå de nock.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

Förnimma

Kåma

Man får i de flesta fall fälla
intryck den plats som kåma nu
innehar. Ex: Du får förnimma
ilen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma E

förnimma.

Känna på någonting.

"Förnimma ngt ngt e ngt."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämma II

Fornam.

fornám

se förnämma.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

1
förnimma

= förnimma spörja
märka

1
jfr förnämma

L Ise
Lo Bec

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

förnämen

obs. a l g

känna efter, fysiskt

förnämen om hugnen e nie egs.

if förnämen

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnimma

v. förnima, -nam, -nummit,
v. röna, erfara.
de ska du få förnima

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Föring. Föring

Den mat och kakor som gästen
hade med sig till kalasen.

"Nu ha vi väl snart glömt föringen."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning s.

när di gickj me förmiddj

3707 : 24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening

förening, -en, -or, -orna

måltiderna som deltagarna i ett gille med sina
eller nästans tagit dagen före skickade till
gillesgården.

ja har vad mycket med förening.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förning, s.

förning, matvaror som en gäst har
med sig till ett gille.

Skiöld

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fo.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förening

förening, f., pl. -or, då någon bjöds in gästabud av någon anledning, med förden diverse matvaror s. k. förening.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fornúft, n. fórnuft

fórnuft

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnuftig

förnúfti, adj.; n. -et, förnuftig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnýja, -a, -ad. v. förnya.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förnyliga
aso
en hadde tad tyr får-
nulia.

kyligen

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förnyaslig

förnígslad, adj. n. benämnd

de e so trígsad o förnígslad so.

de e so förnígslad o tvísked so.

Wahy

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornær, adv.

fornär
adv.

træ nær fornær
gå nær fornær.

Wulf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämad

förnämad

jä ble nästan lät förnämad.

2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornøden

fornøden

ha fornøden ti nød

(Fra Hw)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnöja

fornöje, -er. -de. -d

han fik so han kone fornöje

hanskåped po fisk.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornöjlig

fornöjeli, neutr. -et

di hèlson a di prätor, a de
e so fornöjelet.

1947. E825 L. Isie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpantningsjord

förpäntnejsjör, -en

på viss tid upplåten byggnadstomt
på ofri grund.

1941. 1077. Skurup, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forpídred, adj: söndersmulad.

t. förpidding

de e so forpídred so forpíd-
red so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förpiskad

förpiskad.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förpissad

förpissad, neutr. =

= alltför mycket ösnyggat genom urin

di skola ey a stan a pissa i
vaxhused; dar va so förpissad al tid

№ 2825 Lycke Vemmenhögs h
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplustrad

förplustrad

andfådd o. flåsande
för att återfå andan

jf
förkafad

Lobben
L Gisle

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förplustrad adj.

forplúestrad

andfärd, mestagen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förplustrad

a.

förplustred (u = ue)

andfädd

Men gubben va nu blen (rent) förplustred å

forkafved ...

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† förplustrad
adj.

förplústrad

andfådd. (t. ex. efter en löpning)

2815. Grönby, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrplustred

* forplushar

forplüstred

Men då sier ja: Hår våger I ti å höre så ? Öjen
har ju vållued flere gånga po väjen, å nu e di
vell fårrplustrede allihåp!

Tröl Sj.[2] s. 118

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förplustrad a.

Forplastrad

Andfådd

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förplåstrad, p. adj. andtruten, andfådd, kortandad.

jfr ambåst, forkåfad, forlåen, stakånad, ånaforträden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förpustad.

förpustäd, adj., ---, ---a

betyder att vara så uttröt-
tad, att man knappt kan
hämta andan (pusta.)
Ejen e rent förpustäden.=
Hästarna äro helt och hållet förpustade.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

J. G. Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
ab.

för

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

O. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jfr, adv. förr

förr

Smygge
(Börsta Jämshög)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
ar.

fœr

di prǣte fǣrlat rœlat fœr

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

fön

de bära di fön

där han förkan léd fön.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóm II

de hade di mjed fóa si fóa.

Nr 8269 Kellstorp Vommenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
ar.

fön

der han led trau gäure fön

L-tsie
№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för adv. förrs för

för

de' kunn du ha sejd

nu för

L Trie
V:högs h:d
S Sg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór

fǫr

åven = fóre :

hom va böjd fǫr min tid.

(böjd. = byggd)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóm II

dær hær stæd so mìed om
hìne skìevæd fø̀r.

dæ jø̀æ nèsten àlæ bǿnor fø̀r.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrr

fǫr

di kan høge lie mied po én dá,
nær di e én, som fǫr nær di va tí

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór

ar.

for

di pièga for mæj óra fór.

di kar vad nabóa fór.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
dv.

før

før, nær de va vínter, so va hær
svàne, so di lu a skód.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
ast.

fǿr

di va jø rèda for spǿja fǿr

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

fön

fön-i-tiden, fön i tiden

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd Börringe

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön

av.

fön

de va bö̀e smáu stu̇ehu̇s di

hà̀de fön.

Asps

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór II

fóritiden. fór i tiden. fór i världen.

di hade tregréve fóritiden.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin II

dæ̀n e væ̀n gamle mjø̀la
dæ̀n no̲se̲. som han vå fø̀r.

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór
ad.

for

di bojde hús bilat fór

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

bågen va om hont de va
där för.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr

for

for i världen

förr i världen

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

nu va dän nett eute mer
tåir å ta himma ve.. som
dän hadde vadd för

3707:12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôr, a.

fôr
adv.

I fön, fördjare
2 hellre

Dar a bäjd fôr på den

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för
av.

för

han hade vad mjölnare för

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr

för

darr va en slavs trålldåmm såmm
brutes mied för.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

fön

jö, de va vel fön ijår

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenhåd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för

för

som för i vården

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

fön

jonbáija de va gàmeldàs slót fön.

Nr 6860. Gulsvorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fön
adv.

för

han har vad et jöre me pilon
för

H.P.

Nr 6860. Hullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fór

fór

fór i tiden eller fóritiden.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för adv. 'förr'

fön

för

.. han som e så ri å som för har friad
ti nie Han Sjackops Marreda, men fåd nej ..

Fröls Sj. ⓘ s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jfr. adv. jörr. för

de va jfr i vården jor en

fjörtan da sen.

de har ja vad jor jfr (= det

känner jag väl till).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förra

förra

— arend so dags

vid samma tid förra året

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fönast

Fönast

Fånst

Alltid ska han vara fänest

i lyngen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fórast

fòrest

adj. o adv. = främst.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1874

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förregnad

förregnad, p. adj. genomdränkt
av regn. (Om säd el. dyl.,
som varit utsatt för regn.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förresten

färresten va ente vejalaved
better än . . .

3707 : 5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förestan
adv.

förestan

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förresten

... å sprungen hör förresten

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórtjor

i fórtjör

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgå

förgå

förgå

förgå; med prep. 2 adv.

(i) förgå

Slim

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förgår

förr²egår

i förr²egår ɔ: i förrgår

i förr²egårs ɔ: dr²

i förr²egårs méda, kvall etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

får-riare s. 'förridare'

fór-ridare

å brälloped va ässe daretter. Darr vajo,
som I noch så, fårriare å spillemanna
me bodde fiål och klanitt ..

Thöls Sj. II s. 18

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldare

förlárk m; -´-en -´-a -´-na
(vid bröllop)

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u forriara, m., pl. = förridare
(i bröllopsstass).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förrig

förra (b.f.)

den förra månaden

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrja (b.f)

den förrja kan

+förrig

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förig

× förie, först

den förie gången :: förra gången

den förste gången

i förra man

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förrig

förra, adj: förre.

den förra gången

den förra man.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr i tiden

förr i tiden i

Ö

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrostad

förrýstad

= skadad av rost; alltför mycket rostad.

2961 Hemmesdynge—Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förrykt.

förrykt, p. adj. "en som är mycket
yr o förrykt kallas en galjort".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóren

fören

de va lånt fören ja ble jult.

(gift)

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóran
korj.

fǿran

jásan behǿvon èyan sé,
fǿran di ska jǿdes.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" før en, konj. för än

ja hade knapt fått det
sista öret ous mynten förr en
vi va från

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórränta

forénta

do bler ja tvòzen te a forénta di
pégane

L-tsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

Försaga forsaga

försumma

"Nu får du ente försaga a'gs
pojen sitt eda."

"Ja kan försagad vamen sa"
den e slöjt

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elida Olsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

Fåssaga

fåsaka = fösumma

Du får inte fåssaga å gi
intorna vann!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka

forsåga -ar -a -ad

försumma, underlåta (?)

di har ènte forsågad nåd

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försaka, vb.

..., så konne hon fåd si en ny ilskoffa ti gå å låna il i, när hon hadde fårsagad å festa ilen ingjan hon la si.

3707:30.

forsåga = försumma, makellåta

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Församling

församling -en -or -orna

gästgivs församling (under tiden
1783 - 1933 benämning på Börringe förs.)

1924 Börringe. Uhg kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

församling, m., pl. -ar, församling,

socken

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torsjasad. förschasad

Träet och förbi.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försiggå, 26.

däi hadde jo vadd näd
ongalef å försigåd i nonn
kräg.

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försigå, ob.

om... va som ella hadde
försigåd

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försigkommen

Försiktsamheten.

Att barn som är tidigt

utvecklat tills förståndet

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försikti, adj., n.-et, försiktig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forsiktihed, s. försiktighet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. forsélvora, -a, -ad, v. förnälvra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försjunka

v. forsänka, -a, -ad, v. forsena

forsänka sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försinkad

Forsingkjød
fôdrojd

Hon har blod sa° forsinkjød.
je tyskjer hon skolle snart
ha si fram.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fåreskällig

Fåreskälla fargäli

olika

Smöjen e fåreskälla, somma

fyckor om itt å samma om ett

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förskillig

forgéli, neutr. forgélet

(da. forskelling) = olika, skild

di har forgélia méd på forgélia gèara

(jfr. x med).

Shiwa

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förskillnad

forgi̲l̲nad

= skillnad

dær e stö̲r forgi̲l̲nad.

Möjl. en kontamination av målets egna ord
forgé̲l̲ och det från resp. länade gi̲l̲nad.

Skivarp, bhg.

1078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v forskō, forskōde, forskōd; v. fōrsko
fōrsko.

forskō et par stōwla (men forfjēda et par hūsor).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskott

– förskútt, s.

i nutr. i förskútt, i förskott

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Fiskriken

Förskrået.

förgåten.

Ja tutte de va sprgj om

glutten, den va rent

förskrået.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u. forskräfses, v. förskräckas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v förskräftelse, m. förskräckelse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

förskréffeli, neutr. -et

Neutr. ss. adv.:

han rööfte so förskréffelet

2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forskrätfeli, adj. förskräcklig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräcklig

adv.

förskräftelat

de e en förskräftelat kål plás.

3076 Gårdslösa, Vemm. hd.

1. 5. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskräckt

fårskrä.jt

Di bejynjte jo å ble fårskrä.jta

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskål

forgä'l. vg.

skillnad

ja, dæ e stön forgä'l på præsten

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskäl

förskäres.

förfel

Skillnad mellan sorter och ting

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x fönskål

Fänskell forgäl

ätskilnad

De e en dålig mor som gjär

fänskell på sina glutta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåskäl

Fåskell fo:ʃé'l

åtskillnad

Du ska vell begripa ō gjäna fåskell
ī ente Du alle ongen itt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förskäl

förskäll fonsél

göra åtskillnad

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsæl

förskäl

de æ fälnad pu forsæl o
bagtsüd
jora forsæl pu folk

L. Lsc

L. Berg.

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forskål, s.

forsél . skillnad.

skiraup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förskäl

- forsél, n. skillnad

dar e inte stort forsél pu dom.

jöra forsél s: visa mannaman.

e de nåd o jöra forsél pu?

(dtena är lika bra som dē andra).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Boskåra

forfåra, -a, -ad, v. uppskrämma el. i allm. bringa ur jämvikt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs 1/2 rad

förskuret

Stackt, stackare
än 1 förs rad

förskuret. s. yr i huvudan

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskärad

1

förs̲å̲r̲ad

bestört
förvirrad

L Isc

VEMMENHÖG

L Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förskämd

förfärad, adj. förskämd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förskänd?

Forskåd
skånad.

De kom så akvad, så ja
ble sent forskåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- förslidens, p. adj. förlitens

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förslka sig

Forslka si

äta för lastigt

Forslka di nu enke ånskjynt

dee gott!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förlucka sig

forslua si forslúa sí

svälja fi mycket, fi stor lugga.

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forslukar sig, sl.

forslŭka, -ar, -a, -ad sl
vb., refl.

förråka sig (med an ton,
"språnga sig")

Stein

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslua si förslukа sig

hu somm har fått förmycket i halsen så att han kostar.

"ja har fåd måd i halsen, så ja hålt på o förslua mi".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förslå sig

förslå sig

1. Sätta i halsen även om den som glömmer vad han skulle säja

S. V. Berg

L. Lie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuka sig

förstúa si, -stog el. -stog, -stúad el.
-stóged, pres. -stúar, v. förstuka
sig, kvåljas, kvåvas.

de va han som förstog si på
frydbíden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórslå

forslág, -slå, -slåd, v. forslå,
räcka till.

på'ja har han nu fö'rsta-
bónan, o de so de forslår.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försmå

v. försmå, -smådde, -smådd, v.

försmå

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försnaka sig

u försnåka si, v. -a, -ad, för-
säga sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåmspänd

fåmspänd. neutr. =

Di hade bra fåmspänd

di --- hade dåligt fåmspänd

I: hade dl gott. resp. dåligt ställe i ekonomiskt avseende. 1895: 1.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förspänd

förspänd, p. adj. förspant (om dragare). jfr spänna för, sätta för.

öjen e förspenda

nu e de förspent.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fyst

1. vi skola íy te kiögaren fyst a
ha let bíi.

2. den fyste kvisen = den första kusken.

E. Sorp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fost. adv.

fyst!

E. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fōrst

fœst el. fust, b.f. fœ́ste, fœ́sta

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrst

adv.

fyst

På nytt i alltaget 1963, ordet hos yngre.

di ska dæ i ny fyst.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö'st

fyst

den fyste april

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyst. först.

först.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

legum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Först

den fysta tiden e alltid den

vansta ---

s. 57

N. Ec1/ Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fusst asta va där jo sullknappa ...

3707:42.

fust astå

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóst

fyst

di ska sòve fyst.

ja va me min fån fyst; ja hade
lærd av hån.

vin komer fyst nór

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adv.

fusst kom di gamle öjen

fuest

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adj. o. adv.

fyst

de fýsta húsed

de va en sìppare ow fýsta skòfan

(av första klass)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Först

Först — a

de första han jörde
det första han gjorde
han va blan de första
han var blind de första

A. L. m. fl.

n. blan fel
för iblån

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föst
av-

fyst

4326 Öasjö. Vemmenhögs hd
J. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adj. o. adv.

fyst

(fyst också 1964)

ták for fýstegáng

tack för förste gång: uttryck som användes
vid presentation: sägs till den som blir
presenterad. En Malmö-flicka, som omkr. 1910
beviskade ett bondgille i Åspö, blev så illtalad
av samtliga de närvarande, som hon icke förut kände.

1962 Åspö, Vemmenhögs härad
Kvad 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst

fäst

№ 2959 I. Åby Vemmenhögs
I. Ingörs 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fyst

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäst

fyst

1924

Börringe Hg Ls

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôst ; best. f. fôste, fôsta
> fnust osv.

fôrst

frôst ; frôste, -a

Gen., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adv.

tysst astá (astå).

först ástad. först av allt.
för det första.

3708:6.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

adj. o. adv.

först

i första början

de första vänskrijad

Skivsp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönst II

di hade en smaskóla di jétj
fyst två år i.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först
adj. o. adv.

fyst , ev. furst

la vos nú täyfja fyst.

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóst
asv.

fyst

di bö̀jde fyst staläya.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóst

fóst, fust

bud o fust o sust

fust a stá, fóst och

fóst = fóst av ilod

L Jeic
V: Hög h: d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuest

först

först

L Jie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórst
adj. o. adv.

fyst

neutr. de fýste. dt fórste.

dat. sg. i förb. av fyste = x av fórsto
= hll att börja med. han fyste ed av fyste.

№ 2825 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fugst mot ö till först

fürfs mot u tiu düngs

hus rökhjt u

bönor

y

L Tsie

Lelberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

först

först

förstå

förstå sig på

förstådd

förstånd och förnuft, till

att börja med

L Tzic

Uthöghsid

S Borg 1930

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

fyst

1777. L. Bedinge. Venn. kd.
1. Ingen 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

av.

fyst

de skola fyst bres ud a tòres.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föst adv. 'först'

först

jmfr. väst 'värst' s. 19

fyst

..omshönt ja hade ett stort bölle onger armen,
som ja svevt ingj föst i ett par gamla
särkiagera och sean i ett hvitt hanhle,..

Tjäl. Sj. C s. 60

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóst

fýst: best. f. mask fýsta. fem. och neutr. fýsta.

han vill äta vara de fýsta ljed.

Ursula Bósa

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

först

" fyst, adj: först

dan fyste, da fysta, di fyste

bude fyst o sist

fyst astái >: först och främst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɔ̈ːstan
adr.

× fɔ̈ːstan, a.

fɔ̈ːst (dä), fɔ̈ːst (me)

mɛ̈ fɔ̈ːstan fɛ̈ːs da brɑ̈

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstan

" förstan, adv.

ow förstan 2: från början, i början

i går förstan kom han 2: först

i går kom han (sent omsider)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

n.

fjóste

dåvra de va den fjóste maltiden.

2961 Hemmesdynge-Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

neutr. de fýsta

de fýsta åred

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

de fusste mars

109221

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

fýsta, f. och n. fýsta

i fýsta bejýnad

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första

Ögon de fösta vänskiljed

(m. f. 1910)

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

2962. Äspö. Vemm. hd.

1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

fýste

de va den fýste ja sá som

röjade segnét.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

första II

de fýsta löftad, den nedre
våningen i en vädurkorn.

de fýsta låvad de va si'l

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste adj.
superl.

fusste u = uu

"nå kann Romm framm ti
dänn fusste jesjvarregären..."

s. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóste

fýste

den fýste fjénsten ja jöre ----

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

fústa, f.

den fussta, svårta, va ingjen gammal ko.

3707:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

den fusta i sitt slav

fústa, fem.

3707:51.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste
ordn. tal

fýste, f. och n. -e el. -a

1. deva mied nógt di' fýste fjòrtan dåna.

2. den fýste fråen, den förste husbonden.

el. fýste

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.
J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste II

neutr. de fýsta, det förste.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstoppning

förstöpnɛŋ – en

han dǿ aw förstöpnɛŋ

1947. 3077 Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fö̂stu, s. farstu, förstuga förstuga

de de édor i fö̂stuen de

krówor de ẽnte i stûan

Smygg

VEMMENHÖG (mor Jöns Hans).

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fästuga

Fåsten, fòstm

fårstuga, ena i fårstun

å gån stå'ond ai stå'långa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

Fästen
förstugan

Kom ingi om dagen då vi
kom Teppa får varmen, du
ska vell ente ble stående i fästuen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fòstue, -an

ja fær fyla di wid, so due
ènte pèsan i fòstuean.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôstuga

fòstue, -en

2961 Vemmerdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåstu s. 'farstu'

fòstu

förstuga

Rätt som ja sadd i mörkningen och snacka me gringan .., så kom Lar Sjins Märten stampenes ude i fåstuen.

Thöl Sj. II s. 51

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

förstu, -n
sb. 1 rg.

förstuga

Skrin, Surs.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företeg
s.

fàrstu̲e, -en

Nyare uttal: de genuina torde vara
x fòstu̲e.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga

fö̀stu, -n

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ fö²stu, m., pl. fö²stua, förstuga

farstu, förstuga

Smns. gozfö²stu

nor di snå²kar om ja²n, so

ha²r di han i fö²stuan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Smygle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôstuga

fɑ̀stu - n

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstuga, s.

förstu. förstuga.

Skivarp

Nr 519

J.L. Berggvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrstugdörn

fåstudän (fôstudän)

190 H.

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr

förstudån, -an pl. -dörr, -arna

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästudarf = ~~fästa~~

: förstugdörr .

förstugdörr

fòstudàr

Men när ja kom opp å bygen, så sto Lav
sjins Ingior i fästudaren.

Thöl sj. å s. 61

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstugdörr

fòstodå̲r, -en, pl. -dö̲ra, -arne

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fö:stu) förlugtöra

fö:stu:dar, f., pl. - dö:r, förstu-
dörs.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fö²stu)

fö²stutrap, m. -n, -ar förstugutrappa

best. f. fö²stutrápan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsti

forstáu - stó - stáud

po jýlan e de sráunt a forstáu dom.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsta
v.

fonstå

en kona gått fonstå, di dan
fönen svínen, di kona ènta eda
fésk.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå v.

fårsto (prat.)

'förstod'

"så en fårsto emnte et or..."

s. 8?

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå v.

förstöd (sup.)

förstått

"å ja kar min gåm alti för-
stöd va fauk kar säjd ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 87.

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

forstå:u, -stå:ur, -stå:, -stå:ud

perf. part. forstå:ud

den som kan ö:ylska, han kan ö:lti

jö:ra si forstå:ud.

Skiwag

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingeman Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórstå

forstå ellen forstáu. pr. forstáun,
forstó. forstád el. forstáud;

de forstás, dt fórstås.

№ 3077 Svenstorp Vemmenhögs hd, Sk.
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstå

förstå -- r förstår förstått

förstå sig på förstå sig på

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farstöu, -r, farstu
vb. Fr.

förstå, v.

förstå

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forstå, -står, -stod, v. förstå.

forstå si på.

di hade forstås vår sit
lågul som di skule toska
(v. tåfa) tumt. Wahn
bålän hade forstås vad ènåd
van kan en tåfsa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårstånd

fårstamn. -ed

fårstanned råckjen ente långjen
än nesan e läng. Talesätt

1895: 30.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forstann förstånd

Förstånd

fonsta'n

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

forstån

--- bära en fæur behåule sit forstån

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

Fånstannen (- stunnd)

förståndet

Kan du inte baja di: du bär di

jo ud, dom du va på fånstannen,

hua de lilla fånstunn (stann) du har

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

jåd!

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

förstún, n. förstånd.

han e ow me förstúned

nytt ord (Olof)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

forstån. fiständ.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd, s.

förstån, -d
hb., n.

förstånd

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstån, n. förstånd.

dar ska förstån te föra si gålen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

fórstaú – – ér

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånd

forstón, n. -- ed.

P. J. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöndig

förstöndi, neutr. -et

de va förstöndet av han.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås

dv.

forståus

de kan de våra forståus öra

Finnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstås

... tavelletten, som di (böckerna) hadde stå'd på, ja de förstås di gudelie böjerna.

3707 : 46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstånk

u förstäzjs, m. det bästa och sk
mästa av något som skall er-
låkas

di to förstäzjsen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtöra

sup. forstånd

di han forstånd so inga nät i sömn

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föjstöra
förstöra, v.
förstöra
-dr, förstörd
föjstöra
me har han snart förstörd alt
vå han har

L Trie
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstöra

v förstöra, -störde, -stört, v.

1) fördärva

2) förlora

3) sätta ur sides, "föra ow me",
förslösa.

nu har han snart förstört
so mjed han har.

drikke förstöra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstånd

Förstårrad

förstörd, förårrad

Du ska vell ente varra så här
ve gruttasmollorna, di vidd jo
ente här di' fått varra, di' blei jo
rent förstårrade.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstöra

Förstärrad. förstöra

förrad

"Va kan ha va kinnja, kan e
rent jänstärrad, dan e ju ente
klöght nä na."

"Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. s hd
Ellida Ohlsson 1942.
"Du gjass på glutter rent jänstärrad
som dä kanskje nä na."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×förstörad / × förstörad

förstörd, p. adj.

rubbad, tokig, yr o. galen

d. förstyrret = fr. fore

jfr: förstöra

ja fråor dæ e reint för-

störd

Smål. förstörad

mnt. vorstoret

L Tsie

V:högs h:d

S Barg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forstærket

= d. forøgelsesord

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förstörad

förstörad

= förvirrad, galen, tokig

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x förstörad

v forstǭrad, p. adj. tokig

= dæ forstǭrad! (= är du tokig?)

forstǭrad S. Wilkie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnumlig

a.

n. fårsämmelet

tidsödande, tidskrävande

1708:29.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsamlig

n. fårsåmmelet

tidsördande

älla ble de fårsåmmelet får dåm

såmm fyllde öjen.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumlig

försómali, adj. långsam.

försómalat arbéj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

så va denne dan gåu me lätfja
å iddjentingj fårsåmmad.

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

perf. part. försómad:

så ble han försómad..

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försumma

försåmma

försåmma arbéjed

I SSD Svenstorp och Skrunge, Venn.

8. Q. 1941 hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jorsóma, -a, -ad, v. förrumma.

jorsóma sì.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Torsdagen. fösulten

torsdan

Ku som suttit länge.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försutten

forsȯ́den

trött genom att ha suttit för länge på samma plats.

man blev forsȯ́den, när man sé̲dor länge

Skivarp, Vemmenhögs hd.

1. Ingen 1946. 3028.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvar

försvår, n. försvar!

ta nan i försvår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forsvåra, -a, -ad, v. försvara

forsvåra si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsvaren försvaren

han e n. (försvaren)

Om en som Wuret falekt

L. Lie

Lobe

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvarlig

u forsvårli, adj:, n.-et

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ försvinkad

Försvinkad

utskasad, hungrig o. kåt.

Ja va Gu hjälpe mi dent

försvinkad nån de va kvar,

arbeja på den tid, a va mygg'n lyst

Fr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939

bodn med..

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fósvinna

met. forsvånt

tynan forsvånt.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna
v.

sup. försvägad

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Försvinna

met. försvänt

2959 S. Hög. Vemmenhögs hd. 1963.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

met. försvånt

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

imperf. försvann

№ 2819: I. Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvinna

[försvinna] impf. försvann: försvunnen.

Endast impf. brukl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färrsölten adj.

försvalten

forsýlten

.. de e ente så läll i heller å liggia så ude å käste si säl a ha så många färrsöltna å heva i..

Träl sj. II s. 85

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försulten

frussen i försulten va enn

försulten

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försulten

Farsulten

~ närgången mot nästans fiskhörning-
heten

försylten

Add ente den forsultne
kongen, som har nock för, komme
i a de fattia skrääd ha sitt
i pedd.

Nr. 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Elida Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forsvolten. försvolten

uthungrad försvolten

Ilongakräjcd sm sto bongen

hade ente föd dåd i eda, han

va sa' forsvolten, så de va

sprygg a la han longa

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förs'ren

förs'ren

förs'ren
ha svårt. falsk.

När barnungarna kom överens om
något särskilt oordentligt tummades
på det. Den som då inte höre
överenskommelsen, blev förs'ren

Du e förs'ren! D'Isse

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvåra sig

- forsvåra si, -sår, -såred, v.

försvåra sig

harån, min fel, ja forsår

mi (se harån)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försvåja sig

sup. forsóred si

a folk postó, ad hom hade

forsóred si ti den one.

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försuara sé — försvåja sig

Sur

Nu e de jurt sa kan tom

forsyr sé

L Jsé

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårsyn

Fåsyn (-u-)

uttryck: kåsyn.

Milda fåsyn, de får vell ha fåsyn
fån kunt du tår di ad, de går jo
udan Goss fåsyn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förstyn

s.

forsén (genus?)

milde forsén, ilievél!

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fönsyn

Fånsyn ha – frö

Fa hånsyn fie

Hon har inte fånsyn fån

hont han bär si add, de går

ndan fåsyn lång

3556 Svenska Ordboksanstalten

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förr syn / syn

forsyn

de far ga pu gus forsyn /

de jo pu gus forsyn /

det var vagsamt och riskabelt /

det gick som det kunde

L Trie
V:hög:s h:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forsyn, s. försyn.

försyn

de gär pu Gus forsyn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försäljning

forsélnry .-en

han tyte på stélnryen han skole
mala skrâunry tr forsélnry

Öman

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förnämna
v.

pres. förnämnen

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" forsämra, v. förrämra

refl. forsämras

forsämra si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forsámring, s. forsåmning

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrsöka

inf. forsöja

... forsöja a sèla smorkläden

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

dä skolle vär å en ... försöja
å drickja en pel i en klonk.

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

oppräusmannen försöjte

å vriad hen po skoj

3707:14

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöja. försöjte. försöjt.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Ö. Tor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórsóka

forsøja ella forsøja

i impr. forsøj!

forsøj a spéy dæn!

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka
v.

pret. försökte

supin

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs

hd I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöja, -a. -te -t.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsöje . -te. -t.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsöja. forsöjte. forsöjt.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöje, -er. -te, -t.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöje. försöjte. försöjt.

№ 2961 Hemmesdynge, Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

pret. fårsö.jte

di----fårsö.jte snakke fårr hinje

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

forsöja. -or. -te. -t.

Två gånger har di försöjt å
spiudra han (Värml. Stenen)
6.D. 1895: 42.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka

försöje, försöjte, försöjt

1947. 2825 L. Isle, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försöka
v.

forsöja

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u forsøja, -søjte, -søjt, v. forsöka

la mæj forsøja, sa jæ:n

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fausóra, -or, fausórda
vb., fr.

fausórja, vt.

fausórja

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fänsönja
v.

fänsånna

fain ti fänsånna folket

1708:9.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

försörja

forsóra, -sórde, -sórd, v.

försörja.

forsóra si.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtaga

de e bära ett stacked rychj
de kommer får enn när enn
ser donerna, så e där annad
som fårtar.

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

företaga sig

Får - Fa si
övervanstånga -

Han får tar si entelien ente
po den len, som han far i de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtaga sig

förtå si, -tå, -tått, v. taga for hårt uti (nåt), "ta itu i si" (so en får bröad etc.)

förkråba si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föntagen

Jättan

andfådd

Ja ble så jäntan, så ja fick
sidda litt å ta ti åra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortål, n. fôrtal fôrtal

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fortåla, -a, -ad, v. förtala

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórtenna v.

forténa -ada -ad

han forténade fèla (hittlan)

di skola forténas èga i

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fortína, v. fórtenna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtennare

fäntinnare. pl. =

1895:22

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtennare

fortɛnare, pl.=

yrkesman som förtennar kopparkärl.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtent

nonna färrkinnda jannsker

3707:40

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

för till

för te = för att

ja e réd förte dreffe för vånt

kàfe.

J. A.

Nr 2515 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhd

fortíd, s.

i fortíd = i förtíd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjust

forfjust pl. -a

hæ va mäŋa som va forfjuste i ed.

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. forfrusit i ngn el. ngt

fortfrust

ropr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

de har hon sannfordelien ente
förtjent, de troona klockekräjed.

3707 :48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

förtjéna, förtjénte, förtjént

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

pres. förtjénar

pràzonne di förtjénar si en

fémtilàp om dàn.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

forsjéna. -or. -te. -t

so a han i målma a forsjénor

pæjja.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

pret. fårtje.nte

homm--- fårtje.nte inte så lided
pä.nja po affären.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

fortjéne . fortjénon . fortjénte,
fortjént .

di ra fätia forud a hade ènte
mer en di kone fortjéne .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

förtjäna, v., -ar, -de, -t.

part. = -t.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjäna

- fortjéna, -te, -t, pres. fortjén, v.
förtjäna.

el. tol

de fortjén (igan tak (utt.
växlande med "tak sal)).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtjänst s.

...som sien sålded igen
me stor förtjenst

3707:32

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fortjénst, m., pl. -or, förtjenst, inkomst af arbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrtset

fortǽd -en

skada, skadegốrelse, mēn

---- èle jòr di fortǽd --

1949 Ö. Torp. Vem. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrtret

fortræd, -en eller fortræ'd

skada, mēn, ofog.

Hen dåⁿ e jo injen fåⁿtridd
skidd medd (med del). 3708:3. 6.0.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937 -39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret, s.

båra de ente la i å frusa
så gjore ente litt sni nonn
färdred får de lette joren

3707:38.

J: skada, förfång.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtiet

Fäntidden förtid. -en

h. = tanvettet

Fänsa di lätta, du skämmer
jo rent fäntidden på gluttusmolan
som du Tus ti ocjis, du går ute i
mantica glutta jo du kan, di kan Ta
skä fän all sin tid.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

Fåntredon

obotlig skada

(slaget)

Du kan jo rent skrämma förstreden

för folk, som du bär di ad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhet

fortréd, m. ohågn

jöra fortréd :: göra ohågn (om höns; om bundet kreatur som slipper löst).

kuma ti fortréd :: komma till skada.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórtiet

fortréd. -en

skada. ofog

han jór àlri nan fortréd

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fartyget, s.

farkëd, -n
sk., sg.

förtrek; skada

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fortsat

fortsätt.

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtret

fortréd, -en

= skada, men, olycka (men ej = harm
såsom i resp.)

№ 2960 Ö Klagstorp, Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förbrutten

förbrutten -- ed -- na

avundsjuk

de e förbrutet

det ses med oviljа

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórteuten
a.

fortrýden

avundsjuk. mísunnsam.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

Fortryddem.

Ovundsjuk.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtruten

. . . smott fårkuddna (ändat till
fårtryddna) po den som fär sa.

M. fortrwédna

3707:15.

avundsamma

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtrytelsen

förtrytelsen, pl. förtrytelserna

= hvardsjuk, misstänksam

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förbuten

förbydden förbyd̲den

anmdsjuk

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutom

v förtrijden, adj: avundsjuk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtryta

fortrýde . fortrǫ́d . fortrýdet

= kvundas, missunna .

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtryta
v.

förtrýda, förtrøð

avundas, missunna.

han förtrøð de ènte

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

För tryta

förbrýdha -- ér förbrýd förbrýdeth

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fortrýda, -tröd, -tridd, v. avun-
förtrytta
das, missunna.

de e so fortridd so (om
ngt som man försöker utföra onen som
ej vill lyckas).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortóla, -a, -ad, v. förtulla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

Låkvarnen kommer ni li
tänkja po va ja hört förtellas
om . . .

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

Förtella

förtälja, berätta.

Ja har nöd ja ska för-
tella för di, men de e i
frosmål, sc' du förstå inte snacka
om eld.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

förtäla

= berätta

Gröndy

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

inf. fårtälle

de e åmm de,såmm ja nu ska fårtälle

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

förtäla

berätta

nu ska ja förtäla di hoden de

fick tí.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

förtälare - tälder - tald

berätta

L Isé

L W Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrtella v.

fortéla

förtäljä

.. å eller som de nu e en stong sien vi snacka me en an, så skulle ja vilja fårrtella nåd om ed fårr jarr ..

Thöl Sj.r s. 122

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

förtäla;

J. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

förtäl_a. förtäl_de. förtäl_d

berätta.

Slimminge

Nr 412

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förtälja

- förtäla, -tälde, -täld, v.

förtälja, berätta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fortälsegöùta, -n, -or
sb., sg.

förtäljegåta, s.
historia, berättelse

Sluv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fortäring, s. förtäring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórtója

fortöja. - töjde. - töjd.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förunder

"forúzor, n. undran

de hade ja sónet forúzor

pu

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förúndorli, adj: förunderlig.

n. adv. förúndorlet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förundra sig

förundra sig

å kunna ente nock förundra sig ---

221 : 2.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förúndra si, -a, -ad, v. förundra sig.

2 jätan han rent förúndra si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förúndran, s. förundran, undran.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fóut

forwéd

tréed han vad nýtzad tr nad

hus forwéd.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

förmid

förmid ijän

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fórut
adv.

forwíd

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönt
adv.

fornéd

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förut

förrúd, adv. förut

dan förrúd, dagen förut, dagen innan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan

så va där ... fäkle ... stora
å brea, förrudan änne.

3707:25.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåreutan

fårsudan

han kunne jo ente, fån allt fån
de i varden, vara dom fårsudan.

(rånd. fåren). 9708:34.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förutan
prep.

forn̄den

en tr̄öja forn̄den ärmor a bål,
a en hūa forn̄den gärm a pål,
a en ärmalös päls.

skämtsam ramsa; svar
på frågan vad en dräng hade i lön.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pl.) förundsåkningar

fåntsåkning

(Saknas i denna form)

8127. Svenstorp, Vemmenhögs hd
V. Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårrvalen

fo:rvå'len

x fårvalen

Å sian hörde ja hela natten, å när ja så hom hem i marningen, så va ja så fårrvalen, så mina fingrja va stygva som pölsepingja ..

Frön sj.a s. 124

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvaltare --- en = --- na

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvaltare, -an

1947 Ö. Torp. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvåltore, -en

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvåltore, -en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fôrvaltare

forvåltore, -en

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 193

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvaltare

förvåltare, -en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvand

förvand.

Bortskämd. Vål vand.

förvänd

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvand

Förvand

förklemad

Se blev så förvanda, när de
får allt de pejar på, så där e anta-
nåd som e bra mycke fi dom, add
de kan förvenna gluttana på den
len.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvete

förvide, neutr.

syfikenhet, intresse

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förvete, s.

. . . äkta persisk sjal, som di nie
hadde fårvridde po.

nyfikenhet, intresse 3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fåret

Torvid

myckenhet

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvete

forvéde, n.

= nyfikenhet, vetgirighet

bärjen han hade so mièd forvéde på sónt (kåml. alt samla d'alektord; sagt om fil. d:r Sven Berg å S. A. O. B., Lund, tom han kusin hin middelaren)

2959 S. Åby. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ förvete, s.

där va ingjen som hadde
stort färvidde po han.

3707 :43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jordde

nyfikenhet

× Jävete

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× försvete

– forvída, v. nyfikenhet.

ha forvída pu nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förvetu

Fourden

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvetet

forvéden

nyfiken

1955. Åspö. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förvidden, förveten

Förveten, (nyfiken)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förvärdan, adj., -ä-hd, -ä-na.

komp. = -ä-nare; sup. = -ä-nast

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

förridden
myfiken

3365:3

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

forvíden. pl. forvídne

kyfiken

vi va forvídne på ed.

L. Isie sn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förveten

forvéden

= nyfiken

M 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farvädsn, -rd, -na
adv.

förveten, a.

förvetsen, nyfiken

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forvíden, adj: förvéten

den forvídne hūzarōwen
(ēn kortspel) ; även kallad "den
forvídne".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förvetenhet

Fänriddenhet

mysikenhet

Add ente kan kan styra sin

fänriddenhet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emida Onisson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvetenhet

förvildenhet.

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårvillad
a.

fårvillad, neutr. =

Mån nån de komm ti' fåren,
fylle de dån å ble fårvillad.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvägen

förvägen

djärv, oförvägen.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× förvågen

v förvówen, adj.: pl. -vówna, för-
vågen, oförvågen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malmström

wille förvówen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

di hadde ... fäd litt ti livs
i färrveja

i forvéja

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

i förvejen (i förvéjen)

Per Ståldräng s. 38.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förväg

i farvéja

ɛt óun ɛ farvéja

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårvéja; med prep. i
adv.

fårvåga, a.
inan

ett ögn i fårvéja

Gust., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fórvägа

i forvéja, i fórväg.

en tòrafjéjla nèstа di i

forvéja i bàgarùnen.

d. i forvéja.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvända

förvända, -vände, -vend, v.

förvända.

förvända synen på folk.

Bellinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvéna, -nde, -nd, v. förvända.

förvéna sjnan pu folk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänja

förvända sig

förvänja sig

L Tsie

V:högs h:d

S Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Förvänne. x förvände

Får det svårt så mycket att
det lagt sig i diverse och är
svårt att komma fram.

"De e itte sådant förvenne ad vi
kan ente komma fram".

förvänne

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Förvänd

Fårvenne
omöjligt att fås
så som de bygstar på me
ni, blir här snart fårvenne

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänder ↑ ↑ förvände

förvänd r, m.

bl. i uttr. som

här är det sorgt för vänd

allting är upp o. nedvänt,

ingenting är i ordning

L Jaic

V.Högs h:d

S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* förvånde

förvåne, -ad

(naturligt) trafikhinder.

Hasle Bösarp.

M 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvånde

förvåne, n. trafikhinder

om snö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvänt
adj.

förvänst

förvaren

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förvåkt

förvuxen, adj. förvuxen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föråldrahem

föräldrahem, -hd

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

E. Tors.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrahem
s.

föräldrahem, -ed

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

pl. föräldrar, -ane

--- äntalian hos mins föräldrar ---

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föråldran

föråldra eller föråldra, - dem

dåres föråldra ligger där öpa

(= ligga begravna).

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldre, -ane

mina (!) föräldre

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

Anas föräldra

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jorälra, m. pl. Jyråldrar

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldra

föräldra, -ane

de va när mine föräldra fjyte si,
ad di fjypte klòkan.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

föräldre, -ane

--- min fämos föräldre

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvälden

forälra, -ana

va tæftjor forälrana ?

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

pl. föräldra el. föräldra

(samme medd. använde båda formen kort efter varandra) : best. f. -ane

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldren

föräldre, -ane

mina föräldre di kane ha en

tyne rä a en felesäks träve

laghälm te hälten.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldra

föreldra, -ane; gen. föreldres

även föreldra eller förelra

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föräldrar

M. föräldra

Nr 6860. Julistorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- forældrastånen, m. best. f. föräldrastam
stamhemmanet.
han bóor pu forældrastånen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föränderlig, adj: föränderlig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra

v.

förändra -ar -a -ad

den har mycket förändrad si.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändra sig, -a, -ad, v. förändra sig, förändras.

förändras, förändrad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändrad

förändrad, neutr. =

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förändring, s. förändring.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- foréda si, -ád, -édad, v. förråta sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förråta sig

Förråda sig

äta för mycket

E han dålig, då kan han väl

fått si, som an tjuva kehnen

kan noch ente bi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ge, n. bobst. g g

fem. bel. pu Hansson säges je,
icke ge.

29/9 97.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gabernick

Gavernickj

fågåvers. gåvornitz

Ja ska vänta lite, ja e

lianöjd me ä lua gavernickj

fiare

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gåvornitʃ, s. spektakel + gabernick

gå el. lu̯a gåvornitʃ s:: gå el.
löpa som en narr, löpa fåfängt
dar har ja lu̯ad länga nok gå-
vornitʃ.

jfr "gabernich dvs. gar nicht" Lovén
Folkl. 189.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

gabernit

gabernit

förgäves

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gadd

gad. -en. -a. -ane

äv. i bet. tagg:

di har gåda i denne häärne läyden.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gådes pl. gådesor 1 1 gådes
-or

Fuligula glacialis
alfågel

Boorholm (Espersen)

Gáddis

L Tsie

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gaddes

gådes, ~~som~~ i Smål.

~~Ff~~ madgådes, m. matpåse

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gaddes

gádas, m., pl. -a, fiskmås, "hamóga".

Smms. havgádas.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gådes

v gå̊des, m., pl. -a, ett slags ojämna,

alfågel

Jämtl.

Smms. havgå̊des.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gaddesvalsen

gádesevalsen, m. ett slags skämtsamt musikstycke, som spelades av den blinde spelmannen i Wuxtorp.

gádesa - ?

Wuxtorp

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-a? † gaddagrim

? gå̲d̲a̲gri̲m̲, f. ?, pl. -or, sabeorsla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåfel, m., pl. gåffla, ~~gaffel~~.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel

gá'fel -en. gá'fla, -ana

gá'felen spec. = en gaffelformig
hävstång i uevark, som för pendeln
(parmedrygten) fram och tillbaka.

1947. 3077 Skuns. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffel, s.

kniva å trehornade gaffla

M.

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaffeltyg

gáfeltyg, n. gaffeltyg, ett slags hackelse-
skärdon, i hvilket halmen föres fram
under knifven med en gaffelformigt
redskap. (rifeltyg)
mdv. rifeltyg (då halmen framföres
af en rulle.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gafflakniv

gáflakniv -en -a -ana

bordskniv, som utgör par med en gaffel.

gáflakniva de e àle kniva som

dæn. e gáfla tr.

3077 Skurup. Vemm. hd

1/6-s 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gage

gage
1
gaʃɤ , n. (NB. fvåstavigt) gage

gage

kal juhan ga ɤn kamɤrat
1 1
sit gaʃɤ foɤ ad han skulɤ
læɤɒ han o skɾivɒ o ræknɒ

L Jsie
V:kögs härad
Sven Berg

Ord Karl Johan menas
Bernadotte. Jag har själv hört
historien som barn o. det var
Trol. första gången jag hörde
ordet: gage

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gage s.

gå̀ge, -d

föda

svínen ha ènte fått sit gå̀ge

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gage

gåfa, n. gage

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gæjn

gæjn

fr gæjns = tillräckligt, tillfreds-
ställande.

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn, -r

gagn, nytta

gagn, ½ rd
sb., n.

En gång

ordentligt, grundligt

Gud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

K

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

s.

gläjn

tr gläjns = tillfredsställande, ordentligt

han jör sit arbäj tr gläjns

1949 3077. Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

Gäjns ti gäjns

Till Ingelstad

Du ska gå'na ti gäjns va du gjör'e elle kan du ingjen kre ärn de (kre = kreden)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagn

gæjn

i uttr. jora ti gæjns

= göra till gagns = utföra något tillfreds-
ställande, till belåtenhet.

Bäsnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" gæn, n. gagn gagn

hå gæn ow nåd

ti gæns, jöra nåd ti gæns

d: göra nyt bra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gegna

Gånggna (gågna)

använda, gegna, gägna

Gågnar du dinne?

Varke de gånggna hi!

Ir 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäjna gäjna

gäjna gèjna

använda, tjäna.

Hon ele gäjnad rivom / an elä

tu je ingi na!

Vi vka ele gäjna ti, je vka jo

ha na igen

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. h

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gagna

pres. gåjnor (sic! men hak
väntat gæjnor)

begagna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd 7.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gæ²na, -a, -ad, v. gagna

1) begagna, använda

gæ²na glasyjjen.

2) gagna.

va gæ²nar de te²?

hur va tjæ²nar (el. tjæ²n) de te²?

tjæ²n kum² inte te gæ²na'd (d:: hon dog)

vätte gæ²j

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

v gå²la, gol, gå²lad, v. pres. gal el. gålor

1) gala (om tupp el. gök)

2) skrika, väsnas

3) träta, gråla, gnata

har gar du o gålor o gålor.

va gal du ²ålor?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gals

gåla . gål . gål . gåled

nar tåken gål på prý . så blir de
ombyte på vår .

Öland.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

gàlla, v., -or, gôl,
gald.

AN.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala v.

gol (prat.)

, gol'

" å gol prates sämm klacka-

ren i kjerkan ... s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàla, gálon el. gal, gal

gala

v.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gala

han e jo vane ti gala

(har?)

gàla = ropa

(om uppropare på auktion)

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen. gåled. gåle

i fjör. di va so fålet gåle
(rämd. flugorna)

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen – ed – na

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

di va kåda å galna gålna

(om hästar)

3707:14.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen, neutr. gåled

komper. gålnere

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen, adj.

di va jo antan folla eller galna.

3707:52

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

de va ha galed me den

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

de bessta durkja di opp får
en an, så de va rent färrgåled
ad. = forgåled

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålen:

Gålen kalo

gålen håls

vrångstrupen

Äjta så du ente får de i den

galne kalsen.'

Äjta so du ènte far de i den

gàlne hálsen!

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen 4

gålen i bet. med. arg:

tjärnyen ble hämla gålen

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen
a.

gå̀lan, pl. gå̀lna

hai = tokig, från vettet, vriden

nä̀, hä̀n to̲ jä̀ änta blé̲, om ni̲
e gå̀lna à̀l̲i̲ hö̀p, so vi̲l̲ ja ànta
blé̲ hä̀i.

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gå̲lɛn, neutr.-ed. pl. gå̲lna

flɯ̲orna di'a gå̲lna

i'bet. livligt upptagen av, betagen av:

di'va so gå̲lna me dɔ̲ras jɯ̲lalɛ́ja.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen

han va so gålen ta a flöja omkring

№ 2960 Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålen, adj., n. -ed, pl. gålna, 1) galen
från förstånder, tokig.
han har blèd gålen.
e du gålen!
2) begärlig (efter)
gålen etor fjèla.

nor gålna kåta
far rövad fisj, so
gar di hjim (arbr.)

Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenbär

galenbär, n., vard. pl.

Våra bl. brunna bönor.

(Fra Hamrafjärden)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gålenskåv. - en

man sjynes jo de e en sén gålenskåv

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gàlenskáp . -an

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålenskap

gålenskåv, -en. -or. -orna

de va ènte udan spöje a gålenskåv.

hare so mien gålenskåv.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galenskap

gålenskåv -en -or

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålenskaw, m., pl.-or, galenskap

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gålenskap, s. galenskap

pl.-or,

№ 410 · Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

gåled

dæn kom en hårg; de kone
gå gåled jå.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

gå̄lad

ja stå̄var nó̄k gå̄lad.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

galed (gåled)

di sier hom han ed galet stäld
(säges om piga som, utan att vara gifta,
äo havande.)

1972:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galet
adv.

gàled

di bejæde pó so spritons gàled.

Ir 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- gàljabàke(n), m. galgbacke(n).

gälgbacken en kög kulle i Wbög.

(Tullstorp)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

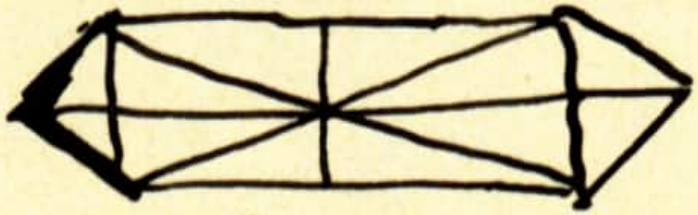
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galge

gålje, m., pl. -a

1) galge

2) figur af virkande utseende



användes så barn leka "hoj o hårå" med träpinnar, af hvilka en kallas "hårå" och tre kallas "höja".

№ 410 Ö. & V Vemmenhög.

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ galkråka

Galekråga

en som aldrig tiger

Em kan ble så kjed åno

å hôa po dem galekrågan

alltid, de gjör onte hvut om

gjort, kan gal liaocle

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

Gäl

gal (utan hals)

Kon gär gäl i är.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gall II

Gåla

M. Emma

Kjära (nick gamma ti ze ti

men dåi (mnga gåla

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gall

gä gäl

ko, som inte blir dräktig

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

goul
adj., obrjl.

gall, a.

gulsam, ständ

kôm gom goûl

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall

gaul

gall

(ou ko)

L. Ilie

VEMMENHÖG

Lofberg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gål

× gall

la ga gålt

t. ex. om kåtan, kvarn

o. d., när man låter

den gå utan att ha

sädd

prädde, resp. kopad i

VEMMENHÖG

L. Lsie (Sulberg)

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåle, -n
Hb., Sg.

galla, s.

gallblåa

Skin.

Jr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåla, m., pl.², galla. † galle

bert som gåla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallen

gálor, m. ett slags sjukdom i hästens ben.

den hästen går inte mjad bra pu vägana, för han har lit gálor i bénan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u gålor, n. galler (för fönster) galler

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallhjort ?, gallhjort

galiurt m.

höst bl. i utt.

han } sprant som
hun }

m galiurt

utt. ganska obegripligt.
Har val ingenting med
galiard, utslags liflig
dans, att göra.

L Trie
V. Hög. h:d
S Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallhjört

galjört, m. en som är mycket
"yr o jorriykt".
Även i utr. han sprant som
en galjört.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gallkrjta

galkrjtta --ar ~ --ad

skrika krjt

A. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaulkå, -n
kå, fem.

× gallko, s.

gallkes, opuhtsam ko

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra

gàlra — r — — — d

gàlra bẽdor
gallra bẽtor

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gallra

gå²lra, -a, -ad, v. genomse och
fråⁿskilja (de skämda)
gå²lra pantöflor
gå²lra bē²dor ; ~ jfr rig²stra bē²dor
gå²lra frē² el. ifrē²
gå²lra ut² d: utgallra, utväⁿlja

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gallranta

× gallranta

1

galrantɒ, fem.

2

äv. galrátɒ

ungt flamsigt fruntimmer som

löper efter nöjen

hɛmɑ ɛ ɔn raktɛ g.

L Tsie
V:högsk:d

S. Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gallratta
s.

galrátta .-an
↑
yrhätta

3077 Skarp. Vemm.-hd.
1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gallratta × gallratta
ragata

De e en rekti gallratta, metto
kon e ente go å dcoo me ti
båndes.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gallratta 1

gal r a t a

† gallratta

se galrantsa

K. Tsie
V:bigs h:d
Sven Berg
1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ gallratta

- galráta, f-, pl.-or, galet, ystert,
yrt framtimmer
de e en sónen galráta
= flábrìta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gallt
adv.

gålt

eg. steril, ofruktbart, resultatlöst

tjöra gålt el. åsa gålt; kära med plogen för dess förflyttning på marken utan att "ta får" = komma ner i jorden.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- galéble, n. gallåpple

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galen

gålen

hön = viden, från vettet.

so va dær en lærèna som ble
tösed a gålen; hon ble
fàntame nént stömed.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ galemåk.

gålemåf in. ärkestrunt

eländet gålemöj.

de e inte utan fjät o lört.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas v. Dyp.

galnes, galnas, gålnes

"männ nu da ni kålt sämm

mässt go å galnes..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd S. 87

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galnas

v gålnass, -as, ade, v. vara galen, yrlen,
yr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- gålnöz, m., pl. -a, galen, yster, yr!
galning
vild person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galóp, m. galopp

galopp

låta i galóp

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galoppera

v galópa, -a, -ad, v. galoppera

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galopán, m. galoppad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galoschl(a)

galósa, f., pl. -or, galosch.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v kaloʃéra, -a, -ad, v. galoschera

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälpa

gälpa, galp, gälped, v. pres-
gälpor skrika, vråna.
även gråla.
va gälpor du ätor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

best.f. galten, eldstaden i en malttorka.

(a = a̲) .

s. 105

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt. -en. -a, -ana

gryta skola grisana om di vista
va den gamla gälten lidor.

(Kanske uspr. lâst; obs. -d- i pres. lidor).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, m galt

al halvlångt

den delen av tarkugn i vilken det eldas.

1926.

L Trie
V:högs h:d
S Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt
s.

galt

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -en

i bet. smalt rör.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, -en, -a, -ana

kastrerat svin

Bönor

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt, -1 m, -2 a, -2 ana
sb., m.

galt, s.
kastrerad svinhanne

Skin

N

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gält

gält(en), m. eldstaden i en

bryggastua, den delen av

torkugnen i vilken det

eldas.

† el. maltfgöna ugn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

gålt. -en

= torkugn i bytstuga (för linbrytning)

där va liksom en gålt vi tjölnede i.

åpö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galt

galt, m., pl. ²-a,

¹) galt, eldstad: bryttstuga (bryggestua)

²) galt, kastrerad hansvin.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galtgris

-galtgris, m., pl. -grisar, galtgris,
kastrerad gris af hankön

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galtsprång

Galtasprång gåltaspråg

långa skutt

Han fr rektia galtasprång

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamla-gumpa

Gàmlagǿmpa

en sagofigur, bosatt å Torsjö i Solberga sn;
han syntes kan vifota vifǿda i kasse-
Bǿsarp; de pläger spela kort tillsammans.

Kasse Bǿsarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamla-mor

gamla mor

i gården bosatt äldre kvinna

(mormor el. farmor)

1708: 21.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamla Mormor

gamla mórmor

spenama pi tidningen Ystads allehanda.

3077 Svenstorp. Vemm. hd

1/1 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gamma
s.

Gamma

kubba

Kvgamma = kvkubba

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gamma
s.

best. f. gamman

kokubban

Trän inte opp i gamman, ko!

3516 s. 6.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammert

gamal gamalt gamla

de gamlen va lika öpa om mäsmorna
för i världen vore människorna tidigt uppe
snart e n gamla
snart är ni gamla O.S. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal, adj:

de e gammalt å rickjed

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

Pakers-stoffers gamle folk
e gåna ongan . . .
= har aolidit .

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

po gamla da

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

Pär hålt po de gamla

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

jàmal, neutr. jàmalt, obest. pl. jàmla
di a jàmla

de a et jamalt prèstahùs

superl. jàmlast: den jàmlasta fòrkan.

E. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h:d

L. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel

en gamel kuryböjd piàstagàn

fem. den gàmla:

sån ad den gàmla hon dö ---

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

den gàmla läjan

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gamla .. ko-för

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal el. gàmel

b.f. gàmle

ja tæyttjor so tit po dan gàmle tiden,

som nú, vi tvá gàmle

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

fai acc. I nåi for fôr föregår:

ja tytta ja va for gåinal ta a
vara spréyjóg. I. A.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gamla (pl.)

'gamla'

"Sönnadarra gamla ±ögn ..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

M. di gàmla

nwé étoasom di gàmla di dór...

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal. gàmalt. pl. gàmla

á já. han e jo lít gàmal.

di e óver hóndrada áar gamla.

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs h.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal ellen gàmel (båda formerna användes i fläng av samme medelsvensk). pl. gàmla

1. harlion flera gamla gàma runa.

2. den gàmla förkan.

3. bröd ble dröjt, sin de va gàmalt.

№ 2960 Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

den gàmle . fem.

hom fènte di gàmle

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

ja kan ènte si' hær gammal ja vá

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, obest. f. pl. gàmla

han e lìa gàmal som jä, han e
sekstifém äur gamal.

№ 2959 S. Hby Vemmenhögs.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal III

nær de e tvé a tré då

gamalt, so mulnor de

(s: bönd)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, pl. gàmla

1. kom va mést lik gàmal som jå.

2. hær a mànga gamla sma kól.

L. Lsie.

№ 2825 Vemmenhögs hd

I Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gammel

gammel å räli

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmel

pl. di gàmla, också i bet. den äldre generationen, tidigare släktled.

di skola behåla den gàmla.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

di gàmla hada foå si, nar
dær va et pìletræ va ùdgàd,
so skala dær jìnast satas et
nýt.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal, n. gàmalt

jà, di tår óp lita gàmalt nú.

= uppteckna, insamla.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal II

de e vår gamla mjöla dær
nosa, som han vå fön.

dan gàmla van mjölan

Nr 2962 Hispö. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

gàmal

best. f. fem. sing. gàmla:

den gàmla mjlan

den gàmla lèjan.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàmal

gammal

obest.-pl. gàmla

de e ènte à̲ned en gàmla ry̲ggor

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamnal:

di gàmle = den äldre generationen.
gångna släktled.

di gàmle di bå̄nt va reskå̄v
di skola hå̄.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd 7

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

best.f.pl. di gàmla

kœ̲ne di gàmle sta ó̲p a sé̲

ti̲den, som han nú̲ é̲ ---

(d.v.s. de gamla ah nu bortgångna).

Nr 6860. Julistorp, Kemm. hd

I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåmal, adj., n.-t, gammal. gammal

komp. gåmlare, gåmlast el.

ålre, ålst.

di gåmle krýwor (el. krîwor) nórfor

nórfora ljasom kórùmpan. Ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammal

äldre, äldst, adj: komp. o. superl. till gammal

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

de va gammeldas

3707 : 29

även i bet. för gammal, kalvskalmad
(om mat) 3708: 12.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags
adj.

gàmeldàs

de e gàmeldàs ált va vi hàr.

di gàmeldàs setònane.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gammeldags

gamxldas, adj.

gammaldags

xn gamxldas man

NB. ads. dags uttalas alltid
dæjs. gammaldags kan
alltså även vara sammansatt
därmed.

1930.

L Trîle
O: hörsh: d
Sven Berg

Jag tror att formen gå
tillbaka tillbaka till
gamle dags, såvida det
är ett sån.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags
a.

gàmeldàs

fàn han hade màya gàmeldàs
metrók.

(g. f. 1911)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmmeldas;

V.G.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags adj.

gàmeldàs (oböjl.)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gammeldags
adj. o. adv.

gàmeldàs

vèstorpo snakor di lìksom lit
gàmeldàs.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmeldàs

jorbáija de va gàmeldàs slót fón.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags

gàmeldás (oböjl.)

gammelmodig.

gàmeldás stàvnen (använt av en meddelare såsom beteckning för gammaldags dialektformen) Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåmeldas, adj. gammaldags.

på gåmeldas vis.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagsfår

gammeldagsfåren, best. f. pl.

får av gammeldags ras.

1708:20

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldags-hare

gàmeldashàre, pl. -a

hare av gammeldags ras, (inhemsk ras)

för va dær gàmeldashàra, di

ble vìda om vintoren, sìn ble

hær exportérade hàra.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. nu

I. Inggers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagskakelugn

gàmaldaskákalàn, -an

beteckning för såtugn, gammaldags

fyrkantig såtugn.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-kakelugn

gàmeldaskåkelœn

gammaldags järnugn, sättugn
(fyrkantig, stående inkl skorstensmuren)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-kakelugn

gàmeldaskàkelon – en

sättugn

1947 Ö. Torp. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags-kakelugn

gàmeldaskákelon -en

= sáttugn. setón se d. o.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

J. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagskakelugn

gámeldaskákelon, -en

gammaldags 4-kantig jänugn (såtugn)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàmeldagsklå, n. "klæ", bunadr. eld. gammeldagsklæde

gammeldags el. ældre brug.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldags - ros, s.

bt pl. gammeldas - rosorna

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

s. 25

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammeldags-skorsten

gàmeldaskostén, -en

gammeldags öppen skorsten.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gammaldags-skott

gàmeldasskòd . n.. pl.=

gammaldags primitiv skjutlås av trä.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåmeldagstäppe, n. gammaldagstäcke, sängtäcke i gammaldags allmoge. vårpas.

Mot Kurk, Dybeck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammaldagstvätt

gammaldagstvätt

om kökstvätt av äldre tag (av trä)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gåmalsålor, 2 + gammelsälder

i allr. pu gåmalsålor d: på gamla dagar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammalsålder

gammalsålder

gamrlsalor, m,

vd. samtså ord

"gammalsålder", ålderdom

Finns hos Rietz (från Gotland)

Le vä bra om vn kunr spar lt

te gamrls alor

L Jane

V:hägs h:d

Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gams

gams, m. el. f., den bland de ätande som sist lägger sked(en) el. d. efter slutad måltid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gamsa

Gamsa

Fugga.

De va farlet va du gamsar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gamsa

gamsa

fugga

3365 : 4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gånsa, -a, -ad, v. åta långsamt och länge

*gamsa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

gan. -ld = gälarna på fisken.

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gan

Gan gan

gon. gonsegel

Ja kan jåd ett fiskeben i gonad

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gan

gån. -ed

= gålen i fisk.

Abekås i Skivarp.

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gan

gan, m. (mjl. n.) † gan

som såväl hos människor
som hos fiskar; hos
fiskar mjl. äv. = gälar
med gällock - dock kan i åj
ej garanteras för denna bet

L Trie
V:hög s h:d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

gån, -ad

= gålen på torsk.

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gan

gan, n. svålened

1) = svålgane (" fälva kanten imålom hålsen o mùzen"), gom, gomvalv.

2) gålarna hos sill

jfr silagan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gänska

gänska, adv. ganska

knappast br.

jfr gänsali

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ganska
ah.

gànska
(inlånat)

han hada en sṓn som va gànska dṑkti

L. Isie
№ 2825 Vemmenhögs h
J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gånskelig

gånskeli

hel och hålten

hèle gànskelie sòmeren

Nr 2515 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ganskelig

Ganskelig

ett tillägg till ordet hela
för att ge detta ord större effekt

Nu har du lärt dig rätt i de
skiftet hela ganskelig dan,
å va har du vunnet med?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ganskelig

gansk ə li, adj. = t. ganzlich

hel o. hållen, i mållsupp-
gifter om tid

har gar han hälla
ganskə lis dan o fatar
ə ntə nad

LJsie
V:högs h:d
Sven Berg 1930. Nr 406.

+ ganskelig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ganskelig

ganskər lɛ

= T. gänzlich

han sɛdər o sɔvər hela

ganskərliɛ dan

1926.

L Tsie

Uhlsp hid

S. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ganskelig

ganska

helt o. hållet

han sad dö [där] hela ganska

lea tiden (!)

L. Lie

VEMMENHÖG

L. Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u gänsfala, adj.

x ganskelig

hela gänsfalia nåten el. sömaren.

hela x gänsfalua åred

t. gänzlich

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ganta
s.

ganta (gånta?)

skämt, trams. tokighet

Di viste jo po fårhån add de va bara ganta. 1708:16

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ganteri

Ganteri

Ramo

Va e de sån ganteri i har

sån ått.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå²ntad, adj: gjantig × gantig

= tö²tad.

du e tö gå²ntad tö.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ganting

Gantingj

en oförlåtelig person

Bär du inte ad som en

gantingj, ndan kom ihu add

du har ditt begrepp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap,

gap

gåv, n.

gap

alltid: pŭ vi gåv

= på vid gavel

dårrn stu pu vi gåv

dörren stod vidöppen

jfr: vårgåv

L. Tsie
V: högsk: d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gap

gåv, n. gap, munöppning
särskilt: föråktfull mening
även om öppning i allm. f
dåren stå på vij gåv.
jfr vargåv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa
v.

pres. gavar (a)

som då gavar en mied varie o
sluer mied mer vär. s. 142.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gäv/a, -ar, -a

gapa; skrika

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

gåva, -ar, -a, -ad

Skivan

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa
v.

gava (gåva). imper. gava!

J 472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa
v.

gå²ve, pres. gå²vor, v. gapa.

Smygge
(Jöns Hansson)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

2
gava

gapa

L Tue

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

z
gåva

gapa

gapa

L Isie

Lubeg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gava v. 'gapa'

gapa

gåva

..ja hade så mied å glo å gava po, så ja kom ed ente i hus.

Tröl Sj. II s. 59

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapa

v gå²va, -a, -ad, v.

1) gapa

gå² o gå²va

gå²va å²tor nad

va gå²var du å²tor?

2) gårpa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gava sönne. × gåpa sönne

Nän en människa gåspar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gapgrin

gavgrin -ed

gapskratt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaphals

gavhåls, m. gaphals, skrikhals.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaphals

gåvhåls, -en

(två bönder i Skivarp, som voro svågrar, kallade varandra löjnhålsen och gåvhålsen)

1945. Skivarp. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gavestock. gapestock

gàvestók

Un är trästock som står i vapenhuset i kyrkan. Vid denna bänds personer, som hade gjort något galet till allmänhetens förskräckande, met straff förr i tiden.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h:d

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gavestock gapestock

~~Skampåle~~

gàvestòk, gammalt straff-
redskap i kyrkan

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåvastok, m. gapstock

sida i gåvastóken

Straffredskap, som fordom var placerad i kyrkans vapenhus.

1.1-s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garantera

kaʀanteˈʀa
kaʀʀanteˈʀa
} v. -ade, -ad

"garantera"

deˈ kaʀʀanteˈʀor ja foʀ,

= det ansvarar jag för, det kan jag försäkra. Ellerst vanligtvis! Alltid så! Inte: gar-

L Tsie
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gredenob

gadrop. -ed (obs. neutrum)

Bäneryd. Svenstorp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaderob

gadrop, -ed

åpe

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garderob

gadröp, -ed

Grönby

M 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardesob

gadesåp, -ed

Shivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garderob

gaderöp, -et

(betecknar klädkammare, men icke klädförvaret).

hän e mit gaderöp.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardin

pl. gardíner, -na

(sg. gardín el. gardína?)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gardín, m., pl. -or, gardin

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garabáldeskáb

*garibaldiskabb

(på 1860- och 1870-talen benämning på) skabb

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, n. -ed.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gårn. -ed. pl. =. -en

fiskegarn.

sätta ett gárn.

dra ett gárn. Åbekås.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, -ar -ed, -ar -en

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gam II

di fråg i blån, nær di sata
gåm tèta ve lån, so kåne dan
ble ått. (ått, en fiskesort).

Abbekås.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaun, -rd; =, -n
sb., n.

gaun, s.
gaun; med pluv. böjning
nät

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn, s.

.. som hon hadde spunget
så mied .. garn på.

garn 3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårn

bårn

gårn

gårn

L Isie

Svbeg

även: kvårn

Kårna

Mårna

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gam

gam, -'ed;

/.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gårn . -ed , pl. =. -en

fiskegarn

vi har vad lide a drad

gårn i da .

di gåte gårnan = piskade dem

rena .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaun
s.

gaun, n., pl. =

i' bet. fiskegaun

di spant lin som di bant

gáun ov.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

gårn, -ed, -, -en

= fiskegarn

1. hæva ägen som va nödi om gården.
2. di gårnen va hute betälte me tre hondre krönen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garn

garn, n.

1/ utan pl. garn

2/ mest pl. sorters garn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× garnbredsla

garnbrísla . -an. -or. -orna

plats där garn utbreder till torkning

Åbhär i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gaanbeesla

gaanbeesla, -an

= beesla; plats där fiskegarn

utbredas till torkning.

Abbekås.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd

I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnhandlare

garnhånlare, -en

1947 3077. Skump. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnhänge

garnhäge, -et, pl. =, -en

ställning varpå fiskegarn hänges till

torkning.

Bokår i Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× garn-rygla

gärn-nýlta, n. nyrtan, gärnnyrtan.

VEMMENHÖG

1907

Smyge
(Jönis Hansson)

Nr 428. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. -nígla × garnnygla

garnnýla, n. garnnystan,
nystan.

Wmby
Smygl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gammunnet

gärnsomhet

avdelningen i båten
mellan masten och
mittsitsen

V. G.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnsten

garnstén, -en, -a, -ana.

Stenen som fastbindes i garnen för var gång de skola sättas.

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaunstycke

gaunstrika, v., pl. =

gaunhåva

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnstycke

garnstipsa, n. garnhärpa, härpa

af upphaspladt garn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garntrå

garntråd, -ed. pl. =

tråg vari fiskegarn bäres från och till stranden.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r garntyg

garntöj. -ed

fiskegarnen + deras hörhör såsom

bryebör, bödaknif, bödanål.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvéya, -an. -or. -orna

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvíya, -an, -or, -orna

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

gàrnvrysa ` -- au ` -- or -- ouna

anordning att binda garn på

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvéna, -an. -or. -orna

Öna. Skuna. Slinninge.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda, s.

garnvinkjor ; db. pl.

3707 : 21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärnvinda

gärnvinge, -an. -ar. -arne

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garnvinda

garnvinga, f., pl. -or, garnvinda, nyst-
fot.

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gårvindedansare.

Gamla gångedansar.

2

Ett skämtsord, som en
som var "oppe om natten
fruentimmer."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× garnvindedansare

Garnvinggjedansare

en person som är utan reda

och ordning.

Den garnvinggjedansaren e dåd

jo inte den minsta reda me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gaspa

Gaspa (snö-)

snoskospa

Du e bactan så de fänolei, som
tar åno mesan a stoppar i morgon.

Ty fån i honde å stoppa gasparna

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

i morgon.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× garpa

gàrpa. -or

= knotta. om änden.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gapa

Gapa
kraka

Stå nu ente gåv e° gaep.

som en kråga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärpa. gala. skrika.

× garpa, v.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venern.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

garpa

garpa

1) om kvakkors låte

(Fär.: garpa) 2) mer l. mindre bekl. om

människor: kälta, gnata

Karpa(!) användes

i Lund, ö. Fär.

L Ståe

Sofbe

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† garpa

gàrpa, pres. gárpar

= tvätta (om ånder).

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärpa

v. gärpa, gärp el. gärpte, gärpt, pres. gärpar. v. (om änder el. kråkor låta), kraka.

i överförd bemärkelse: kälta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaiva

gàiva -- r ~ -- d

A. L. m. fk.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärva

gå²rva, -a, -ad, v. garpa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaivare

gàrvarfa ˋ-- au, ˜, -- na

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårvare, m., pl. =, ~~garfvare~~.

frysa som en gårvare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

garveri, n., pl. -er, garperi.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gaska

Gåscha gåga

öppning (gapande käft)

De va en råli gaoscka kai kai

blea

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gaschet

Gáschad gà̂ʒad

gjânn, med öppningar

Ja sär ha en ny bollmalls-ské

sär alenna kana e öi gaschad, nomm

sör e rent änn i anra ha spilldo

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gasma

Gasma gàsma

tycka på något, som man

kan(se) det ej smakar bra

Ja har koen född i år, men

hon står där å gasmar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gassa, v.

gåsa si, skäcka sig i tolbadet.

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Venem.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåssa

gåsa, -a, -ad, v. värma

stölen gåsar so varmt i da.

gåsa si. gåsa si i stölen, va kåkel-

önen, lidja o gåsa si i stol-

fíned

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gasse

gasse

rågloster.

Ruen för sin man, men gasse

valter sin man.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gasse

- gåsse, m., pl. Bromus secalinus, gasse, ogräs i råg.
Äfv. gåzze.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gåselet, adj. n.

+ gasslig

hær e gåselet, ɔ: hår lyser tolen varm.

hær e gåselet o sida.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast, s.

gast, -1 m, -2 a, -2 ana
sb., m.

Sjöbe

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gast

Gást gast

vålnad, spöke.

Ve e dar me dåj, du e jo fin som en gást. du sai leva du sai lit pund jo kny ekjana.

Nr 3550 Svenstorp, Femmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u gast, m., pl. -a, gast, spöke gast

igmåri som en gast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Stansvens)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastblek

Gastabley gàstablé/

blek som ett spöke

Sett di; alla kinar du ärv,

du e jo rent gastabley!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gastbloss

gåstabligs, n. gastbloss, bloss
förorsakat af gengångare.

jfr löftetman

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästabråma, -r, -a, -ad
vb. tr.

gastbrama, -r.

gastbrama

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gàda, -an, -ar, -arne

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaba

gàdda, ` – an, ` – or, ` – onna

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåda, r., -an, -or, gåtor.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda -an -or -orna

by - el. Stadsgata

1924. Börringe, Vem. hd

gata

gader 'gator'

"i dänn stan va där så
monga gader å hus..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hds. 87

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, -an, -or, -orne

(stads- eller bygata)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, -an, -or, -orne

(såväl stadsgata som bygata)

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h.

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata
s.

gåda -an -or -orna, fem.
(i by el. stad)

när man gav rätt nörad gådan --
ja sad po gådan te klokan älava i
åftes.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

J. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

i bet. bygata:

de glimmar som flimminje gada, när hon e nyskúrad. (Tålersätt)

1895:23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, -an

gata, by- el. stadsgata; även ss.
namn på en sträcka av stranden i
Åbekås.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, -an. -or. -orna

såväl = landsgata som byggata.

här går gåda rågen omkring

(nämb. runt Vallby bystenhälle)

№ 2960 å klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata s.

gåda, -n; gåder

bygata

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåta II

nær di kom på jéslov gåda so
lå dær ýsla som di mýte.

ýsla = aska eftr bränd halm.

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, -an, -or, -orna

(åv. = bygväg)

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåda

gàda, ˋ au, ˋ å ˋ åna

/

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda -an -or

listad el. by el. fiskläge etc.

de e knåft man tor ga över gåtan

om skändorne.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gåda, f. pl. -or, gata

dær stå hela gådan i et vau,
dvs. dær va inte öpriut, igentig
i ärrig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåda, f., pl. -or gata.

gåta

gåtal som gåtan

(Mor Hanström)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gata

gå̀da, -an. -or. -orna

1. stadsgata. 2. byggata, väg genom den tätast bebyggda delen av en by.

Allm. i Vemmenhög.

mästor på gå̀dan, åkarna i kanske Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gatagrim

v gådegrim, m. ett "spegs"

obek. bet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? gå²degrim, m., pl.-a, talgoxe.

x gåtegrim

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gådegrin

+ gatugrin

sl. fågel (ofteglitt)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuhus

gårdshus, -ed

vid bygatan beläget hus utan jordbruk.

Grönby av. i Hagnö

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatuhus.

gådehus, n. gathus, hus beläget vid gatan.

by-

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gatukär

gådagsöl. -ed
allmän damm i bystamhället

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gatukär

gådefär, -ed

= byadamm (i Valby)

vänj i Klagstorps by.

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàde pòrt, - n

+ gatuport

port, som vetter åt vägen

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǫ́vel -en pl. gǫ̀vla, -ana

dǫ̀ren han stan på vi̍j gǫ́vel
(vidöppen) = pi̍n ǫ̀wan

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

bf. Gåvlen.

Gavlen.

= gǿwl, -én

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gövl . -'en . -'a, -'ana

nu dås de i gövlen (talesätt)
= det går upp ett ljus.

Örnsro

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gaul, -'n

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

- gōwl, m., pl. -a, gavel.

Mánstorpa gōwla
dáren sta pu vij gōwl
han hūtad ej ena te gōwls ena

V. Vrigs (stundom) gowl

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gövel – el(e)n – la – lana

O.S.m.fl.

den röda gövelan

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel
s.

gōul. gōulen

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel, s.

gȯvl . gavel .

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gavl. -en

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

best. f. gôvlen =gȯ́vlen

Hemmabyarna p. 244.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gȱvel, n., -- m, gȱvla,
gȯvlana.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǿval, -en

gavelvägg, gavelända.

so va dæn ósa en stǿn sål på

den västra gǿvelen på lägan.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gøwl, -len, -a, -ana

mænstorpa gøwla

jåa fæd a dæ skøwla

(Ramsa)

mænstorpa gøwla - slottsmia i

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd dein hd.

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gavel. -len

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gȯ́vel, -en. gȯ̀vle, -ane

den gȯ̀stre gȯ́valen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

best.-f.-pl. gȯ̲vlane

gȯ̲vlane va jo mu̲nade

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavel

gǿvel, -en

vi hade et rǿm vi kala fjiste.
kåmonen på gǿvelen ----

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gövl s. 'gavel'

gavel

gövl

.. ja kommer ti å se, ad han står henne ve en gövl å kröger ryggg å klögs å spier å mår ila ..

Thöl sj. II s. 89

VEMMENH

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gavelbänk, s.

bänk vid husgaveln

gavlbänk, -n
Kb., lg.

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaul-spar, -n

gavel-spare

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gebärden

jebårdor, fl. pl. sätt att skilra sig, gå etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jed, n. = ɔjéd, ɔdé, ɔjál. × ged

de va et jed han hade.

Måne id. med isl. gett!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gehör s.n.

gehör

/ehör

/ehör

.. kan en bärsten löva vislet om,
så spillar varden ljuplet får gehöred ..

Tröl Sj.a s. 141

Nr 408 L.Bedinge, VFMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gehör

jehör, n. musikör a.

spela etor jehör.

sv. jihör.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gehör

v jehór, n. musikóra

han fúzor etor jehór

Mor Hansson sade jehór

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gehörli. * gehörlig

En person som hör och ser allting,
eller är observerlig.

"Fråga dem för där's en som e
gehörli."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gehörig

Gehôrli

pigg och hny.

De va vål va du e gehôrli.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gehörig

a jahörli, adj. hurtig i sitt uppträdande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gela vid

v jela vä, -de, -d, v. vidröra.

åbri so lided som jel vä
so jor de ont.

han e so im, so en tor inte
jela vä han.

di e so réda ad de ska jela vä
dom.

han e red for o jela vä'd (om
smutsigt el. klibbigt arbete).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" felíj, n. bf. felíjed, golé! golé

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemen
adj.

jemén

folklig, nedlåtande (i gott bemärkelse)

kan e so jemén

uttrycket använt ännu 1947 av J. H., född i Grönby 1861.

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemen. adj.

gemen

/ jämén

Ingie i den jernvägnen, ja nu va, sadd en fin harre, men han så mied gemen ud så darra.

Thöl Sj. II s. 53

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

gemen

Gemen

vänlig fästående.

ej högdragen

Anskjynt di e ja nia, kom hadde
en fyngja gole me si, å kon va ena
ja e di enta höjdena, hdan ja ge-
onena i enelle alltid
* En tunna guld = 100000 daler = 16,666 kr.
om stor [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jemén, nedlåtande. gemen, a.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemen
a.

jemén

i bet. nekåtande (i gott bemärkelse),
folklig.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemen

jemén, adj. "som folket är mest".

han sa mjed jemén ud, so dåra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ jimén, adj. nedlåtande / gemen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gemmer

v jínor, m. el. n. honlam

jóred har jød en (el. et) jínor i nat

trol. endast tillfällig förkortning av jinorlóm.

i Ö Vmhg

(Mormor, f. 1800, talt jínor)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Vmhg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gemenlamm

Jimmer-lånn

Fack-lamm

Blev där itt svårt

jimmerlånn, ska vi dagga

de på

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gemerlamm, s.

jämmerlämm

ett lamm (houkön)

3365:5

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gemmelamm

Gimmelamm

Hmlamm

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gemenlamm

fɛmorlóm, -ed. pl.=. -en

lamm av honkön. fjf. værlóm.

Önsnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gimmelamm

jimmelom

hon-lamm

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd.

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gemmerlamm

jämorlöm, -ad. pl. =, -en

lamm av honkön.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gemmerlamm

fèmorlòm, -ed. pl. =, -en

= lammer konkôn.

№ 2960 Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfrulom

× gemmerlamm

honlamm

Dito

VEMMENHÖG

Nr 406.

S. V. Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gemmerlamm

jämorlöm, honhönslamm.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jimmerlom × gemmerlamm

Honlamm

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gammeldanm

v jämorlóm, n. Lovlam.

Åtte jämorlóm. (Mormor)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jímål, n., pl. -or, gemål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen

+ gen
adj.

gen

L Ise

Sofberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen a.

jin, adj., -t, -a. jin 2.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -are; sup. = -ast

Nr 1120

L. K.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gen adj:

Jämn

rak

De e inte farlot å hitta
dår dröd, de e jo jämn
vägen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena, v.

gena, -ar, -a, -ad, -ad
vb., fr.

gena, höjda

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Weiander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena
v.

jèna -ar -a -ad

genskjuta, mota, fösa

jèna hèm (om kreatur)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ginna. × gena

mota.

Du får ginna hunsen, så
di inte gå på fortred.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gena

Jinna

mota

Du får gå å jinna

hunsen, nu e da å spåtten

i bunnebjelden sgen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gena

Gimna
fôsa fram fôr sig.

Du får försöja å gimna
ingj kegnsen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena

jèna, -ar, -a, -ad

gena, mota, genskjuta; om kreaturen = föra, driva i viss riktning.

Sventorp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gena

Gimna ve

rôa vid

(gevne = hawd?)

Ja bom ti gimna ve ae litt

me nonven, a gimast rä fallt ae.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gena

fina, -ar. -a. -ad

= mota. fösa

fina hem (husdjur. kreaturen)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gend

2
jna

d
jna krejet ov

1. genskjuta
2. jaga bort

havra

L Stie
Sölberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jma, -eder, -ed x gena

isht
äv. i förbindelsen

1

jma - ~~ov~~ [redacted] kïva bort

(alltså i ordspr. motsats till måta)

jma fören ov klavoren

Ordspr.

den besedde kar Lee

han varken jmar eller

måtor han lägger inga linor

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gena
v.

impf. jìnede, sup. -ed

motz. hindra

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. S. L.

1824

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gena
s.

v jäna, f.

Om man gör två saker på en gång,
går två ärenden på en gång etc.,
så gör man det me el. åtgår en jäna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jina², -a, -ad, v. gena

1) möta, hindra (kreatur) att komma ngnstädes hän.

2) driva (kreatur) ngnstädes hän

jina² kräjed ow sän

jina² hjänsen in

jina² him, köra hem (boskapen).

(åt sista vaktpojken hade att göra)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena ut

jena ud

kåna ut, fåsa ut (om kreatur)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gena ut

jena úd -a -ad

p.p. údjenad

kóra ut.

1947 Skump. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jenant
s.

Jenánt, -en

blamage. vanära, skam.

de va en Jenánt.

1942. 1077 Skurup, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genant

- fanánt, adj:

de e fanánt för han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenast

jänast

han ble arestéred a erfsénde

jänast

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jinast. adv.

genast.

P. J. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

Genast.

jänast

Genast, strax.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

adv.

jämnast

1924. Åspö, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jènast

ja ey a skiv jènast

Karla Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jïnast

di slöyor dom jïnast.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast

jänest

Hemmestynga. Vhg hr.

1938. 296 i Kenn. hr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genast II

di gàmla hade foŕ si, om
dæ va et pìlatræ va ùdgàd,
so skola dæ jènast sætas et
nýt.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ginnest adv. 'genast'

jinnest

genast

Hva häng ier nu ude, Tröls? sier han, når ja va hommen ingj. får han va ente så dom som den anre udan hände mi ginnest.

Tröl Sj. s. 81

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jïnast

genast

med detsamma

o de ska va jïnast!

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsh.d

Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jenast, adv. genast, strax

genast

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genbo

genbo

jenbue, m.

pl. -búe

genbo

de búor bra de har

mæstingens ynge jenbúe

Lappie

Vilhelmina härad

Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänbö, (pl.) – a

jänbo s.

folk, som bo mitt emot

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gene

Gimne jène

stångsel

Vi jar lu nöd gimne imellan
krajcn ella stjel di jår enàn,
ö lar dèn jo enàn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Gjime

Stängsel

Vår skulle bidd nå gjime
jän grashöleed, dän brajed
ska gå ud så di ente luor
ve nan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× genedig

Genedig jenédi

nedlåtande

Slingjes nöd va sä genedig

å kom e sä om han nåra

kan hadde kommed i fåra -

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× generig

- jenédre, adj. "jemén ow ri", nedlä-
tande.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fenéra, -a, -ad, v. genera.

de fenérar inte

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genfärd

jinfär (genus ±)

= gengångare, vålnad.

den som dö fjst po åured, han
ble jinfär.

Börringe

1936 Nr 412 Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genfär

Ginnfär

Den förste som dör i socknen under året.

Vim kunna tänkja de, add han skolle ble ginnfär i år, som har bodd i Gyeköpa Vån.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jenfór, s. 1) den som först rör på sig genför

nya året.

han (hon) blé jenfór.

han (hon) é jenfór.

(jfr: jinfór, så ock mor Hanstorp.)

2) = avgårsel, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genfärd, genfärd

jinfär, m., ut. pl. den första som
inom en socken dör på ett nytt
år.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gennom prep.

jänom

genom

Me en gätnans fart skull han gennom flere steor ..

Höl Sj. s. 81

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

bädde ginnom stuedaren

... å iginnom stors-daren har

.... lukad så gott äuv mad ..

3707:49

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genom

vanl.

v. jénom d. (yénom, prep. o. adv. genom

jénom de ad ete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomgång

s.

/ènomgàng/ (konkret)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genomgången

Genomgård

genomgårdar.

Båra nu bröd e genomgård, så de
ente e rått ingen, ludanpo e de noote
bakt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genskjuta

Ginskjutta jin gúta

möta

Gå du hin vejen kan du

ginskjutta han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genskjuta

Gimskjutta jenskjuta

genskjuta, mota.

Du du po kint kålod om, så

kan du gimskjutta kan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

57

gonskjuta

Gjunskjutta jingúta

oj endast gonskjuta: utan

utan också svara emot.

Du gjunskjutte mej där, men

la nu vacke ti emna ingjen du

ner inat, du ska ente vinna så

kejen ti gjunskjutta en an kan åse

da sätt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. jinfíta, -fíte, -fít, v. el. -fít genskjuta
genskjuta, mota.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ genrpåket

Gimspågeol

en svårhyvlad. Fråkit.

De va nåol gimspågeol, besvârlet
fâ, de slår upp spågor (flisa) po
vickjed hål enn vile sâsaja å hôwla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gensträvig

Ginstréve jinstréve

motspånstig

Vaffor ske du alltid vara

så ginskéve, när du fid

efteråan sey add ja han rått

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

genvarig

Gimsvari jensvári

upphåftig

Gimsvari i räli e kon ja
ene kan eite dras me na.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent
adv.

jänt

én då kom han jänt över ägoren

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gent
adv.

jänt

rakt, rätt, direkt.

de brände jänt ved i skostenen

(om en nyckelring)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gentil, a.

Sankt, -t, -a

adj.

prälatlig, bra; fin

en lända Sankt

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fantil, adj: genti

han viste si so fantil

båden la dar so fantilt (Trøl Pjensen s. 64).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jenvej, -n
Hb. sg.

genväg, s.
genväg

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v järnväg, m., pl. -a, genväg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jorgína, f., vanl. pl. -or, Georgina
dalia, ett slags trädgårdsblomma

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

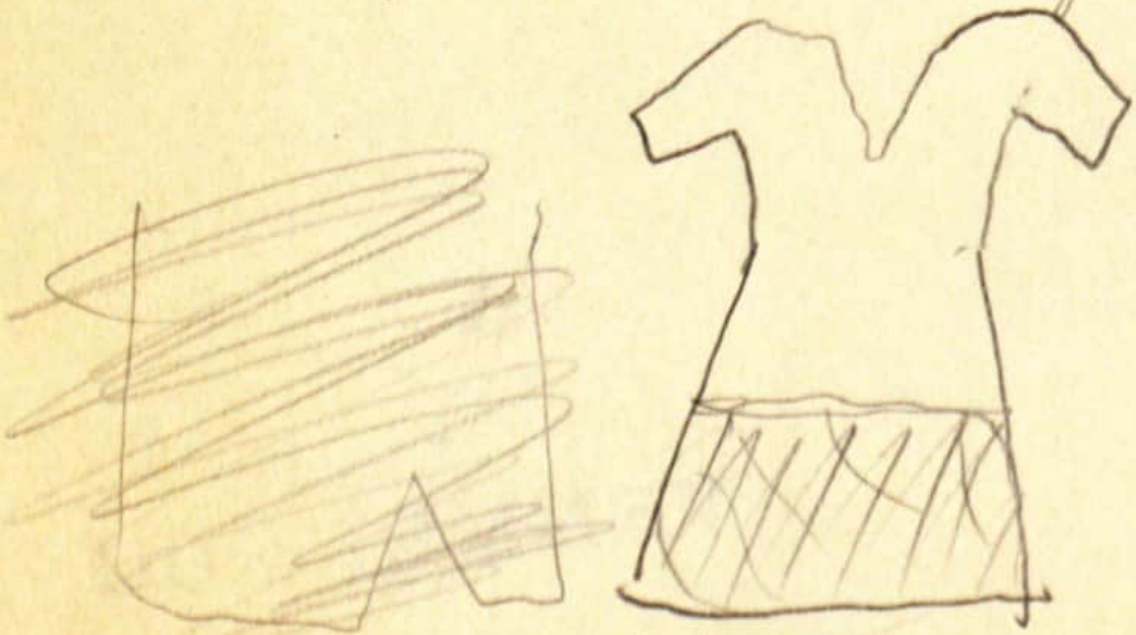
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ger

jer l. jerd

flick, snipp

särtyger jer (om man tycker på den vidgade delen)



S Tsé

So Berg

det stockade är = jer(?)

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gera

ɛ

jɑ̲ra, -ɑda

>ɑ̲

laga regt om att sy

utan obj.

med en Tråd runtom-

Kring, Stoppa

Obs. je̲r! = flik

L Ståe

SvBeg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gera

"jera, f., n. pr. namn på "järed"
el. spräcklig ko

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gere

Jere

nedre delen av skjortan

Pågen har kled så höjfäri, så han
vill entē ha di gamle skjortorna, dæi e
go bevars, för länga jera, di fukar för
mied i höjsorna, ho er sådder kass.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gere

gjere jère

nederdelen av ett linstyg

De va dä en stacked bagjere hä e

i dinne sbjertam. bagjére

Detta et. hör hä x bakgere.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jere - en. × gere

den nedersta kanten på vissa underkläder.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gere

2
j̲e̲re

nedre delen av träd, t. ex

på skjorta, ärm (: stycket nedanför
sido)
(ärmslutet), på sänk, kjol osv

L Tisce

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gere

jēre, m., pl.-a, nederdelen av kjortel el. linlyg, skört

gå ma en ēze i jēren (om kringstrykande fruntimmer som har barn)

hon hade en glygt i jēren.

hon hade ēzen i jēren.

jfr fōrtejēre, sērtsajēre, fōrtajēre (men rōkafōrt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* geret

den tridda va jered

(om ko)

3707:16.

jfr Rietz 191 B aut. gerig

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ geret

Jered

svart ko, med vit

bakdel.

ordet hänleden ug säkerligen

från likheten med skjorte-

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs sn. "gore"

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jered

× geret

(vita fläckar utan skarp begränsning
med ~~vit färg~~ i Gimsk-
trakten i om ~~kors~~ får
röskreatus)

C Tsié

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gerig

jēred, adj: per triagen., pl. jēreda

spräcklig. om nötboskap.

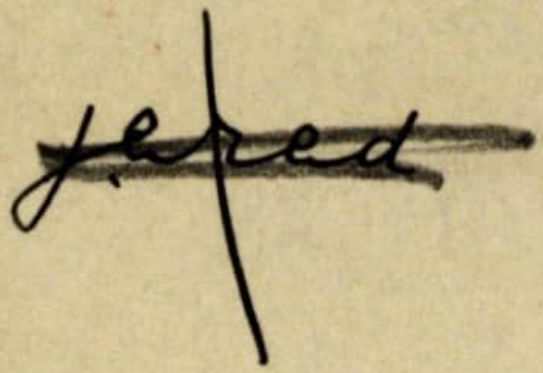
denjēreda kōen.

en jēred kō kallades jēra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesäll

gesél -- en -- ór -- orna

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jes vrîî
adr. —

× geschrumpft, a.
hartsch, mabbi

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Geschäft. geschäft

Göra affär.

"Ska vi göra litto geschäft;
da". jeséft

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gespändr

l jispändi, adj: svår att få
bukt med.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gestikulera

pres. gesticulerar (jesticulérar ?)

gesticulerar med(d) fingrarna.

Hemmab. p. 119.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gesvasig

jesvási . adj.

= rask i rörelserna.

Ínnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jisvási, adj. snittig, på sin kant. † gerassig

en jisvási kar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gevasselig

Gissvasseli-

ha en farm och lustig gång

De va konst va hon e

gissvasseli-.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i Gisvasseli.

x gesvasselig

rask o rörlig

De va väll va du e gisvasseli

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

+ gemensamhet

Gissvassel

Ferm: völig

Va kan e gissvassel, kan
kanske gå å stassar så e kan
rent fån gryta si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glsvindig

jǽsvíndi, adj.

= hastig

Ånnaja

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gisvindi

kvide, sårlig

Hon e så kricky å gisvindi

så enn kan rent jäu gryta

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs Hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesvindig

jesbɛn dɛ(ɣr), adj. † gesvindg

t. geschwindig

rask, vig, kvick i vändningarna

L Jsie

V:högsk:d

S/Bergs

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesvindig /

jesvvnd, adj. + gesvindg

"gesvindig", rask, fortfärdig,
kvick i rörelserna

hum va so leī o jesvvnd
so dr va sn lygī o tīfo pū
nor hum skulr fugīa nad

L Trie
V:högs haiad
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gelvindg

v jesvínde, adj., n.-et, pl.-a, färm, stark

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvindg

r fisvinde, adj: färm, endel i

körelserna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jesvändighet
sb., sg.

i uttr. för jesvändighets skull

✓ × gesvindighet, s.

✓ belevän(lig)het

Dun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gesvint
adv.

jesvínt
= hastigt. kvickt

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesvint

Gissvint (-det)

kvickt jisvínt
el. jisvíndet

De va gissvindet gjört åm dåj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvint

Gissvint (-det)

borckt

De gjän dn gissvint.

De va gissvindet gjort.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jhsvint. hastigt. fort

+ gesvint

Shivsa

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

lemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvint
a.

gesvint (g = j)

rask, hastig

Pa Skåstorp s. 13.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gesvint

jesvɛnt, adv.

+ gesvint

"gesvint", fort, rask

pa ka de i vɛc o,

de ska ga jesvɛnt ɛlɔns

ska ja lɛt ɛ de

L. Tsie

V:hög h:d

Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gesvint
adv.

ɟesvint

fort. hastigt.

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~Skytts hd~~ ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gesvint

v jisvínt, adv. fínt, snabbt

komp. jisvíndare, superl. jisvíndast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑gesint

↓ jesvint, adv. fort, skyndsamt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jisál, m. /pl. -or/ gerall gerall

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed } -'an jédor jédorna
jed } -'an

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get, s.

grd, -r, -n, -rna

hb., kg.

get.

Sluv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get

jed, pl. jedor

m.

get

i Rista, rida

rangka riksgränsen:

~~folkskolan~~ i

jitor

de andra sidan

L Isie

Forberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9et
s-

jidd

sått en småläsning me sin jidd
po en sten i' haved, å hann reden si'
liavåll.

3895: 23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

get
s.

jed

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jid, m. el. f., pl. -or, -get

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jid)

v jidabok, m., pl.-a, getabock.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jid)

jidabokadansen, m. bert. f.

= våva vadmal, med erdn:

våra jidor o våra böka
di bidor bårken ow trœn
o våra pijor o våra drœga
de kåvlar tœrtsana op om knœn
ja trœr di e gåln
o ja sijor detsåma.

Nr 410 C. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gethalsad

Gedhalsad.

jedhálsad

Långhalsad.

Gethals.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

getnig.

jidzg, - n
(lånad?)

Nej. knappt. Ordet torde vara inhemskt i målet.

J. J-s.

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jid)

getskägg

v. jidaskaʃʃ, n. getskägg, borkskägg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ geta-to

Gidda - To

getragg.

Allt här kunde kallas To t.o.m

senelo brat = sena - To.

"Gidda - Tea e sa skaggeda, men

flea de blenna me finato e de

stard i skida po."

Nr 3550 Sven

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jid)

x getto

v jidato, n. getragg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gevinder

spejel me gevinder å
spejlalåda.

3707:43.

ja vindor = gångjärn

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jivíndor, pl. ^ gevindor
på t. ex. en fickur, en tobaks-
el. snusdosa

jivíndorna e itú

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jivär, n. gevär

gevär

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jivǽr) gevárskolv

jivǽrskolv, m., pl. -a, gevärs-
kolv

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hanstorp)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jivǽr) gevǽrspjva

jivǽrspjva, j.-pl.-or, gevǽrs-
pipa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gift
a-

jut

han va jut ma baytöls
dötor.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u jift, n. gift

gift

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

gjuta si (gj = j)

s. 129.

Du kan va gla, som kan en sån tös, hon kan väl gjuta si nå hon vill ---

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jùlta – er . – la . =

jùlta si gifta aig D. N. m. fl.

refl. jùltas

só vrla han jùltas me á'meli

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jutas. gifta

jutas

Giftas.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta
v.

perf. part. jiet

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta v. gifta

jug6tːs, -ɾ, jug6t

di sjor di ska jug6tːs

nu haːr han dö

entrːljon fad jug6t

bort sin dotːr

L Trie

V:högsh:d

S Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jüüta . -or. jüüte . jüet

de va läänt föören ja ble jüet.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jùlta, -or. jùlta, jùlt;

jùlta si. gifta sig.

Shiverp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùta, jùta sij (pret.)
jùt (p.p.)

gifta v.

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta

jùlte . jùlte . jùt .

jùlte si , gifta sig .

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs .

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

fjyvta si. fjyvta. fjyvt

de va nar mina foreldra fjyvta si,
ad di fjyvta klòkan

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

juta sr

ju

gifta sig

L Ilse

VEMMENHÖG

Nr 406.

Sofberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifta sig

gifta si

nu vill hingies förrälra tvingia na ti gifta

si me sipp Jius Märten

Thöls Sj. II s. 11

VEMMENHÖ

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. gifta sig, -te, -t, v. gifta sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifteremål

Gjuntare (-fer-) mål

giftermål jäntaremål

Ska de fle allvara åno, då

då ska fle gjuntaremål åno

di har göd å hålt bra så länge

så enn trode jo add de skolle

flöa opp me [illegible]

Nr 3550 Svenstorp Vemmenhögs hd

Elfrida Ohlsson 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
juteregnoal

4 giftermål

giftermål

L Ise

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùtas . gi'ftes .

gifta s, sg.

Skiraa

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftassjuk, s.

juta sjy. giftassjuk. giftslyten.

Skinsp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

lemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× giftblint

Gjuteblingj

gär i andra tankar i dåfön

ej ser opp, giftas tankar.

"E du gjuteblingj men du

ente kan se de som liggj'r

mitt jån nesan po dj.

Man ser ente lingjes jel, kan e

gjuteblingj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte

jùlte —d ~ —na

han fytt sit jùlte fra vèmanhøj

hans fu va från Vemmenhög

D. N.

han frk sit jùlte ùdanskøws ifra.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte

Gjunte

gifte

Hå har han fått sitt gjunte

ifå?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte, n.

jygtər

gift

dar ligər den gårən

han fik sit jygtər fra

far han borət got

jygtər, kan han nok

stå sə

L Trie
V:högsk:d
S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gifte

gifte

gifte

Lövberg

L Ilie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gifte s.

jfwte, n. gifte (hustru)

den gåren dar han fitt

sit jfwte ifrå.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j 2 te, m. gäste.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftefärdig

- jägvolefäre. adj. giftasvuxen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftermål

Gjutermål

(gjutaremål)

giftermål

Ja har di ledan bårjad å tänkja
po gjutaremål, de ja en si ole
ba i he.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giftefärdig

Gjuftefâri
giftasvuxen

Hon e bro fi åren nu, hon
har gjuftefâria gjutta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjuntefår gifteferdig
gifta sväkken
gi beröende av föreståndde giftermål.

A, di e gamla folk snart, di
kan stra gjuntefåna glutta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u jäfsti; adj: gefstig

giftig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Julesjuv giftesjuk

Giftaslysten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jikt, m. gikt.

gikt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jiktrig, m., pl. -a, giktring.

Wmby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gilla
v.

jilla

1. gälla, tröpa, kastrera

2. avplocka, bortplocka; t. ex. om nya potatis, som plockas ifrån de växande stånden.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550

+ gilla

Gilla

gålla, en slags beskärmning

"Hont e där ongu ärr fan-
toffler, äi?"

"Ja vi han ente gravad opp inn.
ja han gåd å gillad dom inn
å de e där jo ingjen rättelse me."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gilla

jilla, v. -ar, -a, -ad.

betyder kastera.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gilla

v jöla, -a, -ad, v. gälla, snopa,
kastrera.
jöla en gris

Wmby

2) jöla pantöflorna o: skatta dem

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gilla vid

Gilla ve ella gela ve
knuffa till

"Va e dä'r men de kan lued
över kaved?"

"Å, ja kom ti gilla ved' lite.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäle, n. gille, kalas

gille

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

de va follt åuv öl nåir de va gille

jille

3707:43

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille, s.

den som nu hadde föd
vald me po gilled ...

3707:54

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jùle . -ed . pl. =

vi hade stòre jùle vi kalede

for klìnejùle ; vi hadè dàns a spìl.

(= kalas. högtid)

№ 2819. I Torsemmenhögs h:

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jille. -ed. pl. =

jön jille, jön gille, ställ till gille (kalas)

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jille, -d, =, -na
sb., n.

gille, s.

gille, kalas

han va på ålla jille

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gille

jùle.-ed

kalas.fest

nar di hade övbrȳded so hade di jùle bág èlor (= nàr de hade anbrukt = nàr de hade slutat bryta lin)

№ 2958 Samlingen Vemmenhögs h
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jïle) gillesbord

v jïlasbor, n. gillesbord

dær e jïlasbor vær da :: där leves vår dag kråsligt som på ett gille.

. Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gillesfisk

julafton

kalasfisk =
saltlånga

L Isé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jʰila) gillesfolk

jʰilasfolk, n. gäster vid ett gille.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jʉ̄²le) gillesgröt

jʉ̄²lesgrʉ̄d, m. gillesgröt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jäle) gillesgård

v jälesgår, m. ställe där gille hålles

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jïle) gilleskaka

v jïleskàga, f.; pl.-or, kaka som serveras på ett gille.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilleskläder

gilleskläder

g = j

3707 : 24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 julesla v

gillesdag

umgängeskret

de personer som bjuder varandra

på sina kalas.

behöves inte bara vara i samma

by

VEMMENHÖG

L Nie

L. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(jïla) gillesmat

jïlasmad, m. kalasmat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jimmerlamm

jimorlöm, n., --˙-ad, ˙--˙,
˙--˙-an.

Ett jimmerlamm är
detsamma som ett tacklamm.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gimmolåm, -ad, = , -an

gimmerlamm, s.

lb., n.

lamm

Jmk., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gimmerlamm

jimorlam - ell . pl. =, -ar

honlamm

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gimpa

† jämpa, pres. jämpor, göra en kna-
kande rörelse, t. ex. om man stöter
en person i knävecket,
han jämpor nor han går

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm. (Agneo)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gippa, vb.

Gippa

" Betecken. för 'sitta ostadigt och därför göra glappande rörelser'. "

10926:7

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

Jeri

gång

Va du e jeri po baden

Som unte kan begi arbejed

nu nän du unte jäi sitt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

✓ jär²sk, adj: som kan uträtta mycket

i en hast = flink, färdig och

tidnöjd². (Mor Jons Håkans)

som stiger tidigt upp om

morgnarna jfr ²ödi.

(Mor Hansson ville ej kännas

vid ordet i denna betydelse)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giug

jär², adj. giug

som jär²i

jär²arbu.

Mor Hansson
f. 1860 (Wrethy)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdsbak

järnabuk, m. gärdsbak.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

adress
(mor Hanna)
f. 1860

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ jämnad, p. adj: × gitna

cf. mökan e jämnad på vägen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gistna

u jïstna, -a, -ad, v. gistna, börja
torka, börja vatta sig
de bejïzzor o jïstna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gispa

jispa, v. -dde

× gispa

gåspa

Ordet synes vara mycket sällsynt,
men jag vill bestämt minnas att
jag hört min mor använda det;
stavas bäst gåspa: gåva, gapa.

L. J. sic
V: högs h:d

Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gispa

jispa, -a, -ad, v. gäspa, vara

ojídeli. halvsömnig,

"dusk"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gus, m. lockord för kön gris. † giss

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa

jäl̲ta, v., ˈ-ar, ˈ-a, ˈ-ad.

jäl̲ta rät̲ so får du

två bòl̲a te kåfed.

bòl̲a?

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gistna

Gisna jìsna

fastna

De e jo så slabbed så' du får
venta å gi' dr de får gissnad hit.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gistva v.

gi'sna (g = j)

börja torka något i om jorden el. vägarna.

3516:10.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pèkoopa. gitta

jitta, v. -or, -a, -, men
man kan någon gång få höra
jida med pres. = jidor.

jida, genuin form.

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gilla v.

gad (fmt.)
'gat'

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta
v.

jìda . gad

hon gád ènte a Gìgta nad ...

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jìda jíder gad jìdad

a.l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jìde, -ér, gad (sup. ej ant.)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

	jïda	jèd	jïdet.	pres. jídor
d.	jïda	gad	jïdet	" "
d.	jìda	jìda	jïdat	" jìdar

Svenstorp och Skuinge. Vemm-hd. Sk

Hilda Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

Gida
gitta

Han e så lad så ja vida
ente hån kan kan gida a eda,
ente gåd kan a vara nån ja
talte ja kan de egidelia ska.

M 3550 Svenstorp, Vemmenhög hd
Elvira Olsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gitta

jìda . pus- jídor

ni' e dolìa . ni' e so làda,

so ni' ènta jídor

(hört ibland bara)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. jäda, gad, jädad, v. gitta

gitta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva
v.

gi (g=j)

Ack hon de va gott, va ska ja gi dej
igen, de e mied för mied.

s. 134.

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

gi·va, v. / / giva

jɛ·r ipf gav, sup. jɛ·d

part. ti jɛ·ns (till givandes)

NB. Vokalen i inf. är kort (liksom i imperat.), äv. om ordet betonas aldrig så starkt

giva. jɛ·r (inf.) hörs nog när som helst, men torde inte vara ursprungligt i dial.

L Teie
V:hörs h:d

S. Berg 1930.

vänd!

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han jɔr ɤnlɔ bort e' blɔ ɨdan

han fa r pà ɾɔr ɾjen

gèva

jr jr ga jd

giva A.L.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l.

giva

jr, v., jrr, ga, jrd.

o. h. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. gèva

samma verb som föregående.

giva sig betyder skrika, jäm-
ra sig. t. ex. han gå sï = han
jämrade sig.

O. H. m. fl. - Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Nr 1120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lite ti jinnes. (= giva: givandes)

Att få lite för mycket än man ska ha.

"De andra fick ja ti jinnes."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

pret. gå, sup. jfr

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig av

ji si ó̲v

= begiva sig åstad, giva sig i väg.

ne̲ far jå̲ ji mi ó̲v gåtorpå.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

ga mi ti (prat.)

'gav mig tid, började'

"å så ga ja mi ti å lesa

"Fader vår bodde rakt framan--"

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd. 85

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

jidd (sup.)

'givit'

"tänn de jidd mi i Tjarrtje-
by prässtagår ..."

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

ga (pret.)

'gav'

"när di ga säcks styren
marken jän bröd ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva v.

jirr (pras.)

'giver'

"ja jirr mi pådlarna pro..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1882. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jy, jr, ga, jed
vb., fr.

giva, v.

ge

han jäd jd bör

Sund., Hels.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

kjöna .... så ud ti konna
gi bra i spannen.

= mjölka bra. 3707:2.

.. di gir måd i spannen " :17.

g=j

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

hela bonken gick si åow ...
imod hoggehusdaren.

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, ob.

när di ga en an tro å
låven.

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva, vb.

gi ett bod

jfr

3707:7.

Måns ga bod

3707:19

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva:

Gines ti jines

skänks

De om jär ti gines jär om
alli jän mid ön.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jï

de fɑ̃n di jï kvæjɑd, di dæn

hɑn nɑ̃d kvæj:

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

v.

jɨj, jɨr, ga, jɨd

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jɛ̄, v.

giva

imf gā, jɛ̄dā, jɛ̄d

former jɛ̄ɛ, jɛ̄ɛd hörås nog
inte sällan, men torde vara sakum-
dåra.

jɛ̄mɛ ɔn sɛ̄stɔ bɛ̄d

giv mig en "sistbit"

L Tscia
V: högs h:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

ja . ga jed

abol. Rot 'i'

=

giva

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva

jï. jɑ. jɛd

nar han hade jɛ́d di ɑ́ndre, so
tɑ́ han sɑ́l.

Hasle Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gi v. 'giva'

sup. gidd [s.11]

gi va

jï - jid

de så mest ud som om hon hade fåd

gi me se po hal, den stacheler ..

Trön sj. II s. 12

Nr 408 L.Bedinge.

VFMMFNFÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ji (obs kort i), ga, jed stund. jit, pres. jir, v. giva. 1.

-giva.

ji varde pu nad = giva akt på ngt, bli ngt varse.

ji nad bort

ji te = tillgiva, efterskänka.

ja nad ti jines = bli skänks.

ji efter = giva efter

ji fra si

ji nan nad ig

ji nan pu skälen, pu nan ete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ji, ga, jid v. giva. giva 2,

hun har jid mej muna goa bida mad.

den jir duktet i fapan.

han jir inte bort bled udan

(el. foran) han far paran ijän.

abs. ji d: giva, utdela kort. jfr kart.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva an

ji án, gå, jid

anmäla till nattvardsgång.

fröknen kom gå vos án

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva an

gi - an

angiva

"Du får gå ti kjärkan i da a'
gi påse an (tackna ost), ja ser sm'
an jän add de kan vara fr fiden."
"Je kan inte komma sn' jän a' gi'
kan an.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Emilia Ohlsson 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

Gi-si

ge hals

Vi e där men hon gjör si så'
jän fasslet, de hins jo bara än
där bäsi ha me a. Vi lived ära no.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira sig

ji' si. gå. jed

= gira efter. gira vika. vackla

gråjen kan jed si

1940. 3027 Solnstorp. Venn. Ed-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig

jí si, ga, jéd

giva efter. giva vika

dar va en gjödel av väggen

mota jí si (ete fack av väggen)

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira sig.

..när de ente kan bära en gammeldas kackelon me nonn veda udan ska gi si så han tinnar ifrå veggjen.

3707:49.

l

l'ènar = lossnar, går lös

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira sig 3

~ ji si, gå, gjrd, v. reflex. o. opers.

1) gifva sig, da ska snart ji se
så ger sig ännu så lätt
de ger si, nu börjar på

2) jämra sig. han gå se fårlat

~jis vä, v. ängslas för ngt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva sig av

put. ga si åuv (= åuv)

han tvode de å ga si åuv
(iväg)

1708: 16.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira lik

Gi-fi-po

Britta av på

Där e enke mied gi-fi-po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gira lä

Gi-fi-ye. ji tí ye
kvitta ao ye

"Ne e pägen lio läng sm sin ja"
"A de e vell kraft."

"Ja, dä e dä sule mied i gi-fi-ye"

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Elvida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

giva var

Gi - var

varsko

Enn kar vell hoxg sån kan

ske gi - var, nän dåi e nöd

go fluttn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× giras väl

Giss-va ljs vä

jämra-, beklaga sig

Va kan du a giss-va för, du

kan jo sidda som en blomma i ett

ägg, e ente kjmra di om råd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gissa vid

Giss - ve

behaga sig

Har du nåd å giss ve sån, du

sidder jo som en blomma i

ett aggj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

givande:

Ti - gines i förs.
ti jines
Ti skänks

"De som får ti gines, får
som alltså får med sig."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

givande:

Gines.

skänks.

De enn får ti gines, får enn
enke får med åsv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

given
a.

jiven

(Kyn. pär. form) = givmild, frikostig

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ given

Given

givmild

Hon e så given å godhjärtad

men han e mäi å om si.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

given

jivrn, p. adj.

given

frikostig, givmild

Obs. formen!

han är mird jivrn ov se

L Tsie
Vikbo härad
Sven Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ given

jïven, adj., plur = jïvna.

betyder frikostig

Hans Pers e mïed jïvna af

si.

ov!

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

given

given

Forkortig

i gid r. Vg.

Lotbeg

L. Tsce

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 given
jîven, adj. givmild, frikostig.
= gojârtad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjord

jår, f., pl. -or, gjord, ex. træskojår, silajår, rijår, bujår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jor. s.. gjord. gördelband gjord, s.

(på en t ex ko)

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fdr, -r -n, -a -a, -orna

gjord, s.

16., 19.

flecderna på fräken

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jösa, -as, -a, -ad, -ad
vb. fr.

gjorda, v.
spänna blecksmna på
fästen

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjorda v.

jöra, (pret.) jöra

v träska

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jöra, -a, -ad, v. lägga gjord om gjorda
(tråkor)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v jørnad, s. i utt. gøn jørnad = jælpa hørem om kvælana ma krøjem. De skole di fløwtes te, nor di hada byhem.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fora träsko. gjord-träsko

Träskor utan läder men med
bläckslag i stället.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjord-träsko

jöraträsko, -n. pl. =, -na

= träsko med bleckgjord över ovästen

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjutform

gjuteform, m. form där gjuta

-vägg

husstomme

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×gjå

ja, lus?

jfr nor. gjå f. hörsnö (Torp)

sv. dial. gjo, gjå (Rietz)

×gjå

bl. i ull.

ga pu ja etar nan,

på avstånd o. ofömärkt följa efter
ngn tom man önskar ertappa
i nykt olovligt förehavande

1930. Nr 406.

jfr Söderm. ul.
jukä, jutnkä,
lura, spionera

L Tsie
V:högs h:d
S. Berg (räkarlisen vida spridd i Skåne)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaçera

perf. part. glaséad

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
a.

glad

já tråde han va glåd i tódi.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

gla

pl. -a

han e so glá'va na

han är så glad i henne

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glad

mest bibehållet – d liksom i Skyttsmåla.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glad

(liche glad)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad, adj.

där va mied, som di skolle
varra glaa fär fi komma
kalla sitt

3702 : 29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
a.

glad eller gla

Formen med -d- , också i Skytts hd,
förefaller genuin.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
a.

gl̲a̲

han va l̲i̲a̲-gl̲a̲

d: likgiltig, ej angelägen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
a.

glå

ja e glå. tor ja kan fyte
mi sål

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad

glad, glat, glåde

(formen glad också i Skyttsmål)

åle tjöskane di e so glåde i mosik.

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glad
a.

gla. pl. glaa (glɑ̄)

för i tiden va di glaa, om di fick
dippa bröed i sultemilk (u = ue)

3472:2

8355 Gärdslöv, Vemmenhögs hd
Alfred Lundberg 1938. beg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gla, adj., n. glat, pl. glåa, glad

et glat humör, vard. säges

glåa humör

gla ve nån el. nåd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gladli adj. + glatlig

Knappt folkligt.

En gladli visa vill ja sjonga nu ..

Ingöl sj. II s. 149

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gla lynt. glatlynt

glalýnt

Glat tiss sinnes.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glalýnt s. - lýnt, adj. gladlynt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gloffa

pres. Gläffer

glappen

Ja får laggja sullon i skona

får di glaffen på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glana. + glana

Se eller stirra. glåna

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glana

glana

lilla

3365 : 4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glans, m., ut. pl., glans glans

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas

glås, -et

dé glås vånad: Nl glaset vatten.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

ingom glas å ramm

3702:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

glased, b. sg.

= spegelglas.

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, s.

när di så hadde skinnjad
å to glased ti mongen . . .

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas. s.

franlampa me glas åuv
fittehinggjor

3707:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas

glas, - ɔd

(äv.) fönster

tɔra glasɔd (gå a fönstren rena)

SK.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glas, n. glas. glas

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasdån

glasdån -en pl. glasdöra, -arna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaserad

de granna glaserade .. urta-
kared

3707 :55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glasert

glasért, neutr.=

glaserat (om lerkärl etc).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glashyllorna. * glashyllorna

Glasögonen. Det hände ofta att de gamla gummorna blev av med sina glasögon, de satte då vanligtvis i pannan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glás zk/a, -an, -ar

× glasika s.

glaskula (anv. vid barnens kulspel)

sk.

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glaslampa

glaslämpa, -an. pl. -or

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasmästare

glasmästare, -en

1947 2825 L. Isè, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasmästare

glasmästare, m. glasmästare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasruta
s.

glasrända -an, -or, -orna

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasruta
s.

glasrúda -an -or -orna

han kan eyrétad liasom ma
glasrúdor.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasöga

glasya --- d glasyan --- en

6/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasöga

glasöga

v glasöga, n. glasöga, öga av glas el. emalj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glasögd

- glasýjad, adj:, n.=, med långt utstående ögon, med skeeplade ögon

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s.

glasyenen; b. pl.

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasyjjån, pl. ---en.

när hon läser, har hon glasyjjån.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glasögonen. glasögon

Glasögonen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon, s.
glasögon

glaryjon, -n
sb., plur.

Jurk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

pl. glasyjjan, -en

ja fek sede a vänta pa
glasyjjanen, so ja fek so brått a
koma hém.
(tu fr. Böste på besök i Trelleborg)

1960 1809. Böste i L. Slia, Vemm. h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

Glas-ögon

glasögon

Om ja nu visste, här ja har
läjd mina glasyen?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

Glasögon

glasögon

"Ja kan glömd glasögonen hemma"

"Du kan få låna mina klasögon"

(Skämtsamt)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glaryen

är.: glaryen

glasögon

(motsatt ögonbrynen)

L Ståhle

VEMMENHÖG

Nr 466

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasyjen, -enen (pl.tant.)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glaryen

glasögon

Glasögon

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögon

glasögonen, -en (pl.)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glarjen, n. pl. glasögon.

klarjen dets. Folkelynet.
Gustafs sn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögonfodral

glasynafotaål -ed

mera genuint: glasynakus

1947 3077 Skarp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögonfodral

glasyjnafodralled, b. sg.

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögonhus

glasyna hus -ed

glasögon-fodral

äv. (nyare) glasyna fotrål.

1947 3077 Skuru. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glasögonhus

Glas(-ö-)ögonhus

glasögonfodral

"Nu kan ja göd ö jänkäjd
mitt glasögonhus igen."

"Ja, de fotfalled kan du
då" 3550 Svenstorp, Vemmenh. s:n
Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, a.

glatt

= "hal"

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, a.

glat, ¹, =, ²a
adj:

glat, hal (även om människa)

de va en glat¹ jän¹ dän¹ (om muska)

Slutv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt

glat̲t pl. ¨a

glatt.hal.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt

i förb. åv glatta lived = av hjärtans lust,med liv och lust.

tatterne ---- åd å drakk åv glatta lived.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatt, adj. glatt

glatt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta, vb.

glatta

= " halka "

1926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glatta

halka

glatta

De va ett farligt väglag, ja

kan hålt på å glatta omkull flera

gånger.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glatta

glata

glida

Svbez

L Isic

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glatta

glàtta, -or, -a, -ad

halka, glida.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glàta, -a, -ad, v. halka. glatta

glàta[2] omkull

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glattskodd, a.

glattskod

= "som lätt halkar"

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glavsa

v glåwsa, -a, -ad, v. äta långsamt,
"tåga lant".

Den glåwsa
sid inte har o glåwsa,
medan fyza di nu o ed ung

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glafsa

gla v s D v. -dde, -dd

glafsa, i, skåda

åta illa, inte bita av maten
i lomplöga stycken o. sen tugga
dessa vacklet o. tyst, utan slita
med tänderna i ett köttstycke
utan att bita av ordentligt osv.

Ja r tydd d r bi d e o åta
ntr Ja r ö gla v s D

L Tuie
Vi kögs h:d
S Bara

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gläwsekar, n. , person som "gläwsar
nar han édor."

× glavsekar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glid

glid

lbet

Kuma pe~
lossna o bödja röra sig
är. bild.

L Stré

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glidd. glid

På. på glid = i gång

"Va du e fort på glidd i da".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glid
s.

på glrd, på glid

de skola va fört på glrd

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glid:

På glidd

på glid

På midd de e lätt på glidd

men på trät de e rent ute

vätt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glid

Glidd. pr-

glia, på väg

I da ska de vell komma

ti ty fån väss, vi e jo

komma fot på glidd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glid

v glid, s. glidande

på glid

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flanhållad, adj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida, vb.

Gle, gled, glier

10926:6.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida

Glia - glir,

gliàn.

Tekla Munk 1936.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glida

glia, gle, gleed, v. glida.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glimma

pres. glimmar

de glimmar som glimmerje gada,
när hon e nyskurad.

(talesätt) 1895: 23.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glimma

glima², v. glindra

de e inte gul alt som glimar

ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v glimra, -a, -ad, v. glimra, glindra.

glima

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glindor, -rd
sb., n.

glinder, s.
glinder på is (för abborfångst

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i glinda, -ar, -a, -ad
vb. I, tr.

*glinda, v.
jaga abborre med glinder

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glindra

glinda

glömma.

"Va e de som glindrar?"

"A de e vell en glasbit, som

solen skimrer på."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glindra

v glindra, -a, -ad, v.

glindra, glimra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gliring, s.

ge -gliringa -j-

ge pikar

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- glisen, m. stickord glising

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa

Glisa

glänsa

"Va e de för nöd för, de glisen jo oom de va siden?"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† glisa

glisa², -te, -t, pres. glis el. glisor,
v. glänsa, glitta.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glisa, v.

glisa . glänsa .

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Lemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glisat

Glised

glânsande

Ja vedd ente va ja ska gjäne
ve skjôrted, de har bled så glised
bagte.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glo

Glo

Prima

Ja e ente mennischa ti
såd' ti glo i kakelonen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo v.

gloer (pres.)

'glor'

"rätt sånn vi går å gloer"

s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo
v.

glå . glår . glåde . glåd .

stirra . titta (ngt pejorativt)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

Gla.

tiūn, n.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glo - r

glo

Se, titta

"Va står du o glor på".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo. u.

glo. skina med flicken.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo. glöda. fatta eld.

× glöda, v.

Shirazi

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+glo

glå. -n. glåde. glåd

=glöda

Gjänan di glåde

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo

glå, glådde, glånd (uttal: glåwde, glåwd), v.

pres. glåor

1) brinna.

den lampan hun äntan (var. varkan, yngre vårkan) glåor ela gåvar

2) "se stirt pu nan ela nad"

va glåor du for?

glå o gåva, glå rålet, surt

glå pu snid

glå som en stöggriptа

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gluffa

Gloffa glöfa

öppning

De va en råli gluffa dä e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k gluffa, v

gluffa

småhosta

glåfa

3365:4

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gluffa

v gl²ûfa, f. mindre ”slûpa” el.
trång passage mellan
två hus

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glog . -en. -ar. -ar

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glåg . -ˊen. -ˋa. -ˋana

liten öppning i väggen ; spec. om öppningarna i väggarna här en vädeksvan.

Tullstorp.

Nr 3077 Nemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glog, -ar, -a, -ana
sb., sg.

glugg, s.
glugg

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glog. -en. -a. -ane

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glugg

glugg, m., pl. -a, liten rund öppning

glug utan glas med en "bävisa" i,

glugg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glunka. glunka

När man talade om något
: tystnet.

"ja, di har börjad och glunka
så nätt om ed".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

Glipit-ut-apa

småbarn,

följer liten glipit.

glyt

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f. Glytten. × glytt

te barn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glytt -'en, -'a, -'ana

(minderårigt barn)

när man kan glytta, får man
ga hém.

Skuru, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt. s.

di skolle samla ti sina glutta.

glùta

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhöas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytta

glygt, m., pl. glygta × glytt

= d. glut

barn

hä stakkan ful ov glygtæ

du e ov glygt! = du är barnslig

Kan mycket väl sägas till gammalt folk, om de t. ex. komma med nåt dumt förslag

L Trie
V:högs h:d
S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glyt. -en. glyta. -ana

bara (mindre vanligt)

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f glytt

glyt·t ·-en. -ar. -ane

hæ va hèle snèsen me glytte
som jú.

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs ld

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt

glytt. -en. -a, -ane,

barn.

№ 2960 Ö Klagstorp Lemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytt II

dæ'r fylda glytane mè
mæ̀ge gèga : di va so vila
so.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt

glytt m. -a

han å mina glytta ? /o. ude

och (=å) tjener andra, di stosste.

Hemmab. p. 120

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glutt . barn.

glytt, s.

Shirup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt
s.

glytt, -an. -a, -ana

bara (mindeväigt)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glot. – m, – a

barn

+ glytt

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 192[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

best. f. pl. glytane = barnen

glytane di lejte me dom.

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytt

glyt̲t. -en. -a. -ane

= barn

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs l.

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glyt. -en. -a. -ane

= barn

glyte kone betale ti øre

№ 2825 L. Lie Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glyt. -an, -a

× glytt

best. f. pl. glytana,

barnen;

di stóste glytane (1963)

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt II

inènstane dones glyta di va inè

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glyt̲. -'en. -'e. -ane

barn.

vi va so mäge glyt̲e

b. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt
s.

glyt. -en. -a, -ane

barn

ja vid ad glytane di skola
fiska.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glytt . -n. -a. -ane

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glytt s.

glytt, -ar, -a

barn

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyte

glyt pl. -a

barn (minderårigt)

glyta di mjäula ina trappéja

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt II

dær ble sátt en bóg te
vǽr glýt.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt

glygt, m., pl. -a, barn, barnunge

en liden glygt.

vara me en glygt.

de jiss so bra do, di fjéste éran, di hade inga glygta

ja har elava glygta: tvo

póga o ni gråbor.

ha stuan full av glygta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt 2

- glyt, m., pl. ²ar, barn.

Om barn klaga över ont i ryggen säger modern:

glyta har ingen rygg, di har bora en sina som rövan högor i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glytt-arbete

glytta-arbej

barnarbete, sysselsättning för barn.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytten

Glutten glutten

Samsligheter

De e skam ano dej som e gjumla
menneskan c° ka så mied glutten
jän de, de e jo lio glutta som an
ano dmo glutta

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* glytteri

glytteri, n.,

barnslighet, barnsligt tilltag.

de e ènte annen bàra glytteri,

(inte annat än ett.)

fru H-n

Wkg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glytta-kåsa

M. glytta kossor
(0=0)

barnstrumpor.

1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glyttig

glöfad, adj. ˋ–, –, pl. = ˋ– – a

betyder barnslig

P. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttig

Glutfed glytad

barnslig enfaldig

Nu ska du ente vara glutfed,
utan bara de lilla fänstarna
du har.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† glyttig

glytad. pt. -ade

barnslig

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glyttig >

glygl̄od, adj.

barnslig

x glyttig

L Jaic
V:högsk:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glig²tad, adj., -n, barnslig.

× glyttig

Wahy

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glyttamage

glỳ̀tamå̀ve -an

barnmage

" ja kan glỳ̀tamå̀ven exé " sa

nélS (= kan smak för frukt, sötsaker

o.d.)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† glyttaskuik

glöttaskuik, n.

barnskuik

hön va glöttaskuik

(en sägen om s.k. Slusan i Klagstorp)

5868. Nils Nilsson 1934. uc.

Å Klagstorp. Vemmenhög hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glyttasmula

Glyttasmolla

litet barn

"Men glyttasmolla, va e de du

har på dig?"

"Du ska se efter glyttasmollan så den

inte gnäg på [illegible]"

Nr 3950 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Fluida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja, vb.

han skolle ... glä Ana.

3707:43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. glæ, glæde, gled el. glat, v. glädja
pres. glær, glädja
glæ si o: glädja sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glâdja

inf. glâ

Hemmabyarna p. 108.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädja

glæ. glær. glèda. glad

hom tyttjor liavél hom glær si aw ad.

Hasle Bösarp
.№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläe s. 'glädje'

glädje

gläe

.. där ble jo gläe, fårr stås, når di så våss.

Tröl sj:n s. 90

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glädje, s., ut. pl. gladjê.

jöga br. Lär från sepa.

glädje

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u glens, m., ut. pl., skymt. × glöns

ja tigte ja sa en glens av han.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Baren står på glänt.

När båren står halvöppen.

"Öppna båren rektet, den står
ju bara på glänt."

Genuint L.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänt II

"Stå på kläm", är ett äldre uttryck än "stå på glänt".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glänt

- glänt, s.

dåran stå på glänt

Wmby

Nyare uttryck: Målet är på klämt.

(fru H-n)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wbg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gläntа
s.

best. f. gläntan
gladan, (fågel)
Per Stadbrag s. 208.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gläuta po dåren gläntа
~~dörren~~.

Öppna lite på dörren.

"Du får la daren stå po gläntа".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glänta

glènta . -an. -or. -orne

=glada

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glänta, s.

glènta . glada (en fågel)

Skiraup

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gläntа

- glẽnta. f. glada, milvus regalis.

glẽnta!
vil du vẽnta!
i máran ska du hẽnga
pu fẽra o fẽwe strẽnga
ma lówor o lõnga
o ténor o tõnga
ma ãle dinà ũnga
dun jãslingatsẽw

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd

glø. - n. glør, -'rna

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

glø (glørna

m. glør

glöd

glöd

L Jac

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöd
s.

glø . pl. glør

Nr 6860. Julistorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glo, s., best.-f. glon, pl. glor, best.-f. glörna, glör

lös. ilglö.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gloda, v.

Se under "gloda), v.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glöda.

glå²a, -a, -ad, v. glödga.

glå²a ett järn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma vb.

ja glimmer alri mor
ja fjente po storegär
...

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömma. -er. glömde. glömd.

de har ja sett glömd.

L. Larsson

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glimma, -er, -de, -t

O.S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömma, glömde, glömd

de har ja glömd

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glim/a, v., -or, -da, -d.
part. = -d.

P. J. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

glèma . glèmde . glemd

yngre: glÿma . glÿmde . glÿmd .

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Glömma. glómma

Glömma.

"Han har glömmt o stänga
dören".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìma . -or. glìmde . glìmd

6 ünaga

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

glìma . glìmde . glømt

ja har glømt -ad

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

sup. glömd

de har ja mé komed i hé, men
ja har glömd ed.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma v.

glimmd (sup.) 'glömt'

"allri vad blöj än mi ålla glimmd mongen ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd S. 84

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma v.

glimmd (sup.)

'glömt'

"ä ja hadde ta'a'n glimmd.."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryding 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glèma. -or. glemde, glemd

de hadde jå glémd

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, v.

uppråvaren har ente glömd
mongen himma

3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

nu hadde enn glind bädde
kjull å ventar.

Hjel

3707:6

en glimde äv si

3708:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, vb.

di hadde glimd å rinkja
dom, så di hadde rodbåd si
lant nåir i jorem

(om svin)

3707:3.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömma. glömde. glömd

de har ja glömd

hos yngre: glyömma. glyömde. glyömd.

M 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glimma, glimde, glimt,

№ 1847: I Abelås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìmma . -or. -de. -d.

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma, glömma, glömde, glömt l. glömd glömmer, v.
vb., fr.
glömma

ja har glömd, sd

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

pres. glömmer

Hemmabyarna p. 14.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìm̲a . -or. glìm̲de. glr̲m̲d

de̲ har ja glr̲m̲d.

de e so lœ̲ya si̲n so ja har

glr̲m̲d -ad.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

imper. sg. glöm

glöm inte å jän att kåss må
növen udanom luckolled.

1472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glömma

glömma

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìm̲a. glìm̲da. glim̲d

de̲ ha̲n ja glim̲d.

va va de ha̲n hìda? de̲ ha̲n ja glímd.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

pres. glimmer

männ ja glimmer jo re.nt----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma

glìma . glemde, glemd el. glemt

ja kan snânt glímd va di hìlde

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glimma v. 'glömma'

glòma

glõma

Men nu står ja här å snackar å glimmer hva ja har fårr mi.

Thöl sj. II s. 66

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömma
v.

glöma, glömde, glömd.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v glim²a, -mda, -mt el.-md, pres. glímor
el. glim²or, v-glömma. glömma

en glímor jä²rna sont (d: man glömmer lätt sådant).
ja har mest glimd ed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v glīme², n.

× glömma

i utr. sta nad i glīme² s: glömma sgf.

åpen sta glīme² på nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x glömme

ett namn som ja har slad
i glimme

(glömska) 3707:47.

Men de e så länje sien, så ja har
slad de i glimme ---- 3708:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå i glimme! glömme

Glömma en sak.

"Jo han rent slog de i glimme".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glömme
s

Glimme. slå i –
glömma

De hadde ja slått rent i glimme.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ glömme
s.

Glimma
glömska

De hadde ja då sagt rent
i glimma, ja bruar alla a' vara

lukkommen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glömme

Slä - i - glimma

glömma

De hade ja allri hört add du
skolle slä i glimma å ja kjøpling
jana, nåu ja hade minjd di jord'.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glémgon

de e besynnorlet va en e blen

glémgon liavel.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömsk

glrmsk

M 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× glömske

Glimsche

glömsk

Ja har blod så glimsche

jo sista tiden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

glömske

Glimsche

glômsk.

Du sai mingja mi, fön ja e så

glimsche!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u glimsa², adj. blott pred. glömsk
han e so glimsa² so

< + glömske

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*. gnaddra
v.

gnaddra (o. f.
kinka

Je kan ente begrija vadan pelan
gutten om han kan ont jän tenn
Jen kan gnaddrad kola dan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gnaddet

Gnaddred

kinkig

Va e dåi men glutten e oå

gnaddred, kan kan ont jåu fenn?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† greddig

Gnaddred

kinkig, besvärlig

Gluttn e så kinkjed å

gnaddred så ja vidd inte

som lowenes säd va ja ska

gjorra me na.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnaddig

Gnaddred (adj: f)

Kinkig

Ge bevars oa den ogon e

gnaddred!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnav, n. agg gnag

ha gnav ti nan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnàvla, -ar, =, -ad

hönen har ät bén o gnàva på

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga, v.

gnå²va, -as, -a, -ad, -ad
vb, tr.

gnaga

gnå²va len¹na, Sörfala

Gust., Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wejander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnàva

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

Gnåva

Fåa

Ja vidda inte va dåi e åpelan
kan. De e liksom dåi bo nåd
som gnava kan. (gnoga på kvisthåden)
(även själsligt, om begången försyndelse)

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaga

gnàva -ar -a -ad

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Vik. or Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnåva, -a, -ad, v. gnaga. gnaga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnaven gnatig

× gnagen

gnåven

Han går i e gnaven jer mäj
men ja vädd cute va ont ja
kan gjort kan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnaven. + gnagen

Gnatiq, vresig. gnåven

"Farlet va ham e gnaven å si i da".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnaven adj. † gnagen

gnàven

=knarrig

Foen e sjuva, mor har ondt i maven
å ja säl e arri gömt å gnaven..

Iröl sj.a s. 135

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gnagra

Gnavra gnàvra

gnaga

Musen har gnavrads ut upp

mitt i bröllopet

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnalla

Gnalla

gnaga

Du som har goa Fenn kan gott

gnalla denne goa skrypan i dö!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnallringar

Gnallringja

håda låmningar

Dåi va nomna bågnallringja på

bred å nomna tvea jantoffle-

gnallringja på jarned, de va va

dår 8950 Fimaj.

Nr 8950 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnatig

gnåded, adj. gnatig, kinkig
(vard. om små barn)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnavsa

Gnavsa

gnaga

Du kan nock gnavsa (gnalla)
i di dinne skalken, du har
ju goa fenn.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnid, s., pl. gnídor, gnet, lusägg.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnet

pl. gnídor, -orna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m. Gnidder, gnet

Äggen som löss sätter i håret.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnid gnet

en gnet

L Isie

L Bes

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gneta

" gnida, -a, -ad; v. "de gnidar"

då linne- el. bomullsvarpen

framträder starkt i halv-

gnatyg.

" tvisten, vörpen gnidar på

varpfäned "

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

Gnia - gnin.

gnidu.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnida

inf. gnie

de a te a gnie péver po.
(péver = pepper)

I Stie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnija², gnee², gneed², v. gnida

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gnida, gnedd, pres. gnior,
v. gnida, behandla med
"gniesten"
gnida si = gnida el. skubba sig
i överförd men.:
hon gnior han o gnior

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnidda v.

Gnidda

baksidan lyser igenom

Ja vidd ente va dåi e me mina dynerockja, vårpen vill gnidda igenom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elvira Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griästen

Griästen.

Rund, tillplattad glasklump att gnida de grova linneplaggens sömmar med efter tvåtten för att få dem mjuka o smidiga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s h:r

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidsten

Gnisten.

Tråcc för skyna spyn-
linngarna, gnids dessa
med en runk sten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidsten

gnisten, -en, -a, -ana

tjock f. klyvplattad gråsten som användes att glätta skjortkragen och linningen.

Skuru

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnidsten

gnijjestlen, m., pl.-a, "gnidsten", glättsten, rund glasklump, hvarmed tvål gnides jämn före användningen (i st. f. manget).

Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grissegryn. * grissegryn

Små fina havregryn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grissegröd, * grisegröt

Man slår kokt eller nymjölkad mjölk-pågrynen (kokas ej) tills äts som gröt och ska vara mycket gott, men farligt att äta, för den lätt är kokt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grissegröt

Grissegröd grisegröd

Torra gammaldags havregryn
uppblötta och svällda i mjölk.
(mycket gott)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grissegrot

grissegröd, -en

rå havregryn, varpå man slagit mjölk, som stått några timmar.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×grinsgröt 2

gnr s o g r d , m. × grinsegröt

gröt som lagades av tät mjölk och nymalna havregryn (nb av den sort som beredes i hushållen. havren kokades, torkades i ugnen, skalades o. maldes ganska fint på handkvarn.)

Jag kan inte finna något annat liknande ord än nl. (Berghaus) gnitra, grov sand. Havregrynen voro fina, något liknade de [illegible]

L Tsia
V: högs h:d
S Berg

1930 • Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisse grøt? I
[fr dan. frisegrød]

grìs̲ə grø̲d

grøt tillagad av havregryn o. ny mjölk-
had mjölk utan kokning (jämte salt).
Ingren tillagades av kokt havre som efter
bröd-bakning insattes i ugnen, torkades,

L:a Stic, Vemmenhögs h:d.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grisslegrot II

Skalades o. malkes 3 à 4 ggr på handkvarn, så att den fick form av mycket fina gryn k. mackmjöl. Grynen användes även till jämning.

(Meddelat av Dr Sven Berg, tons. chef i SAOB)

L:a Krie, Vemmenhögs h:d., omk. 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grissgröt

grissgröd

(jfr d. frise-grød.)

(ny mjölk > mjölk (salt)

Tillagad av havregryn o. mjölk

utan kokning.

Skånegrynen finnas numera att

koka av hela. Kornen äro mycket

efter bröstbakning i ugnen, förkunna

skalades o. malde 3 à 4 gånger

på handkvarn så att de fick

form av ett mycket (likt mankmjöl)

grynigt mjöl d. fina

grynen. Dessa användo till

jämngrynig.

Sven Berg

L. Lois

Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Från St Ann

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnissegröd

+ gnissegröt

Nymalna havregryn i kall
mjölk

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gnissegröt

gnisegröd, m. gröt af hafregryn i söt mjölk.

(Fru Hanson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnista, sf., pl. -or, gnista

gnista

wkw

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnistra

impf. gnistrade

när elden gnistrade, so va dær
värmt i ögen.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnistra

- gnistra, -a, -ad, v.

de gnistra för ögonen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnittra

gnidr ɔ, v.

-ɔdr, -ɔd

gnidzɔd, benägen att gnittra

gnittra

fnittra

L Trie
V:hörs hd
Sven Berg

Nr 406.

1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnittra

v gnid²ra, -a, -ad, v. fnittra

gnid²ra o fnid²ra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gnättig

* gnidred, adj: benägen att "gnidra".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gno vb.

gno

"springa"

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. gnōr gno

v. gnō, gnōde, gnōd, v. gnegga,

gnu.

gnō tvéten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnǫ, -de, -d

gnǫ

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gnodda

Gnödda

belåten gneggning, även mänsklig

Va e dåi men dn nidder å gniddar
fån di sä, fruhjen dn add dn kangjort
de bra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

"Bjen gnödda mån di hörde nu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnöda, -a, -ad, v. gnaga.

Om hästars låga gnaggande

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t gnoddande

Gnåddane

gnåggande

Va e de fän åt gnåddane

ja hör?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnoddra

gnodsa, v.

× gnodda

-ɔdɾ, -ɔd

omhäkta: gnägga, men NB blott om det låga, gemytliga gnäggande som höres då de vilja väcka ngns uppmärksamhet på sin närvaro, såsom t. ex. då kusken kommer in i stallet och de vänta att få foder, t. tigga om foder

L Tsie
V:högs härad
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue

Gnue

Snålvarg

Han e så salång, så dåm
ska då ingen komma si
ald han e nomn gnue.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue
s.

gnùa, m.

en som är griding, träl.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grue

" grue², m., pl. -a, "en som gär o grär² si owor ad han har² inte nok"; även gnälvarg. gnidig² människa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnue

gnùlla, -`an
gnidare, smål person

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnuig

gnùad

pl. -à

snål, gnidig

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- gny. n. gny.

gny

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gny

gny, 2. gnydde, gnydt el. gnyddd, v. gny.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnye-påse

Gnye-posse

"jämmerdal"

ynklig pys

Va åken ongen e kelen. De e jo

en rekti gnye-posse, va felar han?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnägga, v.

gnägga, -ar, -a, -ad
vb, tr.

gnägga

Nyare ord i målet.

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnägga

gnäggja, -a, -ad, v. gnägga.

inlånat fr. vrina

Wkby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gnäll

r gnel, n.

1) gnäll, gnällande

2) en sjukdom: "ont i ledorna
so en har svart for o röra si",
håll, ryggskott, ledvärk
ja har sónet gnel i rjéggen

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla v.

gnällde (prät.)

'gnälde'

"Sämm gnällde sämm en kär-
"
sa sjarra ...

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gnälla, gnälla

Beklaga, jämra sig.

"Gå inte här o gnäll, du e inte
så dåli som du gjor di."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälla v.

gnälla

ipf. gnall

gnèl̲a – gnal̲

.. ad räckian, hon vo, ente ville l̲ȳ fårr na,
de va hon he ad, å de gnall hon fårr
allt fårr jömnan.

Trött Sj. II s. 100

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gnälla, gnal d. gnälde, gnält, v. gnälla
gnällde
el. gnäldе

Wrede

Part. gnal är. belagt från Skivarp.
J. J.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnälapiz, m., pl. -a,

gnälligt barn.

† gnällepinn

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnällig

gnällig, adj.

gnällig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gnål²ad, adj. gnållig gnällig

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gnôla

Gnôla.

Figgo

Ja gnôlar dan fåri, dan fåi
ed ente ândâ.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gnåla

gnå²la, -a, -ad, v. tigga (ifrigt).

Wadey
(Fr. Hamrora)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gu, adj. komp. gurar sup. gurast

bätar bäst

god

L Trie

Vilhelmina

Sam Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gork

gw gwara gwast

O. J.

di gwa si gwa tidor

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god aj.

jo

"va mied jo väns me

bäingen ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

jäsan
gessen... va dän monga som
hadde ett gott ya ti!
got

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

en träbid som va fär go
ti kjullna me

Hjulna 3707:8

Si tita po enn å trode enn om gott.
3708:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

tobaksschattollen me en laddl
"Rälet å gott" i.

3707:39.

Skämts. för "ädligt och gott".
(tobakssort)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

så va de slut me de goa.

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

en åw Pärs goe venner

aw

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god gott
a.

di va gossare di me å de
hördes ja men ickje gott.
n. got.

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gol

gå. neutr. got, obest. pl. gåa

komp. gåore. gåast i bet. „välsmakande",
annars bätor. bast.

de va de gåaste vi fitt på
hèle dån.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gov II

di va so fål et gå a so.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gå el. (sällan) gåvor, adj.: n. got, pl. gåa, komp. gåare, superl. gåast, god, som smakar gott.

liga got e alri got. (ordspr.)

ha got om sig: ha överflöd på

kan e inte gå o dråas me (el. dråas mä)

den lade drägen o den varme sögen

di e inte gåa o sila. ordspr.

de ena gåa förtötor inte de andra. (talesätt. nytt?)

di kan gå de för gåa år, som di inte kan gå för ståra pågar. [talesätt]

de kan ja gott se pigan. Wuby

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå. adj. god 2

gå/gå for nåd = gå i borgen
ha te gå

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god
a.

gɑ̄. n. got̄. mł. gɔ̄a

va didaɨa bɛ̄ɨan gɔ̄a?

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
1.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gå. got. obest. pl. gåe

gåe vänor

soden fortändeli gå nönskor sil.

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå. adj: got. god 3.

en ska inte nå got i ont.

(ordspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

gå. got. pl. gåa. neutr. got

bønorne di bagte gót brø.

de e ente gót a vide.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god II

de e so gò̲t, so gò̲t, nar de
ble fy̲rsed.

de fæ̲ska de e gæ̲ast.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god III
a.

komp. gåsa i bet.

" mera välsmakande".

de e gåsa me äzka*) an me
gås; de kan vi kat flèsegäza.

*) Rep.-län.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god IV

(14.) de blẽr gȯa pantóflor

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god

god

o. v. o.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Eden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gō, gaf, gōa l. gōa
adj.

god, a.

gor

gō¹ gō¹

Sleni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

god:

bätor, bäst, adj: komp. o. superl.,
bättre, bäst.

de e bätor o våra ena barn
en ena fj. Ordspr.
på si lit ti bästa.
bätor op ɔ: bättre upp, ännu mer.
bätor nor ɔ: längre ned.
bätor in ɔ: längre in.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

goddag

godå!

godå, tjänsta!

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

goddag

Nicka goddag

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godeftermiddag

godtormida

hälsningsord (mellan gomidas och gokväl)

7

Bruzaeus

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× godeftermiddags

goètonmidas

hälsningsord på eftermiddagen.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gojártad, adj: godhjärtad,
givmild, frikostig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gotkjärtig

gojárti

gotkjärtad

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ godhämning

v go hämningen :: gumtig herra

resp. go hämplingen

se Arkiv f. nord. filol.

25:31.

Åvm gohémmig

ja ska lära gohémmingen

o äda va han får

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godkväll

go kväll

hälsningsord

s. 68

go kväll, e du redan här? s. 68

Nr. 8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x godkvällen

godkvälar

kåleningsord = godkväll

Klasse Bösarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× godmiddags

gomédes

hålsningsord = godmiddag.

Åsnen

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon

gomåren,

hälsningsord.

Gröna

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon

Go maa gomáa

Go maa. Wels

Hemmab. p. 179.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godmorgon

gomann (= gomån)

Ja, gomann Per. Så du
(pär)
ä(r) usse i stan.

Per Ståldräng s. 158.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gorda sig

Gona si
klatta upp att vedgav

Hon gonar si vell, nän hon får
gad att ö sivvad dingj

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1941.

obs! g må gott

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godnatt

gonát

kan du ènta bàja di lœjor,

so gonat mé di.

Nr 3077 Skurup, Vemm hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gorganisse

gòganisse – en tombe

a.l. m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* godnäden

* gonään, adj. godhjärtad, gästvänlig.

Wahlberg
(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godo

gòa

i uttrycket hàla ta

gòa = hålla till godo.

P. J. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gå i gjse. gå i gosto

Gå i bregen för någon.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godråusjärn

goaråsnsjärn

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gwårdskägor, -n
sb., sg.

*godrånskakor, s. pl.
gorån

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gots.

gås. -ad

de trehända ja gåsad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods, -1 rd
sb., n.

gods, s.

god, herrgård

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gås, -ad

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gå̄s, -ed

en gå̄sforvaltare på nesbihólms gå̄s.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gås, -ad

han hade vad gäussme på

nesbyholms gås.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gut, n. större gård, egendom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gods

gås. 1 ed.

O S

№ 1847:I Åbekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gotsare, s.

de e vell ett par gossare

gòsaie

bönder under godset

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gösare

gösare, = gosdeto folk, under-
hyrande under en gård.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godsförvaltare

gåsförvaltare - en

en gåsförvaltare på nesbiholms

gås.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godsförvaltare

gårdsförvaltare, -en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u gúsforvíst, p. adj. godsförvist
från godset

godsförvisad

Nr 410 Ö. Vemmenhög (mor Tuuk, Dybeck)

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gotrôen, adj: gottrogen

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorvílet, adv. gorvíligt, gorvíligt.

han kom gorvílet

W Ruby

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godvän

dessa godvännen

Hemmabyarna p. 222.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

godvän

best. f. godvänen

ans. s. tilltalsord.

Per Ståhlbrång s. 22.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gål, -ed

so jik han på gåled a trån.
(trampade).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs md
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv s.n.

golled

'golvet'

S. 82

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gål, -ed

en grÿda mit på gåled

så va gåled norgravad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol. -ld

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol, n., -ed, -, -en.

N. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv
s-

gål. -ad

di nå nón te gå-ad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol. -ed

di skola ha vid sam po gol-ed
a bospom po.

Åsnö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

golv. -ed

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv, s.

loen dask i golled gol

3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv, s.

hon har fåd ronnt bor mitt
po golled.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv
s.

gol. 1ad

tre gåga jrk han po gå'led.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol. -ed. pl. =, -en

di skola dygda vån po gólad.

fèja gólad

№ 2960 Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv II

a so sån po gålad

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv, s.

gol. golv.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol. -ed

ta käusten a föj au göled.

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gall s. 'galv'

galv

gal

.

.. så kom Torkiel gånes i kleselen ing ad

galled ..

Thöl sj. L s. 63

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gul

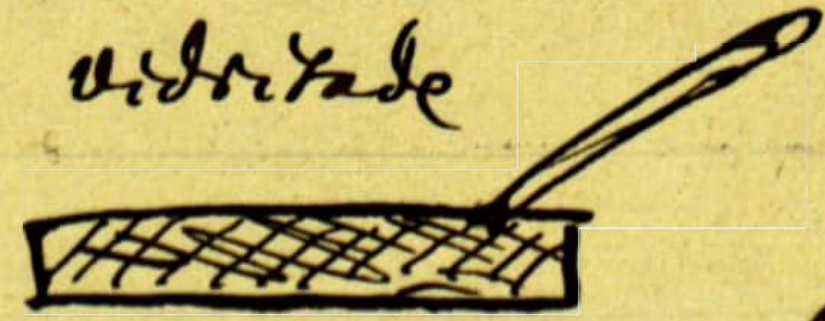
slo gul

slå

Stänga till ett golvet i

lagården t. ex. med dörrlucka

liknande anordning



Slava

L Tsie

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gol. -ed

ta julana so ena di gólad.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gål. -ad

han höjde upp gåled i
stugan; så slå han hågaded
imåd i bjälklaget.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv s.

dæn e it gå̈l som e nò̈ded,

som di ska bruda o̱p

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

golv

gul, n.

1) golv i rum.

2) ladugolv.

ja brúar o lagja kárned i gúlad.

Smno. stúagul, brædegul, fjælagul, lágul, lógul.

i ordspr. o. talesätt.: de jor lia so mjad som o spjæta pu gúlad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gom

gum, m., pl. -or, gom

kr²ta månad me

gumorna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gommarna

Gommäna

Kåkarna.

Gommäna e rent glatta, ja kan
ente en enda tandspeda i mongen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåmene

x gommene
2

(bekräftelseord)

..så får du kåga pantoffler ti grisen å strö
dugtet me mel po, å vill då ente grisen ha
ed, så kan ja, gåmene, säl ha ed.

Thöl sj. II s. 52

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gommene

2
gönene, lindrig svårdom.

nu lyvor du 2 gönene
för gåtad
för gon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gona sig

2 gôna si, -a, -ad, v. "gona sig", upphöra att vara vred.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× go-nadre
s.

gonádon

extra måltid sent på aftonen.

Folketym. förändring av × donadre genom anslutning till gå, gov.

om di' sad läga öje a hade nåd a gäta, so hade di' gonádon.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gonn

de e min gånn allt va
pånja vi har

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gonn

Sjuttisjäm kommer de va min
gånn ente lided de

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gonn

gon

bekräftelseord

min gón

1508 Skurup. Vemm. hd.

Ida Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorn

Gn, Gåm

uttryck

Ja gn.! De e gåmne mi damt.

Ja gåm e de så.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gonn

Gånn
sradom

Ja gånn e de så.

Ny gånn gått ja ej.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gamm

min gåmm

minsamm

3365 : 6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gon

+ gonn

ja gon e de so

L Jsie

Lovisa

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gon. minsann.

× gonn,

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gorn

gon

ett ord som brukas till förstärkning

de vid ja gon inte

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gonn

gon

förstärkningsord.

de ga gón så (om ett gödnings-
de e gón lant ämne).
lidad.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gon
gon

× gonn

nä gon!
ja gon!
du e gån den bäste

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsk.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gänn

× gonn

.. ? du ude å vänds ? sier hon.

– Ja gänn e ja så, sier ja ..

Tröl Sj. II s. 61

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gona

gon

bekräftelseord

hom e unde a pelar

pantóflor, ja gón e hom so.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gonn

gonn

bekräftelseord; ofta i förb.

jå gónn

nä gónn

Önaryp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gonn

gon, adv. lindrig svordom

jæ gon, næj gon, ja gon

ja gon e hun to

næj gon e hun ej.

Sven gógen (el. gógen), gógnor

(el. gógnor), gómana

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gonne-mig

Gåm(-e) mi

uttyok (= Gud rådi mig !)

Dc e gåm(-e) mi sant, ja

gu e de så.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorna, vb.

nere vi börja gårna över sillen . . .

[= ondgöra sig över att sillen var härsken]

1942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorma, v.

jörma. för oljud.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gorna

gå²rna, -a, -ad, v. skrika,
skråna.

va gå²rnar du ä²tor?

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gornehals, s.

gornehals
en person som uppträder högfärdt.

3365:4.

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

Gåme-mi

Tbyddd es sondoms typ
bekräftande

Ja, de e Gåme mi sant!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gossen i det gröna

gossen i de gröna

= en prytnadsväxt

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

s. 28

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gått adv.

gått

"får di tuttes gått ämm
kann ... "

S. 34

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gått adv.

gått

"ad de skolle jära gått å

sjonga sallmevars..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott
adv.

de e jo ente gott å vidda
vickjed. got

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott
adv.

gott

de vrd já gót va de é.

1947 Ö. Torp. Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gott
adv.

gott

en kona gott förstå, di dan
fånan svinan, di kona äta
eda fisk.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gotta
v.

Gotta jän si
småpratа jå sig själv

"Va e de hon gå ō gotta jän
si om?". "A, hon brukar alltid ō
gå sådden ō gotta jän si".

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd.

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gotta ni
må gott

gotta sig

Nu liggjer du rekter ö
gottar di ö kan så bu så du
bidd ute åno odd du e ti.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd.

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gotten

pl. gòtor

goda. välsmakliga rätter.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grace

v gräfa, n. grace, gunst.

kuma i gräfa me nån.

di va so dant i gräfa en tid.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graman s. 'roman'

x graman

Å så sin fästemö han visa;
hon va masell å hidde Lisa
å sadd, som brued e i stan,
å leste i en stor graman.

Fröl sj. I s. 78

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gramar

v gramán, m. roman

pl gramánor

Tröl Sjösen s. 71

Nr 408 I. Bedinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gramaner

1 gramånor, pl. prydnader på klädningar (fruntimmers dr.)

dmns. pärlegramånor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gramma

Gramma

Kramar

Så ute å grammad' öcn me
skitta kno, de du ute så ska
ha.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Gramma

× gramma
v.

kramma

Stå mēe dar i gramma
sulbidana ōch som anna ska
edu, hūlē di Ti ok du sal sha ha!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gramma

gråma, -a, -ad, v. taga i ngt
smutsigt el. fett el. klibbigt
(med hela handen).

gråma i mjöl

av. gråma om nöd el. gråma
om el. över hela ansiktet
ansiktet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grams

- grams

i uttr. ta ti grams om nödd:
kappas att gripa d. roffa till sig
ngt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gramsa

Gramsa
~
krama över

Stå ute där i gramsa i snön
sedan ta va du ska ha i dänne
väl.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gransa

Gransen

Mauden

Han la gransen om hela åkra

yes en gång

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran
s.

gran pl. gràn

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran – en – or – orna

där står en gran hemma
där hemma står en gran

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran
s.

gran, -en, granar, -arna

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- gran. f. pl. -or, gran gran

Nr 410 Ö. Vemmenhög Malmö

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grana
v.

gråna, -ar, -a, -ad

bestå med hackat granris.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i uttrycket "at lida grand gràne"

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand
s.

grǻne

lide grǻne

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lide gråne. grant

Mycket litet.

"A, gi mè lide gråne kaffe ti."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graud

gran d. = a

han ad boja lide grane

han åt nei obetydligt

J. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

å. grâne

ɣ. grâne

ja ska bâra gan ûd et lîded grâne.

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand
s.

gråne

ett lided gråne

1708: 13.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gråne

se även under Smitt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

Gröne gröne

Grand

Tålla di ett leded gröne

Du e ja skäjs jäi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gräuna el. gräna

näd lided gräuna

et lide gräna västan om gräuan.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granen

grand

åt liden

lika grand

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gröna

lided gröna

ett litet grand(slag)

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröna
lb., n.

grand, p.

grand (-nn)

lida gröna

slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

grǟne

lide grǟne

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand II

di skola betåla nåd
lided grane.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

grön, n. = gran.

et lide grön, en liten stund el.
ett grand

jäten lyfte et lide grön på
tafsed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grand

gran, n.

1) grand, smula.

2) stund.

vänta et gran, et lide gran.

pl. gräne

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grane

gràne, -et

Vidjebuske eller virke av gran.

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grone

gråne, n. koll.

1) samling af växande granar.

2) virke el. grenar af gran.

Wadby

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsefsan, n. granruska med åsittande barr.

† granefsan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granegren

gràn̲egrèn̲. -en. -a. -ane

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granegren

gràn̲egrèn̲, -en. -a, -ana

Slimminge

Nr 412

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x granhälla

granhäll, g., pl. -ar, granbevuxen backe

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× granehälla

gråne²hèla, f., pl.-or, granbevuxen backe.

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granehög

gràn̲eh̲ö̀j -en

en kulle el. höjd bevuxen med gran.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* granerissla

gràn̲er̲sjö̲s̲la, -an. -or. -orne

= granruska. stor grangren.

Grönby.

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramm. adj.

hinkkjes ... gramme ongerkjol.

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran. grant. gràna

det vanliga uttrycket för "vacker".

grant vär.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran, neutr. grant

komp. grànare el. grànore;

sup. grànast.

G. Tyr.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran

vacker

den ble grán sé fór mé.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann
a.

gran, n. grant

vacker

han har vad mycket gränt med
blommor och sådant.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

fint granut garn

3707 : 21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graun

den graune molkespannen

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran . neutr. grant, obest. pl.
grane

träna di e so grane

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann
a.

gran. grant. gràna

dan sédon tvá gràna tøson
a skiívon

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramm

.. ett grannt teckje

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

granat rannade ... ongerskört

3707:26

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

grannare ; komp.

3707:35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran II

Gràn sónda,

gammelt namn på påskdagen (i motsats till Gíte Lónda, påskafton)

Grönby.

E 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran, grant, obest. pl. gràne

= vaken

de vaen grán intakàust dé han

Grönby

2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramm adj.

grant (n.)

'vackert, grant'

"å ädde mi hämn ti et grant slått ... "

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd S. 87

Lars Ryuner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamm adj.

gamm

'vacker'

"får de e en gamm sallm ..."

S. 86

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran.

komp. gränare. sup. gränast

här stö et par gräna skäv hör mä

Litsie

№ 2825 Vemmenhögs hä

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann
a.

gran pl. granar

backen

va de e granar, rösaklåna

fajan

1960 1809. Böste i L. Sira, Vemmenhögs hd

gran

gran, obest. f. pl. gràne

= bæken

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graan
a.

graa̲n, a. grant, komp. grà̲naee

vacken

i fjå̲r o̲se ble de gránt.

(nånt. våden).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grana II

nær de e gránt vẽr, brwar
ja ga hẽnad i bỹen.

nær sòmarjèstorna e nèsta, so blẽr
de grànara vẽr.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran. grant. pl. grane

(vacker)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran

= vacker

di gràne blòmorne

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran

gran ' — ' — ä '

№ 1848:I Härtei Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graun

gran, neutr. grant

vacker. prydlig

Så hade ja ett sådant gran

fäjetræ; de va blömed.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

grann

grann

.. här duer ente ortöjed: "den som går hvär da grann, får gå om söndan här hon nan"..

Thörls Sj. II s. 12

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granne

granne, adj. i ordspr.

den som vill gå värda granne,
han får gå om sändan som han kan.
Ordspr.

Wiley
(Fra Hamrom)

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög
Anders Malm 1921-24
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grann

gran, adj., n. grant, pl. gråna[2],
grann, vacker.

de e grant vær i da.

Wrede

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. grå²na graun

v gran, adj., n. grant(, graun, varken

de e grant vær i da.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

granlåt, m.

granlåt

= granlåt. Den ordet användes av, i rent bevarmonde mening, om nåt ypperligt.

Dei ä granlåt ti kar

L Trie
V: högs h: d
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

s.

pl. granlåtar

kopp. lån, men vanligt.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

granlåut, -an

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grannlåt

de gjär jo ente nåd me
grannlåten po ett kokräj.

(med grannlåten avses här hornen)

3707 : 3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gramlåt s.

sänkte å gramma sändjiatecknje
å anra gramlåter

3707:28.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt, s.

Annas en nette rock me benknappa å granlåter

granlåterna; b. pl. 3707:21,41

(Hepo-län)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granlåt

v granlåt, m., pl. -ör

1) granlåt, granlåtsak

2) vackert utseende på nåt

granlåten e de inte mjed me.

granlåten, de e som de kan vara me den.

en ska jo gi nåd för granlåten

en far jo o gi nåd för granlåten, sjör en jo åltid (gubrandsm. hästhandel).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grannlåtskvida

de va inkjen grannlåtskvida,
hon va svejnyggjad å . . .

3707 : 17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granat
adv.

granat

vackert

granat mö̂jad, väl gö̂dslat

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granat

adv.

granat

vackert

Å' --- snacka så granat

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granut
LN.

grant

vrekut

hargádesa di Jógon so gránt

om vráuken.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× granepära

v gränepara, f. -, pl. -or, grankotte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granris

grànerìs, -ed.

ja jeg ope i skåwen a hog grànerìs.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granska

gr[å]nska -ar, -a, -ad

syna, undersöka

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granska
v.

gr@nska

1708:17

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråŋa, -a, -ad, v. gramska.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråne-spär/a, -an, -ar, -arna

granspira

Också talas ej granspira i för gråna i Skabersjö. Hyby. Lyngby och Gårdstorp. J. J-s.

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

Gränt grant

tydligt

De komme an jo gränt

de ada kan va dynna i

vanten

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grant grant

tydligt

Du får snacka högt, får ja hör
inte så grant!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

den (spegeln) speja ente grannt
når enn lita i han.

grant = bachet 3707 : 43.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

grant, a:

grant, väl, noga

ja vid, vid grant

Skuv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
adv.

grånt

noga, tydligt, väl.

de kan en gränt ble klåg på

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

de ble enn grant varse

grant = noga

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

enn konne grand se vickja
pivor där va messt spörda
efter.

grant = noga, tydligt

3707:39

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant
M

grant
adv.

= vogn skjegt

le ~ o. tydligt

(Åsbo sai grant
Palmlöf)

grant vær

= vacker

Nr 406.
VEMMENHÖG

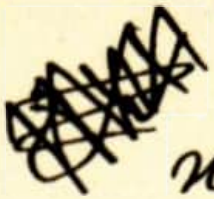
Lilleg L Tiee

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

grant
vN.

= väl noggrant


motsatt grant, ⁂ n. av graun

vackert

Denna motsats finnes likaväl:
N. Åbo som; L. Ise: Wemmenhög

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant

x grant
ad.

tydligt, väl, noga.

ja kóm̄a so gr̄ánt zh̄ūw ed

L. Bedinge.

Nr 8120 Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grant adv.

grant, adv. noga, tydligt, granna

bra, utmärkt

de ser ja grant

ja hör grant va du säjer

de vet ja grant

me söna glasrjen ska en

kuna se grant

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

granträd

gran|träd, -et, pl. =, -en

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. grasséra, -a, -ad, v. grassera.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratifikation

s.

grafikation - en

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis adv.

grates

'anddelas, precis'

"å gol grates sämre ---

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratis adv.

gratas

'alldeles, precis'

sämm

"vrsöla di fra gratas-en tjäpp

i eū jul ---"

S. 87

Nr 5174 Börringe. Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gratulera

v.

gratulé̲ra -ar -a -ad.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav, -ar, -ar, -arna

gen. sg.

grav, s.

grav

Gen., Sem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -'en, -'or, -'orne

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav — en

tyst som i gråven

0-J

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav
s.

grav pl. gravar

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grav

grav, r., -en, -or, -orna

hålighet med vattensamling

bebyggelse mindre

där två tre gravar på stråkeid

J. D.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav. -en, -ar, -arna.

när lijk va sat i gráven, so
ta di fát i vár sín skówl
(näml. för att hölja graven).

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav
s.

grav. Lan

so en lörda va dan gravad
en gráv ...

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav. -en. -or. -orne

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav

grav, -en

Slimminge, Vemm. hd
Nils Nilsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräv

gr<u>a</u>v -en -or -orna

s.g.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grav. f. pl.-or. grav

1) graf (å kyrkogården)

2) graf för ler-, mergel- el. torvtäkt.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava
v.

gràva ˋa ˋad

gràva

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava
v.

gråva, pret. part. gråvad

gråva

so en lörda va dan gråvad
en gråv --

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava II

a drägjana di jäk a gräva

a gräva (utrayck för emfas)

(dräg. g. för dräg)

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grava

grāva ~ grār ≈ grād

grāva

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grɛ̀ːu/a, -au, -a

* grava v.

(av.) dɛ hadɔ grœːvd nóːɛd

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava

grå̀va . impers. grå̀va eller grå̀vade

= gråva

... en som sto a grå̀va en grö̀v ...

№ 1809 Böste låge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava

gråva, -ade, -ad

= gråva

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gràva
v.

gràva put. 'a

gràva

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava

sup. grâvad, grâvt.

han har grâvad i ögon en
rôg hôfj som vânad lûen i.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grava
v.

grå̀va ˋ-ar ˋ-a ˋ-ad

grå̀va

pret.: di grå̀va

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava

grå̀va . grå̀vade . grå̀vad

= gräva

so gravade di en gróv

M 2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava

impf. grävde

=grå:a

min far han gravede op grøfterne

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grava

v.

grå̀va. -ade. -ad

=gråva

Även grå̀va inf.

№ 2961 Hemmedyngs Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grava II
v.

di skaļa fyst grāva en
stāŋ grōv i maŋken, bāda
jūv a brē.

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh.hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grava

gràva, pres. -or

gráva

nú har di fétt han óp te

hávgan; dán gár han a gràvon.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gràva, gràvor

gráva

× grava v.

dɛ gráv̩or 12 mǫ̀r

L. Bedinge.

Nr 8120 Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grava
v.

grà̲va -a -ad.

grâva.

so grà̲va di hål.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråva, -a, -ad, v. < gräfva.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† grave-grep

gravegrev

jämgrep anv. hit gräfning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravhål

gravhål — -el ~ — -en

vatten gav 1. dyl.

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grovhål

Grav-hol grávhóL

mindre vattensamling

Han liggjer vell oppe oe grav-
holled i meden hansen, dåi
håler kan ti hola ganskelìa dan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gravning

gråvney . - en

gråvning.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravplats

gravplás – en

sòma slòn · gravplás.

Mera genuint: lijstå, × likstad

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravplats

gravplás, -en

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h[ä]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravplats

gravplats pl. -or

vårt stäla hade sina

gravplatser (varje hemman el.

gård hade sitt gravställe på kyrkogården).

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögsbd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravsö

gravsö, f. (pl. -ar),

1) gräsrot, gräsling, Melos taeus.

2) smutsigt el. smutsfärdigt fruntimmer.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gravstäla, n. gravsten gravställe

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravsvin

gravsvin, n. gräfsvin, gräfling.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravöld

gravöld. -en

(Inlånat fr. sept.)

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravvård

gravórd -en -or -orna

(inlånat; dt genuina tonk vara

lijstén)

dén kan en lèsa pa gravórdorna

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gravvård

gravörd, -en

kyrkmur vid i målet; målets eget ord

för lijstén, lik-sten.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebba

grèba -an -or -orna

flicka.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
grabar

x grebba

minsta flicka
1
mindre än mellersta

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grebba

grèb̲a -an -or

(icke fullvuxen) flicka

nan já̲ va grèb̲a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grebba
s.

gråbba

halvvuxen el. minderårig flicka; be-
nämning på den yngsta tjänsteflickan.

3516:7.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† gubba
s.

gråbba. -an

flicka (mindreårig)

Gråbban kjandi e ti år ...

3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

F. W. Nilsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grebba

grèba -an -or -orna

flicka

de e bära en réli vära sien

en va grèba a jiff te hära.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebba
s.

grèba -an -or -orna

fliçka

på abekåus dær va fina kvä,
nær hår va grèba (vänd. mor)

1950. 3078. Skivarp (med Abekås),
Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grebba

grèbba, -an, -or, -orna

flicka.

3078. Skivarp, Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× gaebba

gràba . f.

flicka

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grebba s.

grebba

grèba

när ja kommer ingj, så sidder dottereu å greder ingre i kammoreu. Ja tölle de va syngj om grebbau..

Trön sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebba

gräbba, -an -or -orna

flicka (mindre älg).

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebbstänta

Grebbestänta

flicka

Hur ska du hem grebbestänta?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

mycket vanligt uttryck

(jmfr svenska stinta)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grebbestänta

grèbe stänta

ung flicka.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grebb-trina

Grebbe-Trina

ostyrig flicka

Kan du vidda hut, grebbe-trina

ella blandai jamen-ockje annad åro.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ grebbvinka

Grebbevinkja
upten flicka

De va en jaali grebbevinkja som
ente kan baja si å vara mero.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gredelin

gredelin, adj. gridelin

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grej

s.

grej. -ad

grejor

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grej

græj, -ed

grejor, redskap, don etc.

alt de mäga dära grejed.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grejor

grèjor, best.f. = `- - na

redskap. Grejor betyder saken,

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grejor

M. grèjor

saker. dom.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grejor
s.

M. grejor

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grejor

grèjor .-orna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren, s.

grenana; b. pl.

(på träd)

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren

gren. -en. -er. -ene

tøre grene

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren

gren. -'en. -'a. -ane

di bær grèna ilíevæl.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gren

gren. -en. -e. -ar

№ 2961 Hemmesdygn Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v gren, m. pl. -a, gren. gren

koll. om grenverket på ett träd

snida grenen ow kropen pu trœd.

ja ska fœra grenen ow pilorna, so vässor slänen bétor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v grena si, -a, -ad, v. grena sig

grena si ud

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grenig

v grēnad, adj. grenig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

greps

grev, r., -en, -a, -ana.

-ar!

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev. -en. -a. -ane

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m grep

grev, f., pl. -or, grep.

Smns. järngrev, trägrev

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev. -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev. -en. -er. -arna

ja lade grev-en i port-en.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev. -ɛn. -ɔr. -ɔrne

№ 2960 ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep, s.

greva; ob. pl.

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grev, -ar, -ar
(äv. pl.) grevar

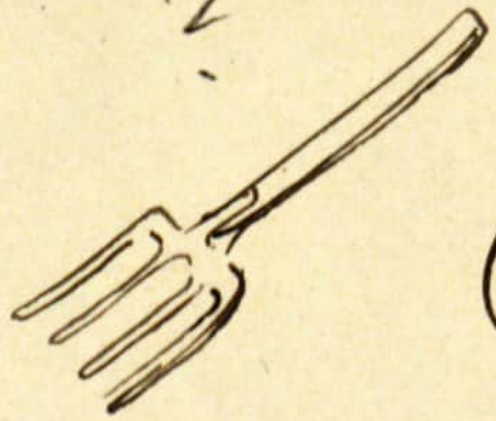
Grep s.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep

grev — an — a — ana



O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grepa

Greva om

gripa om grèva

Den Fjyvestagen e jo så fjock

så en kan aute greva om den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grepa

v grē²va, -a, -ad, v. grēpa

ja kan inte grē²va om ed

grē²va i nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grève . -en. -a. -ana

handtag å korg m.m.

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grèipe - en - a - ana

handtag

J. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grève, -en

(handtag å korgen m.m.)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

greve, -n, -a, -ana
Sk., Lg.

grepe, s.

grepe, handtag

Buré.

I

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe
s.

greve

handtag på kong etc.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe
s.

grève

handtag

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4. 8. L. 1876

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grēva, m., pl.-a, grefve.

grēven på tårfe

(obs ej grōva)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepe

grēve², m., pl. -a, grepe (til korg el. ämbar).

Wmkg.

№ 410 Ö. & V Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepahorn

pl. grèvahòrn -an

spetsarna på en grep (grev).

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep-horn

grèvahȯrn, -ad. pl.=, -a

horn el. spets å grep.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grep-horn

grevahorn (grèvahȯrn), n.
pl. =

horn på grep.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hl
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepp, s.

greb, -ar
sb., n.

grepp

2 gräbard, i handen

Skeri.

Obs. Algerucina är troligtvis *grev.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griv, n. grepp.

grepp

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grepastake

grèvaståge -an -a -ana

skaft å grep (grev)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grepstake. s.

grevastaga ; ob. pl.

= grepskaft 3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grevar

Grå²ar. grå²ar

1 = finkar

fuglar, som blir grå² som
snön faller på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grönver * grevar

grevar, finker

Ved som blir kvar, når man smälter

plats.

"Har I et mina grönver, man?"

"Nej men dai sto nomma kyds mollen po

ou Tallricky, dä' slöj ja (kringjan i byggjemanna)"

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

grevar

gr&vor

talg grevar
fitta

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr2vor

grevar

grevar

= 'finkor'

på riksskånska

L Ise

Lolbeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grevar

grå²wa, m. pl. "grepar", de otmälta delarna af torfstrået.

№ 410 Ö. & V. Vemmenhög

Anders Malm 1921-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

greve

grȯ̲ve, -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröve s. 'greve' greve

pl. gröfver [s. 119]

.. han som gicki darr å kromma si å va fin som en gröve ..

Thöl fj. II s. 52

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröfvinga s.

grevinna

.. å alle va di så fina som de hade vadd

gröfver å gröfvingor.

Trött sj.[g] s. 119

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

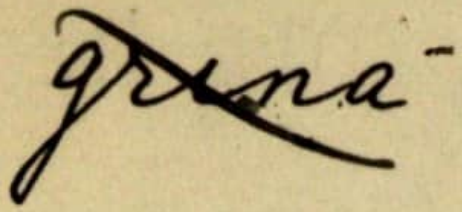
grevinna

grevína, f. grevinna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ grevning

grèvnεŋ, -an

kostallsgolv, isht golvet under kona (= tile)

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× grevning

grèvning, -en

detsamma som i andra mål kallas tille = gången bak kobåsen.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund